

Portable Projector

VT700

Important Information



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Svenska

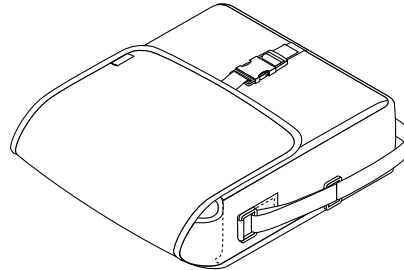
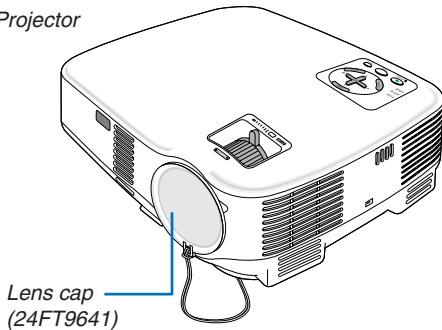
한국어

***Troubleshooting
Check List***

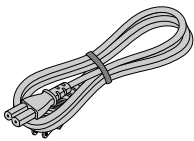
What's in the Box?

Make sure your box contains everything listed. If any pieces are missing, contact your dealer.
Please save the original box and packing materials if you ever need to ship your projector.

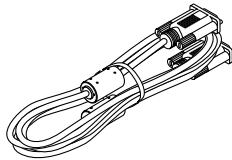
Projector



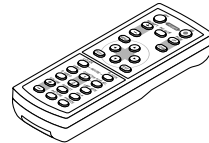
*Soft case
(24BS7582)*



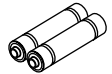
*Power cable
(US: 7N080220)
(EU: 7N080015)*



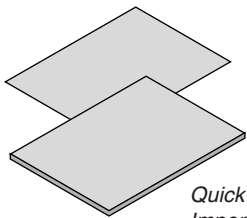
*VGA signal cable
(7N520052)*



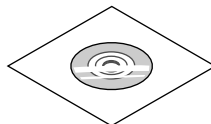
*Remote control
(7N900731)*



Batteries (AAA × 2)

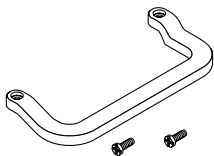


*Quick Setup Guide
Important Information*



*CD-ROM
User's manual*

For North America only
Registration card
Limited warranty
For Europe only
Guarantee policy



*Carrying handle (24FT9651)
Screw (M4 × 2: 24V00411)*



DVI to VGA adapter (7N960232)

① How to Use the Supplied User Documents

Three user documents are included with the projector.

Important Information

- First read Important Information. It covers information about projector safety, cautions, lamp replacement and troubleshooting.

Quick Setup Guide

- The Quick Setup Guide provides initial setup and usage information regarding source connection, turning on the power, selecting a source and other basic operating instructions.

User's Manual on CD-ROM

- The complete user's manual is supplied on the CD-ROM in PDF (Portable Document Format) and provides detailed product and usage information for your NEC projector.

The manual is available in nine languages (English, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish, Korean and Japanese).

To view or print the PDF files Adobe Acrobat Reader™ or Adobe Reader™ is required.

NOTE: Adobe Reader can be downloaded from Adobe's website.

Visit <http://www.adobe.com> and obtain the current version for your OS.

- To view the user's manual (PDF)

[Windows]

1. Place the supplied CD-ROM in your computer's CD-ROM drive.
2. Double-click the [My Computer] icon on the Windows desktop.
3. Double-click the [NECPJ-UM] CD-ROM icon.
4. Double-click [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader or Adobe Reader will start and allow you to view the Start Menu.
5. Click [User's Manual].

The Index menu will be displayed.
6. Click the chapter title you want to view.

[Macintosh]

1. Place the supplied CD-ROM in your Macintosh's CD-ROM drive.
2. Double-click the [NECPJ-UM] CD-ROM icon on your Macintosh's Desktop.
3. Double-click [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader or Adobe Reader will start and allow you to view the Start Menu.
4. Click [User's Manual].

The Index menu will be displayed.
5. Click the chapter title you want to view.

- To copy the User's Manual (PDF) to your computer:

The user's manuals on the supplied CD-ROM can be copied to your computer hard drive.

Select your language version of [VT700_index_e.pdf] and [VT700_manual_e.pdf] from the [manual] folder on the supplied CD-ROM and copy them to your computer hard drive.

© NEC Display Solutions, Ltd. 2007



See the User's manual (PDF format) on the supplied CD-ROM for detailed information.

② Safety Cautions

Precautions

Please read this manual carefully before using your NEC VT700 projector and keep the manual handy for future reference. Your serial number is located on the bottom of your projector. Record it here:

CAUTION



To turn off main power, be sure to remove the plug from power outlet.
The power outlet socket should be installed as near to the equipment as possible, and should be easily accessible.

CAUTION



TO PREVENT SHOCK, DO NOT OPEN THE CABINET.
THERE ARE HIGH-VOLTAGE COMPONENTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol warns the user that uninsulated voltage within the unit may be sufficient to cause electrical shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside of the unit.



This symbol alerts the user that important information concerning the operation and maintenance of this unit has been provided.
The information should be read carefully to avoid problems.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
DO NOT USE THIS UNIT'S PLUG WITH AN EXTENSION CORD OR IN AN OUTLET UNLESS ALL THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED.

DOC Compliance Notice (for Canada only)

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Machine Noise Information Regulation - 3. GPSGV,

The highest sound pressure level is less than 70 dB (A) in accordance with EN ISO 7779.

CAUTION



Avoid displaying stationary images for a prolonged period of time.
Doing so can result in these images being temporarily sustained on the surface of the LCD panel.
If this should happen, continue to use your projector. The static background from previous images will disappear.

Disposing of your used product



EU-wide legislation as implemented in each Member State requires that used electrical and electronic products carrying the mark (left) must be disposed of separately from normal household waste. This includes projectors and their electrical accessories or lamps. When you dispose of such products, please follow the guidance of your local authority and/or ask the shop where you purchased the product.

After collecting the used products, they are reused and recycled in a proper way. This effort will help us reduce the wastes as well as the negative impact such as mercury contained in a lamp to the human health and the environment at the minimum level.

The mark on the electrical and electronic products only applies to the current European Union Member States.

WARNING TO CALIFORNIA RESIDENTS:

Handling the cables supplied with this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. *WASH HANDS AFTER HANDLING.*

RF Interference (for USA only)

WARNING

The Federal Communications Commission does not allow any modifications or changes to the unit EXCEPT those specified by NEC Display Solutions of America, Inc. in this manual. Failure to comply with this government regulation could void your right to operate this equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

For UK only: In UK, a BS approved power cable with moulded plug has a Black (five Amps) fuse installed for use with this equipment. If a power cable is not supplied with this equipment please contact your supplier.

Important Safeguards

These safety instructions are to ensure the long life of your projector and to prevent fire and shock. Please read them carefully and heed all warnings.



Installation

- Do not place the projector in the following conditions:
 - on an unstable cart, stand, or table.
 - near water, baths, or damp rooms.
 - in direct sunlight, near heaters, or heat radiating appliances.
 - in a dusty, smoky or steamy environment.
 - on a sheet of paper or cloth, rugs or carpets.
- If you wish to have the projector installed on the ceiling:
 - Do not attempt to install the projector yourself.
 - The projector must be installed by qualified technicians in order to ensure proper operation and reduce the risk of bodily injury.
 - In addition, the ceiling must be strong enough to support the projector and the installation must be in accordance with any local building codes.
 - Please consult your dealer for more information.

Place the projector in a horizontal position

The tilt angle of the projector should not exceed 10 degrees, nor should the projector be installed in any way other than the desktop and ceiling mount, otherwise lamp life could decrease dramatically.



⚠ Fire and Shock Precautions ⚡

- Ensure that there is sufficient ventilation and that vents are unobstructed to prevent the build-up of heat inside your projector. Allow at least 4 inches (10cm) of space between your projector and a wall.
- Do not try to touch the ventilation outlet on the left front (when seen from the front) as it can become heated while the projector is turned on and immediately after the projector is turned off.
- Prevent foreign objects such as paper clips and bits of paper from falling into your projector. Do not attempt to retrieve any objects that might fall into your projector. Do not insert any metal objects such as a wire or screwdriver into your projector. If something should fall into your projector, disconnect it immediately and have the object removed by a qualified service personnel.
- Do not place any objects on top of the projector.
- Do not touch the power plug during a thunderstorm. Doing so can cause electrical shock or fire.
- The projector is designed to operate on a power supply of 100-240V AC 50/60 Hz. Ensure that your power supply fits this requirement before attempting to use your projector.
- Do not look into the lens while the projector is on. Serious damage to your eyes could result.
- Keep any items such as magnifying glass out of the light path of the projector. The light being projected from the lens is extensive, therefore any kind of abnormal objects that can redirect light coming out of the lens, can cause unpredictable outcome such as fire or injury to the eyes.
- Do not cover the lens with the black lens cap or equivalent while the projector is on. Doing so can lead to melting of the cap and possibly burning your hands due to the heat emitted from the light output.
- Do not place any objects, which are easily affected by heat, in front of the projector lens or a projector exhaust vent. Doing so could lead to the object melting or getting your hands burned from the heat that is emitted from the light output and exhaust.
- Handle the power cable carefully. A damaged or frayed power cable can cause electric shock or fire.
 - Do not use any power cables than the supplied one.
 - Do not bend or tug the power cable excessively.
 - Do not place the power cable under the projector, or any heavy object.
 - Do not cover the power cable with other soft materials such as rugs.
 - Do not heat the power cable.
 - Do not handle the power plug with wet hands.
- Turn off the projector, unplug the power cable and have the projector serviced by a qualified service personnel under the following conditions:
 - When the power cable or plug is damaged or frayed.
 - If liquid has been spilled into the projector, or if it has been exposed to rain or water.
 - If the projector does not operate normally when you follow the instructions described in this user's manual.
 - If the projector has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - If the projector exhibits a distinct change in performance, indicating a need for service.
- Disconnect the power cable and any other cables before carrying the projector.
- Turn off the projector and unplug the power cable before cleaning the cabinet or replacing the lamp.
- Turn off the projector and unplug the power cable if the projector is not to be used for an extended period of time.

CAUTION

- Do not use the tilt-foot for purposes other than originally intended. Misuses such as gripping the tilt-foot or hanging on the wall can cause damage to the projector.
- Do not send the projector in the soft case by parcel delivery service or cargo shipment. The projector inside the soft case could be damaged.
- When carrying the projector by the carrying handle, make sure the two screws that attach the carrying handle to the projector cabinet are tight.
Insufficient tightening of the two screws could result in the projector falling and causing injury.
- Select [High] in Fan mode if you continue to use the projector for consecutive days. (From the menu, select [Setup] → [Options] → [Fan Mode] → [High].)
- Do not turn off the AC power by pressing the main power switch or by unplugging the power cable when the projector is powered on.
- Do not turn off the AC power for 60 seconds after the lamp is turned on and while the POWER indicator is blinking green. Doing so could cause premature lamp failure.

Remote Control Precautions

- Handle the remote control carefully.
- If the remote control gets wet, wipe it dry immediately.
- Avoid excessive heat and humidity.
- Do not heat, take apart, or throw batteries into fire.
- If you will not be using the remote control for a long time, remove the batteries.
- Ensure that you have the batteries' polarity (+/-) aligned correctly.
- Do not use new and old batteries together, or use different types of batteries together.
- Dispose of used batteries according to your local regulations.

Lamp Replacement

- To replace the lamp, follow all instructions provided on page E-8.
- Be sure to replace the lamp when the message **[The lamp has reached the end of its usable life. Please replace the lamp.]** appears. If you continue to use the lamp after the lamp has reached the end of its usable life, the lamp bulb may shatter, and pieces of glass may be scattered in the lamp case. Do not touch them as the pieces of glass may cause injury.
If this happens, contact your dealer for lamp replacement.

A Lamp Characteristic

The projector has a high-pressure mercury lamp as a light source.

A lamp has a characteristic that its brightness gradually decreases with age. Also repeatedly turning the lamp on and off will increase the possibility of its lower brightness.



CAUTION:

When removing the lamp from a ceiling-mounted projector, make sure that no one is under the projector. Glass fragments could fall if the lamp has been burned out.

Note for US Residents

The lamp in this product contains mercury. Please dispose according to Local, State or Federal Laws.

About High Altitude mode

- Set [Fan Mode] to [High Altitude] when using the projector at altitudes approximately 5500 feet/1600 meters or higher. Using the projector at altitudes approximately 5500 feet/1600 meters or higher without setting to [High Altitude] can cause the projector to overheat and the projector could shut down. If this happens, wait a couple minutes and turn on the projector.
- Using the projector at altitudes less than approximately 5500 feet/1600 meters and setting to [High Altitude] can cause the lamp to overcool, causing the image to flicker. Switch [Fan Mode] to [Auto].
- Using the projector at altitudes approximately 5500 feet/1600 meters or higher can shorten the life of optical components such as the lamp.

③ Cleaning or Replacing the Filters

The air-filter sponge keeps dust and dirt from getting inside the projector and should be frequently cleaned. If the filter is dirty or clogged, your projector may overheat.

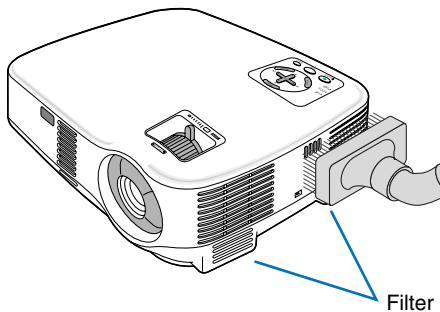
*NOTE: The message for filter cleaning will be displayed for one minute after the projector is turned on or off.
To cancel the message, press any button on the projector cabinet or the remote control.*

CAUTION

- Turn off the projector, turn off the main power switch and unplug the projector before replacing the filters.
- Only clean the outside of the filter cover with a vacuum cleaner.
- Do not attempt to operate the projector without the filter cover.

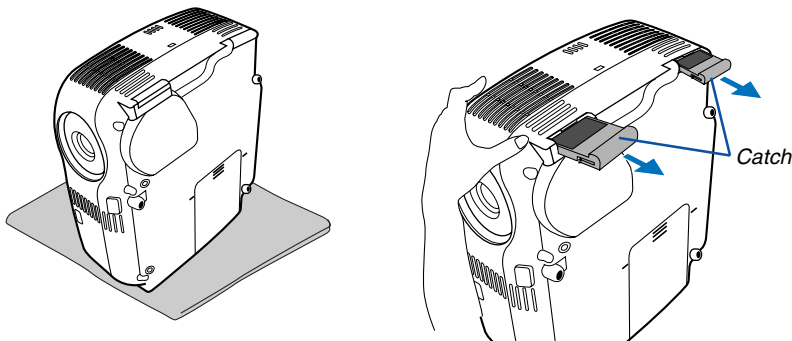
To clean the air-filter:

Vacuum the filter-through the filter cover.

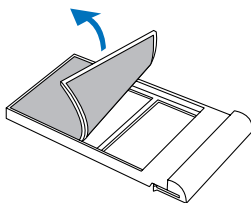


To replace the filter (sponge):

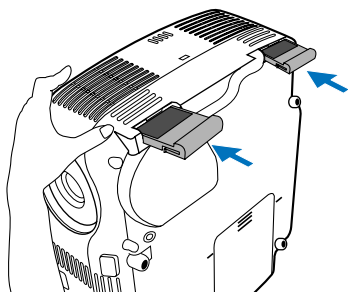
1. Remove the filter cover by pushing down on the catch of the cover until you feel it detach.



2. Gently peel off the filter (sponge) and replace it with the new one.



3. Reinstall the new filter cover.



4. Clear the filter hours used.

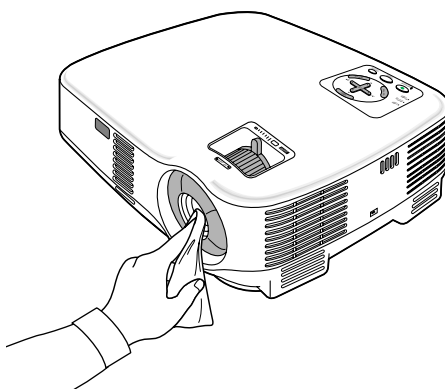
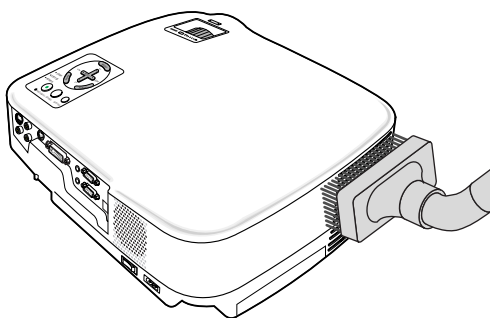
To reset the filter usage time, from the menu, select [Reset] → [Clear Filter Hours].
(→page 47 (User's Manual) for resetting the filter usage time.)

NOTE: Do not wash the filter with soap and water. Soap and water will damage the filter membrane. Before replacing the filter, remove dust and dirt from the projector cabinet. Keep out dust and dirt during filter replacement.

NOTE: When you replace the lamp, it is also wise to replace the filter. The filter comes in the same package with your replacement lamp.

④ Cleaning the Cabinet and the Lens

1. Turn off the projector before cleaning.
2. Clean the cabinet periodically with a damp cloth. If heavily soiled, use a mild detergent. Never use strong detergents or solvents such as alcohol or thinner.
3. Use a blower or lens paper to clean the lens, and be careful not to scratch or mar the lens.



⑤ Replacing the Lamp

After your lamp has been operating for 2000 hours (up to 3000 hours in Eco mode) or longer, the LAMP indicator in the cabinet will blink red and the message **[The lamp has reached the end of its usable life. Please replace the lamp.]*** will appear. Even though the lamp may still be working, replace it at 2000 (up to 3000 hours in Eco mode) hours to maintain optimal projector performance. After replacing the lamp, be sure to clear the lamp hour meter. (→ page 47 (User's Manual))

CAUTION

- DO NOT TOUCH THE LAMP immediately after it has been used. It will be extremely hot. Turn the projector off, wait 30 seconds, turn off the main power switch and then disconnect the power cable. Allow at least one hour for the lamp to cool before handling.
- DO NOT REMOVE ANY SCREWS except two lamp case screws. You could receive an electric shock.
- Do not break the glass on the lamp housing.
Keep finger prints off the glass surface on the lamp housing. Leaving finger prints on the glass surface might cause an unwanted shadow and poor picture quality.
- The projector will turn off and go into standby mode after 2100 (up to 3100 hours in Eco mode) hours of service. If this happens, be sure to replace the lamp. If you continue to use the lamp after 2000 hours (up to 3000 hours in Eco mode) of use, the lamp bulb may shatter, and pieces of glass may be scattered in the lamp case. Do not touch them as the pieces of glass may cause injury. If this happens, contact your NEC dealer for lamp replacement.

* NOTE: This message will be displayed under the following conditions:

- For one minute after the projector has been powered on
- When the POWER ON/STAND BY button on the projector cabinet or the POWER OFF button on the remote control is pressed

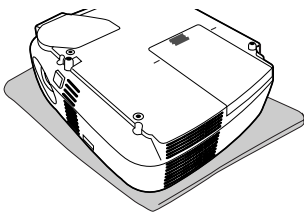
To turn off the message, press any button on the projector cabinet or the remote control.

To replace the lamp:

Optional lamp and tools needed for replacement:

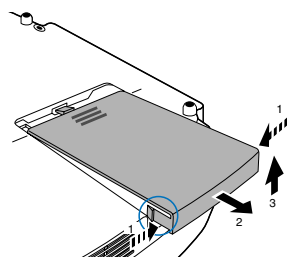
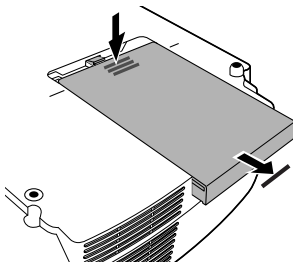
- Replacement lamp NP05LP

1. Place the projector on a soft cloth and turn it over to access the lamp cover on the bottom.



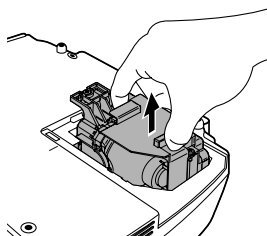
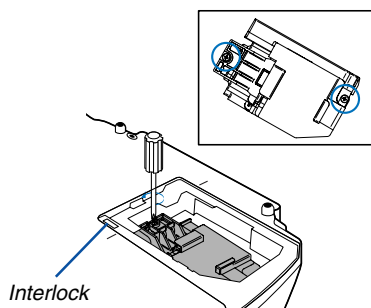
2. Remove the lamp cover.

- (1) Press firmly and slide the lamp cover by 1 cm (0.4")
 - Do not force to pull the lamp cover
- (2) Push to release two catches on both sides and slide the lamp cover off.



3. Remove the lamp housing.

- (1) Loosen the two screws securing the lamp housing until the phillips screwdriver goes into a freewheeling condition. The two screws are not removable.
- (2) Remove the lamp housing by holding it.



NOTE: There is an interlock on this case to prevent the risk of electrical shock. Do not attempt to circumvent this interlock.

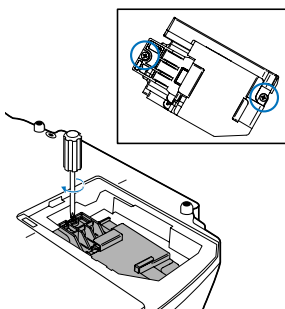
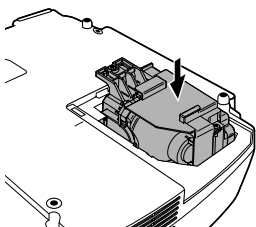
4. Install a new lamp housing.

- (1) Insert a new lamp housing until the lamp housing is plugged into the socket.

CAUTION

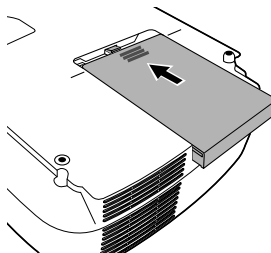
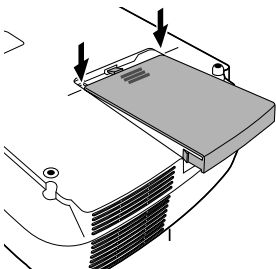
Do not use a lamp other than the NEC replacement lamp NP05LP.
Order this from your NEC dealer.

- (2) Secure it in place with the two screws.
Be sure to tighten the screws.



5. Reattach the lamp cover.

- (1) Place the lamp cover, aligning it with the guiding line.
- (2) Slide the lamp cover back until it snaps into place.



6. Connect the supplied power cable, turn on the Main Power switch and turn on the projector.

7. Finally, select the menu → [Reset] → [Clear Lamp Hours] to reset the lamp usage hours.

NOTE: When the lamp exceeds 2100 hours (up to 3100 hours in Eco mode) of service, the projector cannot turn on and the menu is not displayed.

If this happens, press the HELP button on the remote control for ten seconds to reset the lamp clock back to zero.

When the lamp time clock is reset to zero, the LAMP indicator goes out.

6 Troubleshooting

This section helps you resolve problems you may encounter while setting up or using the projector.

Indicator Messages

Power Indicator

Indicator Condition			Projector Condition	Note
Off			The main power is off	–
Blinking light	Green	0.5 sec On, 0.5 sec Off	The projector is getting ready to turn on.	Wait for a moment.
		2.5 sec On, 0.5 sec Off	Off Timer is enabled.	–
	Orange	0.5 sec On, 0.5 sec Off	The projector is cooling down.	Wait for a moment.
Steady light	Green		The projector is turned on.	–
	Orange		The projector is in Standby.	–

Status Indicator

Indicator Condition			Projector Condition	Note
Off			Normal	–
Blinking light	Red	1 cycle (0.5 sec On, 2.5 sec Off)	Lamp cover error or lamp housing error	Replace the lamp cover or lamp housing correctly.
		2 cycle (0.5 sec On, 0.5 sec Off)	Temperature error	The projector is overheated. Move the projector to a cooler location.
		4 cycle (0.5 sec On, 0.5 sec Off)	Fan error	Fans will not work correctly.
		6 cycle (0.5 sec On, 0.5 sec Off)	Lamp error	Lamp fails to light. Wait a full minute and then turn on again.
	Green		Re-firing the lamp (The projector is cooling down.)	The projector is re-firing. Wait for a moment.
Steady light	Orange		Cabinet button is locked	You have pressed cabinet button when Cabinet Button is locked.

Lamp Indicator

Indicator Condition			Projector Condition	Note
Off			Normal	–
Blinking light	Red		Lamp has reached its end of life. Lamp replacement message will be displayed.	Replace the lamp.
Steady light	Red		Lamp has been used beyond its limit. The projector will not turn on until the lamp is replaced.	Replace the lamp.
	Green		Lamp mode is set to Eco mode	–

Over-Temperature Protection

If the temperature inside the projector rises too high, the over-temperature protector will automatically turn off the lamp with the STATUS indicator blinking (2-cycle On and Off.)

Should this happen, do the following:

- Unplug the power cable after the cooling fans stop.
- Move the projector to a cooler location if the room where you are presenting is particularly too warm.
- Clean the ventilation holes if they are clogged with dust.
- Wait about 60 minutes until the inside of the projector becomes cool enough.

Common Problems & Solutions (→ "Power/Status/Lamp Indicator" on page E-10)

(The numbers in the table refer to pages in the User's Manual)

Problem	Check These Items
Does not turn on or shut down	- Check that the power cable is plugged in and that the power button on the projector cabinet or the remote control is on. (→ pages 17 and 18) - Ensure that the lamp cover is installed correctly. (→ page 52) - Check to see if the projector has overheated. If there is insufficient ventilation around the projector or if the room where you are presenting is particularly warm, move the projector to a cooler location. - Check to see if the lamp usage exceeds 2100 hours (up to 3100 hours : Eco mode). If so, replace the lamp. After replacing the lamp, reset the lamp hours used. (→ page 47) - The lamp may fail to light. Wait a full minute and then turn on the power again. - Set [Fan Mode] to [High Altitude] when using the projector at altitudes approximately 5500 feet/1600 meters or higher. Using the projector at altitudes approximately 5500 feet/1600 meters or higher without setting to [High Altitude] can cause the projector to overheat and the projector could shut down. If this happens, wait a couple minutes and turn on the projector. (→ page 45) Also when the lamp is turned off, the projector internal temperature is hot. If the power is turned on before the projector has cooled down, the fan will run a short time before the lamp will turn on.
Will turn off	Ensure that the Power Management or Off Timer is off. (→ page 44)
No picture	- Use the COMPUTER1, the COMPUTER2, the VIDEO or the S-VIDEO button on the remote control to select your source (Computer, Video or S-Video). (→ page 20) If there is still no picture, press the button again. - Ensure your cables are connected properly. - Use menus to adjust the brightness and contrast. (→ page 40) - Remove the lens cap. - Reset the settings or adjustments to factory preset levels using the [Reset] in the Menu. (→ page 47) - Enter your registered keyword if the Security function is enabled. (→ page 29) - Be sure to connect the projector and notebook PC while the projector is in standby mode and before turning on the power to the notebook PC. In most cases the output signal from the notebook PC is not turned on unless connected to the projector before being powered up. * If the screen goes blank while using your remote control, it may be the result of the computer's screen-saver or power management software. - See also the next page.
Picture suddenly becomes dark	- When one of the following happens, the Lamp mode automatically changes from Normal to Eco. * When there are no signals → To return to the Normal mode, select another available source. * When the room where you're presenting is particularly warm → Move the projector to a cooler location, or set [Fan Mode] to [High]. (→ page 45)
Color tone or hue is unusual	- Check if an appropriate color is selected in [Wall Color]. If so, select an appropriate option. (→ page 42) - Adjust [Hue] in [Picture]. (→ page 40)
Image isn't square to the screen	- Reposition the projector to improve its angle to the screen. (→ page 21) - Use the Keystone correction function to correct the trapezoid distortion. (→ page 23)
Picture is blurred	- Adjust the focus. (→ page 22) - Reposition the projector to improve its angle to the screen. (→ page 21) - Ensure that the distance between the projector and screen is within the adjustment range of the lens. (→ page 10) - Condensation may form on the lens if the projector is cold, brought into a warm place and is then turned on. Should this happen, let the projector stand until there is no condensation on the lens.
Flicker appears on screen	Set [Fan Mode] to other than [High Altitude] mode when using the projector at altitudes approximately 5500 feet/1600 meters or lower. Using the projector at altitudes less than approximately 5500 feet/1600 meters and setting to [High Altitude] can cause the lamp to overcool, causing the image to flicker. Switch [Fan Mode] to [Auto]. (→ page 45)
Image is scrolling vertically, horizontally or both	- Use the COMPUTER1, the COMPUTER2, the VIDEO or the S-VIDEO button on the remote control to select your source (Computer, Video or S-Video). (→ page 20) - Adjust the computer image manually with the Horizontal/Vertical in the [Image Options]. (→ page 41)
Remote control does not work	- Install new batteries. (→ page 8) - Make sure there are no obstacles between you and the projector. - Stand within 22 feet (7 m) of the projector. (→ page 8)
Indicator is lit or blinking	See the POWER/STATUS/LAMP Indicator. (→ page 53)
Cross color in RGB mode	- Press the AUTO ADJ. button on the projector cabinet or the remote control. (→ page 25) - Adjust the computer image manually with Clock/Phase in [Image Options] in the menu. (→ page 41)

For more information contact your dealer.

If there is no picture, or the picture is not displayed correctly.

- Power on process for the projector and the PC.

Be sure to connect the projector and notebook PC while the projector is in standby mode and before turning on the power to the notebook PC.

In most cases the output signal from the notebook PC is not turned on unless connected to the projector before being powered up.

NOTE: You can check the horizontal frequency of the current signal in the projector's menu under Information. If it reads "0kHz", this means there is no signal being output from the computer. (→ page 46 (User's Manual) or go to next step)

- Enabling the computer's external display.

Displaying an image on the notebook PC's screen does not necessarily mean it outputs a signal to the projector. When using a PC compatible laptop, a combination of function keys will enable/disable the external display. Usually, the combination of the 'Fn' key along with one of the 12 function keys gets the external display to come on or off. For example, NEC laptops use Fn + F3, while Dell laptops use Fn + F8 key combinations to toggle through external display selections.

- Non-standard signal output from the computer

If the output signal from a notebook PC is not an industry standard, the projected image may not be displayed correctly. Should this happen, deactivate the notebook PC's LCD screen when the projector display is in use. Each notebook PC has a different way of deactivate/reactivate the local LCD screens as described in the previous step. Refer to your computer's documentation for detailed information.

- Image displayed is incorrect when using a Macintosh

When using a Macintosh with the projector, set the DIPswitch of the Mac adapter (not supplied with the projector) according to your resolution. After setting, restart your Macintosh for the changes to take affect.

For setting display modes other than those supported by your Macintosh and the projector, changing the DIP switch on a Mac adapter may bounce an image slightly or may display nothing. Should this happen, set the DIP switch to the 13" fixed mode and then restart your Macintosh. After that, restore the DIP switches to a displayable mode and then restart the Macintosh again.

NOTE: A Video Adapter cable manufactured by Apple Computer is needed for a PowerBook which does not have a mini D-Sub 15-pin connector.

- Mirroring on a PowerBook

* When using the projector with a Macintosh PowerBook, output may not be set to 1024 x 768 unless "mirroring" is off on your PowerBook. Refer to owner's manual supplied with your Macintosh computer for mirroring.

- Folders or icons are hidden on the Macintosh screen

Folders or icons may not be seen on the screen. Should this happen, select [View] → [Arrange] from the Apple menu and arrange icons.

① Wissenswertes über die Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Benutzerdokumente

Im Lieferumfang des Projektors sind drei Benutzerdokumente enthalten.

Wichtige Informationen

- Lesen Sie bitte zuerst die wichtigen Informationen. Diese enthaltenen Hinweise über die Projektorsicherheit, über Vorsichtsmaßnahmen, über den Austausch der Lampe und über die Fehlersuche.

Schnellsetup-Anleitung

- Die Schnellsetup-Anleitung liefert das Anfangssetup und die Benutzerinformationen über den Quellenanschluss, über die Einschaltung der Stromversorgung, über die Auswahl einer Quelle und über andere grundlegende Betriebsanleitungen.

Bedienungshandbuch auf CD-ROM

- Das vollständige Bedienungshandbuch befindet sich in Form einer PDF-Datei (Portable Document Format) auf CD-ROM und liefert Ihnen detaillierte Produkt- und Verwendungsinformationen für Ihren NEC-Projektor.

Das Handbuch ist in neun Sprachen verfügbar (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Schwedisch, Koreanisch und Japanisch).

Zur Ansicht und zum Ausdrucken der PDF-Dateien benötigen Sie Adobe Acrobat Reader™ oder Adobe Reader™.

HINWEIS: Adobe Reader kann von der Adobe-Website heruntergeladen werden.

Besuchen Sie dazu <http://www.adobe.com> und laden Sie sich die aktuelle Version für Ihr Betriebssystem herunter.

- Zur Ansicht des Bedienungshandbuchs (PDF)

[Windows]

1. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Doppelklicken Sie auf das [Arbeitsplatz]-Symbol auf dem Windows-Desktop.
3. Doppelklicken Sie auf das [NECPJ-UM]-CD-ROM-Symbol.
4. Doppelklicken Sie auf [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader oder Adobe Reader wird gestartet und ermöglicht Ihnen die Ansicht des Startmenüs.
5. Klicken Sie auf [Bedienungshandbuch].
Das Index-Menü wird angezeigt.
6. Klicken Sie auf den Kapiteltitel, den Sie sich ansehen möchten.

[Macintosh]

1. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Macintoshs ein.
2. Doppelklicken Sie auf das [NECPJ-UM]-CD-ROM-Symbol auf Ihrem Macintosh-Desktop.
3. Doppelklicken Sie auf [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader oder Adobe Reader wird gestartet und ermöglicht Ihnen die Ansicht des Startmenüs.
4. Klicken Sie auf [Bedienungshandbuch].
Das Index-Menü wird angezeigt.
5. Klicken Sie auf den Kapiteltitel, den Sie sich ansehen möchten.

- Zum Kopieren des Bedienungshandbuchs (PDF) auf Ihren Computer:

Die Bedienungshandbücher auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM können auf die Festplatte Ihres Computers kopiert werden.

Wählen Sie Ihre Sprachversion von [VT700_index_g.pdf] und [VT700_manual_g.pdf] aus dem [manual]-Ordner auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM aus und kopieren Sie sie auf die Festplatte Ihres Computers.



② Sicherheitshinweise

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie sich dieses Handbuch bitte sorgfältig durch, bevor Sie den NEC VT700G Projektor benutzen, und bewahren Sie das Bedienungshandbuch in greifbarer Nähe als spätere Referenz auf. Die Seriennummer Ihres Projektors befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Tragen Sie diese hier ein:

VORSICHT



Zum Ausschalten der Hauptspannung müssen Sie unbedingt den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen.
Die Netzsteckdose sollte so nahe wie möglich am Gerät installiert werden und jederzeit leicht zugänglich sein.

VORSICHT



UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, SOLLTEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH HOCHSPANNUNGSFÜHRENDE BAUTEILE.
ÜBERLASSEN SIE SÄMTLICHE SERVICEARBEITEN QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor unisolierter Spannung im Inneren des Gerätes, die einen elektrischen Schlag verursachen kann. Daher ist der Kontakt mit sämtlichen inneren Gerätebauteilen gefährlich.



Dieses Symbol macht den Benutzer darauf aufmerksam, dass dem Gerät wichtige den Betrieb und die Wartung betreffende Informationen beigelegt sind.

Diese Informationen sollten zur Vermeidung von Störungen unbedingt sorgfältig gelesen und beachtet werden.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON FEUER- UND ELEKTROSCHLAGGEFAHR DARF DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.
VERWENDEN SIE DEN STECKER DIESES GERÄTES NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL ODER EINER STECKDOSE, IN DIE NICHT ALLE STIFTE VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN.

Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GPSGV,

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

VORSICHT



Vermeiden Sie die Anzeige von Standbildern über einen längeren Zeitraum hinweg.

Andernfalls könnten diese Bilder vorübergehend auf der Oberfläche des LCD-Feldes sichtbar bleiben.

Setzen Sie in einem solchen Fall den Projektorbetrieb fort. Der statische Hintergrund von vorherigen Bildern verschwindet.

Entsorgung Ihres benutzten Gerätes



Die EU-weite Gesetzgebung, wie sie in jedem einzelnen Mitgliedstaat gilt, bestimmt, dass benutzte elektrische und elektronische Geräte mit dieser Markierung (links) getrennt vom normalen Haushaltsabfall entsorgt werden müssen.

Dies schließt Projektoren und deren elektrisches Zubehör oder ihre Lampen mit ein. Folgen Sie beim Entsorgen eines solchen Gerätes bitte den Anweisungen Ihrer örtliche Behörde und/oder konsultieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Nach der Sammlung benutzter Geräte werden diese erneut verwendet und entsprechend den Umweltbestimmungen recycelt. Das trägt dazu bei, die Abfallmenge zu reduzieren sowie die negativen Auswirkungen beispielsweise des in der Lampe enthaltenen Quecksilbers auf die Gesundheit und die Umwelt möglichst gering zu halten.

Die Markierung auf elektrischen und elektronischen Geräten gilt nur für die gegenwärtigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Wichtige Sicherheitshinweise

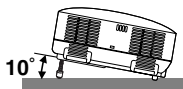
Diese Sicherheitshinweise sollen eine lange Lebensdauer Ihres Projektors sicherstellen und vor Feuer und elektrischen Schlägen schützen. Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch und beachten Sie alle Warnungen.

Installation

- Den Projektor unter folgenden Bedingungen nicht aufstellen:
 - auf einem instabilen Handwagen, Gestell oder Tisch.
 - in der Nähe von Wasser, in Badezimmern oder feuchten Räumen.
 - in direkter Sonneneinstrahlung, neben Heizungen oder Wärme ausstrahlenden Geräten.
 - in einer staubigen, rauchigen oder dampfhaltigen Umgebung.
 - auf einem Blatt Papier oder auf Kleidung, Wolldecken oder Teppichen.
- Wenn der Projektor an der Decke installiert werden soll:
 - Versuchen Sie nicht, den Projektor selbst zu installieren.
 - Der Projektor muss von qualifiziertem Servicepersonal installiert werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen und die Verletzungsgefahr zu reduzieren.
 - Die Decke muss für das Gewicht des Projektors eine ausreichende Festigkeit aufweisen und die Installation muss entsprechend den örtlichen Bauvorschriften ausgeführt werden.
 - Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Stellen Sie den Projektor in einer Horizontal-Position auf

Der Neigungswinkel des Projektors sollte nicht mehr als 10 Grad betragen, und der Projektor darf nur auf dem Tisch aufgestellt oder an der Decke installiert werden, da anderenfalls die Lebensdauer der Lampe drastisch verkürzt wird.



Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf Feuer und Elektroschläge

- Um einen Hitzestau im Projektor zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass eine ausreichende Ventilation gewährleistet ist und die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zwischen Wänden und Projektor ein.
- Versuchen Sie nicht, den Lüftungsauslass auf der linken, vorderen Seite (von der Vorderseite aus gesehen) zu berühren, da dieser bei eingeschaltetem Projektor und kurz nach dem Ausschalten sehr heiß sein kann.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie Büroklammern oder Papierschnipsel in den Projektor eindringen können.
Versuchen Sie niemals selbst, in den Projektor gefallene Gegenstände zu entfernen. Keinesfalls Metallobjekte wie Drähte oder Schrauben in den Projektor einführen. Schalten Sie den Projektor sofort aus, wenn ein Gegenstand hineingerutscht ist, und lassen Sie den Gegenstand vom Kundendienst entfernen.
- Stellen Sie keinerlei Gegenstände auf dem Projektor.
- Berühren Sie während eines Gewitters nicht den Netzstecker. Dies könnte einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
- Der Projektor ist für den Betrieb mit einer Netzspannung von 200 - 240 V AC 50 / 60 Hz ausgelegt.
Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Gerätes, dass die Netzspannung diesen Vorgaben entspricht.
- Blicken Sie bei eingeschaltetem Projektor keinesfalls direkt in die Linse. Dies könnte schwere Augenschäden zur Folge haben.
- Halten Sie Gegenstände wie Lupen vom Lichtstrahl des Projektors fern. Der von der Linse projizierte Lichtstrahl ist äußerst intensiv. Daher können sämtliche Gegenstände, die in der Lage sind den Lichtstrahl umzuleiten, Gefahren wie Feuer oder Augenschäden verursachen.
- Decken Sie niemals bei eingeschaltetem Gerät die Linse mit der beiliegenden Kappe o. Ä. ab. Dies kann aufgrund der von der Lichtquelle abgestrahlten Wärme zum Schmelzen der Kappe und zu Verbrennungen der Hände führen.
- Stellen Sie keinerlei Gegenstände, die leicht durch Hitze beeinflusst werden, vor die Projektorlinse oder vor eine Projektor-Auslassöffnung.
Eine Nichtbeachtung dessen kann zu einem Schmelzen des Gegenstandes oder zu einer Verbrennung Ihrer Hand durch die Hitze führen, die von der Lichtausgabe und von der Auslassöffnung abstrahlt.
- Gehen Sie mit dem Netzkabel vorsichtig um. Ein beschädigtes oder ausgefranztes Netzkabel kann einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
 - Verwenden Sie keine anderen Netzkabel als das mitgelieferte.
 - Biegen Sie das Netzkabel nicht übermäßig, und zerren Sie nicht an dem Kabel.
 - Verlegen Sie das Netzkabel nicht unterhalb des Projektors oder eines schweren Gegenstandes.
 - Decken Sie das Netzkabel nicht mit anderen weichen Materialien wie z. B. Wolldecken ab.
 - Erhitzen Sie das Netzkabel nicht.
 - Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Schalten Sie den Projektor aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und lassen Sie den ihn von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen, falls einer der folgenden Fälle zutrifft:
 - Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder ausgefranst ist.
 - Falls Flüssigkeit in den Projektor gelangt ist, oder wenn er Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - Falls der Projektor nicht normal arbeitet, obwohl Sie die in diesem Bedienungshandbuch beschriebenen Anleitungen befolgen.
 - Wenn der Projektor fallengelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde.
 - Wenn der Projektor eine eindeutige Leistungsveränderung aufweist, die einer Wartung bedarf.
- Trennen Sie das Netzkabel und alle anderen Kabel ab, bevor der Projektor transportiert wird.
- Schalten Sie den Projektor aus und trennen Sie das Netzkabel ab, bevor das Gehäuse gereinigt oder die Lampe ausgetauscht wird.
- Wenn der Projektor für längere Zeit nicht verwendet wird, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.

VORSICHT

- Verwenden Sie den Kippfuß ausschließlich für den angegebenen Zweck. Ein Missbrauch wie z.B. die Benutzung des Kippfußes als Griff oder Aufhänger für die Wandmontage kann zu einer Beschädigung des Projektors führen.
- Versenden Sie die Softtasche nicht durch einen Paketdienst und verschiffen Sie sie nicht. Der Projektor im Inneren der Softtasche könnte dadurch beschädigt werden.
- Stellen Sie beim Tragen des Projektors am Tragegriff sicher, dass die beiden Befestigungsschrauben des Tragegriffs am Projektorgehäuse festgezogen sind. Bei ungenügend festgezogenen Schrauben kann der Projektor herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Wählen Sie als Lüftermodus [Hoch], wenn Sie den Projektor mehrere Tage in Folge verwenden möchten. (Wählen Sie im Menü [Grundeinstellung] → [Optionen] → [Gebläsemodus] → [Hoch].)
- Schalten Sie die Wechselstromversorgung weder durch Drücken des Netzschalters noch durch Abtrennen des Netzkabels aus, wenn der Projektor eingeschaltet ist.
- Schalten Sie die Wechselstromversorgung 60 Sekunden nach Einschalten der Lampe und während die POWER-Anzeige grün blinkt nicht aus. Anderenfalls könnte es zu einem frühzeitigen Lampenausfall kommen.

Vorsichtsmaßnahmen zur Fernbedienung

- Behandeln Sie die Fernbedienung mit Sorgfalt.
- Wischen Sie die Fernbedienung sofort trocken, wenn sie einmal nass geworden sein sollte.
- Vermeiden Sie übermäßige Hitze und Feuchtigkeit.
- Erhitzen Sie die Batterien nicht, nehmen Sie sie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie beabsichtigen, die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Batteriepole (+/-) richtig ausgerichtet sind.
- Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen oder neue und alte Batterien zusammen.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den an Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen.

Lampenaustausch

- Folgen Sie für den Austausch der Lampe allen Anweisungen auf Seite **G-8**.
- Die Lampe muss ausgetauscht werden, wenn die Meldung **[Das Ende der Lampenlebensdauer ist erreicht. Bitte tauschen Sie die Lampe aus.]** angezeigt wird. Wenn die Lampe über das Ende ihrer Lebensdauer hinaus weiter verwendet wird, kann die Birne platzen und Glassplitter können im Lampengehäuse verstreut werden. Berühren Sie die Splitter nicht, da Sie sich dabei verletzen könnten. Sollte einmal eine Lampe zerplatzt sein, beauftragen Sie bitte Ihren Fachhändler mit dem Lampenaustausch.

Eine Lampeneigenschaft:

Als Lichtquelle dient dem Projektor eine Hochdruck-Quecksilberlampe.

Zu den Eigenschaften der Lampe gehört es, dass ihre Helligkeit mit zunehmendem Alter teilweise abnimmt. Auch ein wiederholtes Ein- und Ausschalten der Lampe erhöht die Wahrscheinlichkeit einer geringeren Helligkeit.



ACHTUNG:

Stellen Sie beim Entnehmen der Lampe aus einem an der Decke montierten Projektor sicher, dass sich keine Personen unter dem Projektor aufhalten. Bei einer ausgebrannten Lampe könnten Glassplitter herausfallen.

Über den Modus Große Höhe

- Stellen Sie den [Gebläsemodus] auf [Große Höhe], wenn Sie den Projektor in Höhenlagen bei ca. 5500 Fuß / 1600 Meter oder höher verwenden. Wenn Sie den Projektor in Höhenlagen bei ca. 5500 Fuß/1600 Meter ohne die Einstellung des Projektors auf [Große Höhe] verwenden, kann dies dazu führen, dass sich der Projektor überhitzt und selbst ausschaltet. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten und schalten Sie den Projektor wieder ein.
- Verwenden Sie den Projektor in Höhenlagen unterhalb von ca. 5500 Fuß/1600 Meter mit der Einstellung des Projektors auf [Große Höhe], kann dies zu einer Unterkühlung der Lampe führen und dadurch das Bild flimmern. Schalten Sie den [Gebläsemodus] auf [Auto].
- Wenn Sie den Projektor bei Höhenlagen von ca. 5500 Fuß/1600 Meter oder höher verwenden, kann dies zu einer Verkürzung der Lebensdauer von optionalen Komponenten, wie beispielsweise der Lebensdauer der Lampe führen.

③ Reinigung oder Austausch des Filters

Der Luftfilterschwamm sorgt dafür, dass Staub und Schmutz nicht in das Innere des Projektors gelangen und sollte daher häufig gereinigt werden. Wenn der Filter schmutzig oder verstopft ist, kann dies zur Überhitzung Ihres Projektors führen.

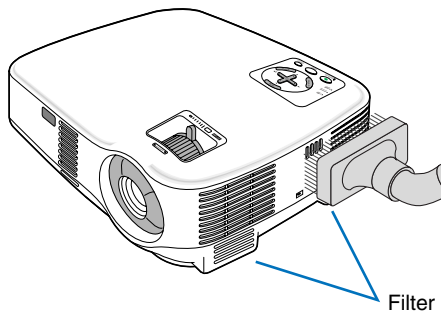
HINWEIS: Die Meldung zur Reinigung des Filters wird für eine Minute nach dem Einschalten des Projektors angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Projektorgehäuse oder der Fernbedienung, um diese Meldung auszublenden.

VORSICHT

- Schalten Sie vor dem Austausch des Filters den Projektor und den Hauptnetzschalter aus und trennen Sie das Netzkabel des Projektors ab.
- Reinigen Sie nur das Äußere der Filterabdeckung mit einem Staubsauger.
- Versuchen Sie nicht, den Projektor ohne Filterabdeckung zu betreiben.

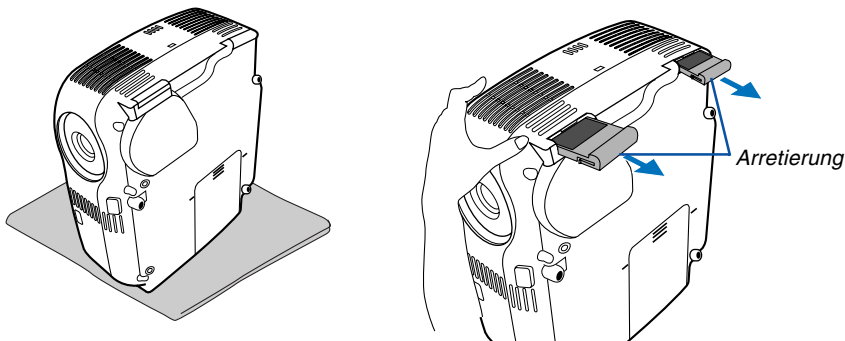
Reinigung des Luftfilters:

Saugen Sie den Filter durch die Filterabdeckung hindurch ab.

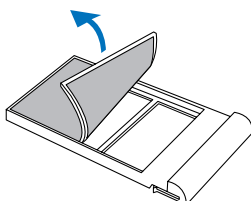


Austausch des Luftfilters (Schwamms):

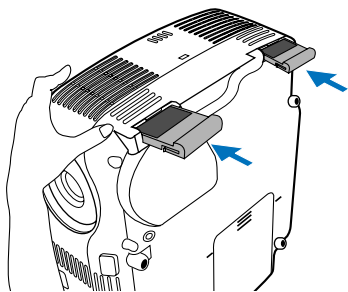
1. Entfernen Sie die Filterabdeckung, indem Sie die Abdeckung an der Arretierung herunterdrücken, bis sie sich löst.



2. Streifen Sie den Filter (Schwamm) vorsichtig ab und tauschen Sie ihn gegen einen neuen Filter aus.



3. Setzen Sie die neue Filterabdeckung auf.



4. Löschen Sie die Filterbetriebsstunden.

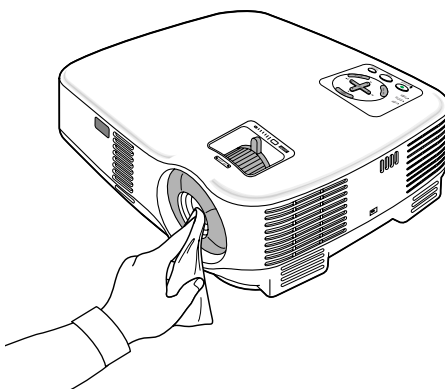
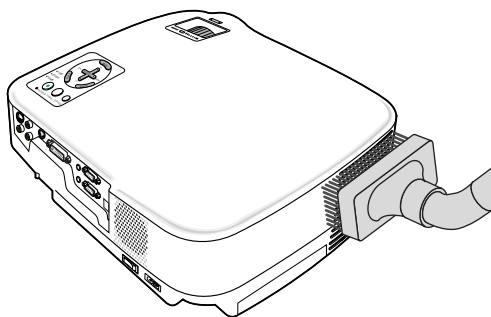
Wählen Sie zur Rückstellung der Filterbetriebszeit im Menü [Reset] → [Filterbetr. -Std. Löschen] aus.
(→ Seite 47 (Bedienungshandbuch) für die Rückstellung der Filterbetriebszeit.)

HINWEIS: Waschen Sie die Filterabdeckung nicht mit Seife und Wasser. Seife und Wasser führen zu einer Beschädigung der Filtermembran. Entfernen Sie vor dem Austauschen des Filters eventuell vorhandenen Staub und Schmutz vom Projektorgehäuse. Halten Sie Staub und Schmutz während des Filteraustausches fern.

HINWEIS: Es ist ratsam beim Austausch der Lampe gleichzeitig auch den Filter auszutauschen. Der Filter befindet sich in derselben Verpackung wie Ihre Austauschlampe.

④ Reinigung des Gehäuses und der Linse

1. Schalten Sie den Projektor vor der Reinigung aus.
2. Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Wenn es sehr verschmutzt ist, können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie niemals starke Reinigungsmittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Verdünner.
3. Verwenden Sie ein Gebläse oder ein Linsenpapier, um die Linse zu reinigen, und achten Sie darauf, dass Sie die Linse nicht zerkratzen oder beschädigen.



⑤ Austausch der Projektionslampe

Nach ca. 2000 Betriebsstunden (bis zu 3000 Stunden im Eco-Modus) blinkt die LAMP-Anzeige am Gehäuse rot und die Meldung **[Das Ende der Lampenlebensdauer ist erreicht. Bitte tauschen Sie die Lampe aus.]*** erscheint. Selbst wenn die Lampe noch funktioniert, sollte sie nach 2000 Betriebsstunden (bis zu 3000 Stunden im Eco-Modus) ausgetauscht werden, um die optimale Leistungsfähigkeit des Projektors sicherzustellen. Löschen Sie nach dem Austausch der Lampe unbedingt den Lampenbetriebsstunden-Zähler. (→ Seite 47 (Bedienungshandbuch))

VORSICHT

- BERÜHREN SIE DIE LAMPE NICHT unmittelbar nachdem Sie in Betrieb war. Sie wird extrem heiß sein. Schalten Sie den Projektor aus, warten Sie 30 Sekunden, schalten Sie den Hauptnetzschalter aus und trennen Sie dann das Netzkabel ab. Lassen Sie die Lampe mindestens eine Stunde lang abkühlen, bevor Sie sie anfassen.
- ENTFERNEN SIE KEINE SCHRAUBEN außer den zwei Lampengehäuse-Schrauben. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden.
- Zerschlagen Sie das Glas auf dem Lampengehäuse nicht. Beseitigen Sie Fingerabdrücke auf der Glasfläche des Lampengehäuses. Fingerabdrücke auf der Glasfläche können einen unerwünschten Schatten und schlechte Bildqualität verursachen.
- Nach 2100 Betriebsstunden (bis zu 3100 Stunden im Eco-Modus) setzt sich der Projektor in den Standby-Modus. In diesem Fall muss die Lampe unbedingt ausgetauscht werden. Wenn die Lampe über 2000 Betriebsstunden (bis zu 3000 Stunden im Eco-Modus) benutzt wird, kann die Glühbirne zerplatzen und die einzelnen Glasstücke werden im Lampengehäuse verstreut. Fassen Sie die Splitter nicht an, da Sie sich daran verletzen könnten. Beauftragen Sie im Falle einer zerplatzten Lampe Ihren NEC-Fachhändler mit dem Lampenaustausch.

* *HINWEIS: Diese Meldung wird unter den folgenden Umständen angezeigt:*

- eine Minute, nachdem der Projektor eingeschaltet wurde
- wenn die POWER ON/STAND BY-Taste auf dem Projektorgehäuse oder die POWER OFF-Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird

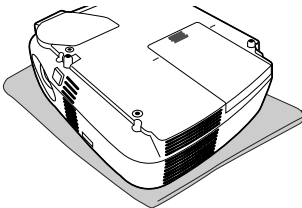
Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Projektorgehäuse oder der Fernbedienung, um die Meldung auszublenden.

Austausch der Lampe:

Optionale Lampe und für den Austausch benötigtes Werkzeug:

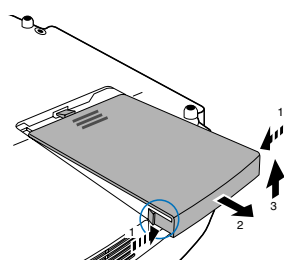
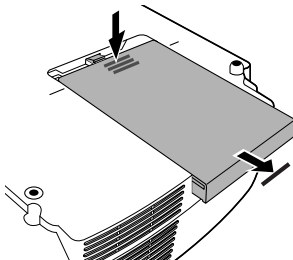
- Austauschlampe NP05LP.

1. **Stellen Sie den Projektor auf ein weiches Tuch und drehen Sie ihn um, damit Sie auf die Lampenabdeckung auf der Unterseite des Projektors Zugriff haben.**



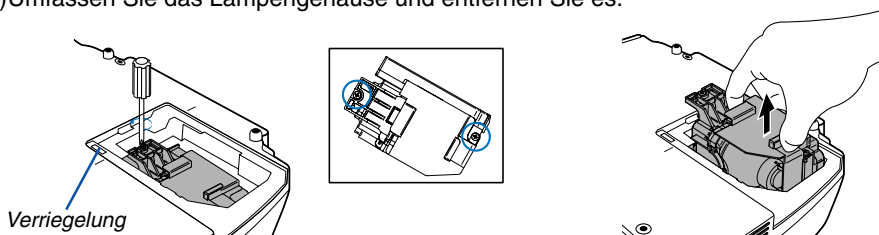
2. Entfernen Sie die Lampenabdeckung.

- (1) Drücken Sie fest auf die Lampenabdeckung und verschieben Sie sie um 1 cm (0,4")
 - Versuchen Sie nicht mit Gewalt die Lampenabdeckung abzuziehen.
- (2) Ziehen Sie die Abdeckung, um die zwei Verriegelungen auf beiden Seiten zu lösen und entfernen Sie die Abdeckung.



3. Entfernen des Lampengehäuses.

- (1) Lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben des Lampengehäuses, bis der Phillips-Schraubendreher frei dreht. Die zwei Schrauben können nicht entfernt werden.
- (2) Umfassen Sie das Lampengehäuse und entfernen Sie es.



HINWEIS: Auf dem Lampengehäuse befindet sich zur Vermeidung eines elektrischen Schlages eine Verriegelung. Versuchen Sie nicht, diese Verriegelung zu umgehen.

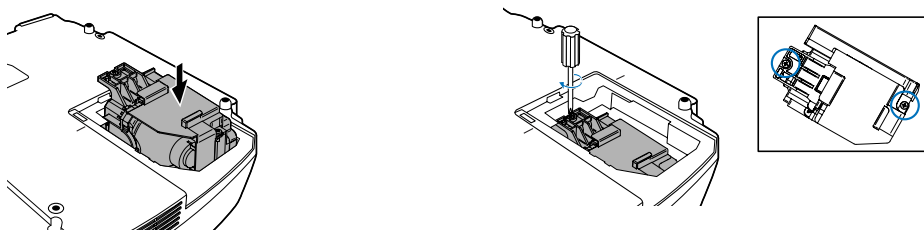
4. Installation eines neuen Lampengehäuses.

- (1) Setzen Sie das neue Lampengehäuse ein, bis es in der Fassung einrastet.

VORSICHT

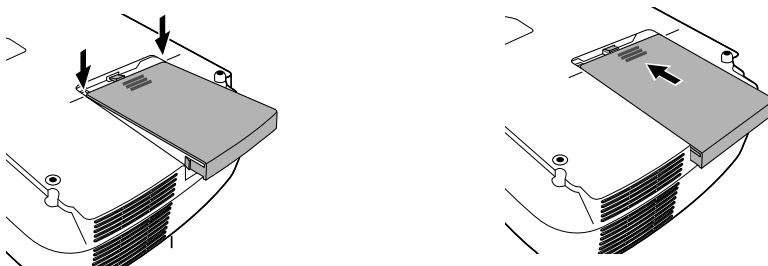
Verwenden Sie ausschließlich die NEC-Austauschlampe NP05LP.
Bestellen Sie die Lampe bei Ihrem NEC-Fachhändler.

- (2) Befestigen Sie das Lampengehäuse mit den beiden Befestigungsschrauben.
Ziehen Sie die zwei Schrauben unbedingt an.



5. Setzen Sie die Lampenabdeckung wieder auf.

- (1) Platzieren Sie die Lampenabdeckung, indem Sie sie an der Führungslinie ausrichten.
- (2) Schieben Sie die Lampenabdeckung zurück, bis sie einrastet.



6. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an, schalten Sie zunächst den Hauptnetzschalter und dann den Projektor ein.

7. Wählen Sie schließlich das Menü → [Reset] → [Lampenbetr. -Std. Löschen], um die Lampenbetriebsstunden zurückzustellen.

HINWEIS: Nach 2100 Betriebsstunden (3100 Betriebsstunden : im Eco Modus) schaltet sich der Projektor aus und setzt sich in den Standby-Modus.

Drücken Sie in diesem Fall mindestens zehn Sekunden lang die HELP-Taste auf der Fernbedienung, um das Lampenbetriebsstunden-Zählwerk auf Null zurückzustellen.

Wenn der Lampenbetriebsstunden-Zähler auf Null zurückgesetzt ist, erlischt die LAMP-Anzeige.

Führen Sie die Rückstellung nur nach dem Lampenaustausch durch.

6 Fehlersuche

Dieses Kapitel hilft Ihnen bei der Beseitigung von Störungen, die bei der Einrichtung oder während des Betriebes Ihres Projektors auftreten können.

Anzeige-Meldungen

Netzanzeige (POWER)

Anzeige-Zustand			Projektor-Zustand	Hinweis
Aus			Die Hauptstromversorgung ist ausgeschaltet	–
Anzeige blinkt	Grün	0,5 Sek. Ein, 0,5 Sek. Aus	Der Projektor macht sich einschaltsbereit.	Warten Sie einen Moment.
		2,5 Sek. Ein, 0,5 Sek. Aus	Der Ausschalttimer ist aktiviert.	–
		0,5 Sek. Ein, 0,5 Sek. Aus	Der Projektor befindet sich in der Abkühlphase.	Warten Sie einen Moment.
	Orange			
Anzeige leuchtet	Grün		Der Projektor ist eingeschaltet.	–
	Orange		Der Projektor befindet sich im Standby-Modus.	–

Statusanzeige (STATUS)

Anzeige-Zustand			Projektor-Zustand	Hinweis
Aus			Normal	–
Anzeige blinkt	Rot	1 Zyklus (0,5 Sek. Ein, 2,5 Sek. Aus)	Lampenabdeckungsfehler oder Lampengehäusesfehler.	Tauschen Sie die Lampenabdeckung oder das Lampengehäuse richtig aus.
		2 Zyklen (0,5 Sek. Ein, 0,5 Sek. Aus)	Temperaturfehler	Der Projektor ist überhitzt. Stellen Sie den Projektor an einem kühleren Ort auf.
		4 Zyklen (0,5 Sek. Ein, 0,5 Sek. Aus)	Lüfterfehler	Die Lüfter funktionieren nicht ordnungsgemäß.
		6 Zyklen (0,5 Sek. Ein, 0,5 Sek. Aus)	Lampenfehler	Die Lampe leuchtet nicht. Warten Sie eine volle Minute bevor Sie die Lampe erneut einschalten.
	Grün		Schalten Sie die Lampe noch einmal ein. (Der Projektor befindet sich in der Abkühlphase.)	Der Projektor startet noch einmal neu. Warten Sie einen Moment.
Anzeige leuchtet	Orange		Die Gehäusetaste ist gesperrt.	Sie haben bei aktivierter Gehäusetastensperre eine Taste am Projektorgehäuse gedrückt.

Lampen-Anzeige (LAMP)

Anzeige-Zustand			Projektor-Zustand	Hinweis
Aus			Normal	–
Anzeige blinkt	Rot		Die Lampe hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht. Die Lampenaustausch-Meldung wird angezeigt.	Tauschen Sie die Lampe aus.
Anzeige leuchtet	Rot		Die zulässige Lampenbetriebsstundenzeit wurde überschritten. Der Projektor schaltet sich erst nach dem Austausch der Lampe wieder ein.	Tauschen Sie die Lampe aus.
	Grün		Der Lampen-Modus ist auf Eco eingestellt.	–

Überhitzungsschutz

Falls die Temperatur im Inneren des Projektors zu sehr ansteigt, schaltet der Überhitzungsschutz die Lampe automatisch aus und die STATUS-Anzeige blinkt (2 Zyklen Ein und Aus).

Sollte dies der Fall sein, treffen Sie bitte die folgenden Maßnahmen:

- Trennen Sie das Netzkabel ab, nachdem das Kühlgebläse seinen Betrieb gestoppt hat.
- Bringen Sie den Projektor in einen kühleren Raum, falls der Raum, in dem Sie Ihre Präsentation durchführen zu warm sein sollte.
- Reinigen Sie die Lüftungsoffnungen, falls diese durch Staub verunreinigt sein sollten.
- Warten Sie etwa 60 Minuten, bis das Innere des Projektors ausreichend abgekühlt ist.

Herkömmliche Störungen & Lösungen (→ “Netz / Status / Lampen-Anzeige” auf Seite G-10)

(Die in der Tabelle aufgeführten Zahlenangaben beziehen sich auf die jeweiligen Seiten im Bedienungshandbuch.)

Störung	Überprüfen Sie diese Punkte
Schaltet sich nicht ein oder aus	• Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel eingesteckt und die NetztaSte am Projektorgehäuse oder auf der Fernbedienung eingeschaltet ist. (→ Seiten 17 und 18) • Stellen Sie sicher, dass die Lampenabdeckung richtig aufgesetzt ist. (→ Seite 52) • Überprüfen Sie, ob der Projektor überhitzt ist. Wenn die Belüftung um den Projektor herum nicht ausreichend ist, oder wenn der Raum, in dem die Präsentation ausgeführt wird, besonders warm ist, stellen Sie den Projektor an einem kühleren Ort auf. • Überprüfen Sie, ob die Lampenbetriebszeit von 2100 Stunden überschritten worden ist (bis zu 3100 Stunden:Eco-Modus). Sollte dies der Fall sein, tauschen Sie die Lampe aus. Stellen Sie nach dem Lampenaustausch die Lampenbetriebsstunden auf Null. (→ Seite 47) • Möglicherweise leuchtet die Lampe nicht. Warten Sie eine ganze Minute, bevor Sie den Projektor erneut einschalten. • Stellen Sie den [Gebläsemodus] auf [Große Höhe], wenn Sie den Projektor in Höhenlagen von ca. 5500 Fuß/1600 Meter oder höher verwenden. Wenn Sie den Projektor in Höhenlagen von ca. 5500 Fuß/1600 Meter oder höher ohne die Einstellung des Projektors auf [Große Höhe] verwenden, kann dies dazu führen, dass sich der Projektor überhitzt und selbst ausschaltet. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten und schalten Sie den Projektor wieder ein. (→ Seite 45) Wenn die Lampe des Projektors ebenfalls ausgeschaltet ist, ist die Temperatur im Innern des Projektors hoch. Wird der Projektor vor der Abkühlung ausgeschaltet, läuft das Gebläse für kurze Zeit, bevor sich die Lampe wieder einschaltet.
Schaltet sich aus.	• Stellen Sie sicher, dass das Strom-Management und der Ausschalt-Timer ausgeschaltet sind. (→ Seite 44)
Kein Bild.	• Wählen Sie Ihre Quelle (Computer, Video oder S-Video) mit der sich auf der Fernbedienung befinden die COMPUTER1-, COMPUTER2-, VIDEO- oder S-VIDEO-Taste aus. (→ Seite 20) - Falls noch immer kein Bild angezeigt wird, drücken Sie die Taste bitte erneut. • Stellen Sie sicher, dass ihre Kabel richtig angeschlossen sind. • Stellen Sie über die Menüs die Helligkeit und den Kontrast ein. (→ Seite 40) • Nehmen Sie die Linsenkappe ab. • Stellt die Eingaben und Einstellungen über die [Reset] im Menü auf die Hersteller-Voreinstellungen zurück. Siehe Seite 47. • Geben Sie Ihr registriertes Schlüsselwort ein, wenn die Sicherheitsfunktion aktiviert wurde. (→ Seite 29) • Schließen Sie den Projektor an den Notebook-PC an, während sich der Projektor im Standby-Modus befindet und bevor Sie den Notebook-PC einschalten. In den meisten Fällen wird das Ausgangssignal des Notebook-PCs nur eingeschaltet, wenn dieser vor dem Einschalten an den Projektor angeschlossen wurde. * Wenn das Bild während des Fernbedienungsbetriebes abschaltet, liegt das möglicherweise daran, dass der Bildschirmschoner des Computers oder die Strom-Management-Software aktiviert ist. • Beziehen Sie sich diesbezüglich auch auf die nächste Seite.
Das Bild wird plötzlich dunkel.	• Wenn eine der nachfolgenden Bedingungen erfüllt ist, schaltet der Lampen-Modus automatisch von Normal auf Eco um. * Wenn keine Signale anliegen → Wählen Sie für die Rückkehr zum Normal-Modus eine andere verfügbare Quelle. * Wenn es in dem Präsentationsraum besonders warm ist → Stellen Sie den Projektor an einem kühleren Ort auf, oder stellen Sie den [Gebläsemodus] auf [Hoch]. (→ Seite 45)
Die Farbe oder der Farbton wirkt ungewöhnlich.	• Prüfen Sie, ob in [Wandfarbe] eine geeignete Farbe ausgewählt worden ist. Sollte dies der Fall sein, müssen Sie eine geeignete Option auswählen. (→ Seite 42) • Stellen Sie [Farbton] in [Bildeinstellung] ein. (→ Seite 40)
Das Bild ist nicht rechteckig zum Bildschirm.	• Positionieren Sie den Projektor neu, um dessen Winkel zum Bildschirm zu verbessern. (→ Seite 21) • Korrigieren Sie die trapezförmigen Verzerrungen mit Hilfe der Trapez-Funktion. (→ Seite 22)
Das Bild ist verschwommen.	• Stellen Sie die Bildschärfe ein. (→ Seite 22) • Positionieren Sie den Projektor neu, um dessen Winkel zum Bildschirm zu verbessern. (→ Seite 21) • Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen Projektor und Projektionsschirm innerhalb des Einstellungsbereiches der Linse liegt. (→ Seite 10) • Kondensation kann sich auf der Linse bilden, wenn ein kalter Projektor in einen warmen Raum gebracht und eingeschaltet wird. Lassen Sie den Projektor in einem solchen Fall so lange stehen, bis sich die Kondensation auf der Linse verflüchtigt hat.
Flimmern auf der Leinwand	• Stellen Sie den [Gebläsemodus] auf eine andere Einstellung als [Große Höhe], wenn Sie den Projektor unterhalb von ca. 5500 Fuß/1600 Meter verwenden. Wenn Sie den Projektor in Höhenlagen unterhalb von ca. 5500 Fuß/1600 Meter mit der Einstellung des Projektors auf [Große Höhe] verwenden, kann dies zu einer Unterkühlung der Lampe führen und dadurch das Bild flimmern. Schalten Sie den [Gebläsemodus] auf [Auto]. (→ Seite 45)
Das Bild läuft vertikal, horizontal oder sowohl vertikal als auch horizontal durch.	• Wählen Sie Ihre Quelle (Computer1, Computer2, Video oder S-Video) mit der sich auf der Fernbedienung befinden die COMPUTER1-, COMPUTER2-, VIDEO- oder S-VIDEO-Taste aus. (→ Seite 20) • Stellen Sie das Computerbild manuell mit “Horizontal / Vertikal” in [Bild - Optionen] ein. (→ Seite 41)
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Setzen Sie neue Batterien ein. (→ Seite 8) • Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Ihnen und dem Projektor keine Hindernisse befinden. • Betreiben Sie die Fernbedienung innerhalb eines Bereiches von 7 m zum Projektor. (→ Seite 8)
Eine Anzeige leuchtet oder blinkt.	• Siehe POWER / STATUS / LAMP-Anzeige auf. (→ Seite 53)
Farbfehler im RGB-Modus	• Drücken Sie die AUTO ADJ.-Taste am Projektorgehäuse oder auf der Fernbedienung. (→ Seite 25) • Stellen Sie das Computerbild manuell mit Takt/Phase unter [Bild-Optionen] im Menü ein. (→ Seite 41)

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Kein Bild, oder das Bild wird nicht richtig angezeigt.

- Der Projektor und der PC fahren hoch.

Schließen Sie den Projektor an den Notebook-PC an, während sich der Projektor im Standby-Modus befindet und bevor Sie den Notebook-PC einschalten.

In den meisten Fällen wird das Ausgangssignal des Notebook-PCs nur eingeschaltet, wenn dieser vor dem Einschalten an den Projektor angeschlossen wurde.

HINWEIS: Sie können die Horizontal-Frequenz des aktuellen Signals im Projektor-Menü unter Information überprüfen. Wenn die Frequenz "0kHz" beträgt, bedeutet dies, dass vom Computer kein Signal ausgegeben wird. Siehe Seite 46 (Bedienungshandbuch) oder fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

Aktivieren des externen Displays des Computers.

Die Tatsache, dass auf dem Bildschirm des Notebooks ein Bild angezeigt wird, bedeutet nicht, dass zwangsläufig auch ein Signal zum Projektor ausgegeben wird. Bei der Verwendung eines PC-kompatiblen Laptops wird das externe Display durch eine Funktionstasten-Kombination aktiviert / entaktiviert.

Normalerweise wird das externe Display mit der Tastenkombination der 'Fn'-Taste und einer der 12 Funktionstasten ein- oder ausgeschaltet. NEC-Laptops verwenden z.B. die Tastenkombination Fn + F3, während Dell-Laptops die Tastenkombination Fn + F8 verwenden, um durch die Auswahlmöglichkeiten des externen Displays zu schalten.

- Kein Standard-Signalausgang vom Computer

Wenn es sich bei dem Ausgangssignal von einem Notebook nicht um eine Industrienorm handelt, wird das projizierte Bild unter Umständen nicht richtig angezeigt. Deaktivieren Sie in einem solchen Fall bei der Verwendung des Projektor-Displays den LCD-Bildschirm des Notebooks. Jedes Notebook aktiviert / entaktiviert die lokalen LCD-Bildschirme - wie im vorherigen Schritt beschrieben - auf unterschiedliche Weise. Einzelheiten hierzu finden Sie in ihren Computer-Unterlagen.

- Bei der Verwendung eines Macintoshs wird das Bild nicht richtig angezeigt

Wenn Sie mit diesem Projektor einen Macintosh verwenden, stellen Sie den DIP-Schalter des Mac-Adapters (nicht im Lieferumfang des Projektors enthalten) entsprechend ihrer Auflösung ein. Starten Sie Ihren Macintosh nach der Einstellung neu, um die Änderungen zu aktivieren.

Wenn Sie die Position des DIP-Schalters am Mac-Adapter ändern, um andere als von Ihrem Macintosh und vom Projektor unterstützte Anzeigemodi einzustellen, springt das Bild möglicherweise leicht oder es wird gar kein Bild angezeigt. Stellen Sie den DIP-Schalter in einem solchen Fall auf den festeingestellten 13"-Modus und starten Sie Ihren Macintosh neu. Setzen Sie die DIP-Schalter dann zurück auf einen anzeigefähigen Modus und starten Sie Ihren Macintosh noch einmal neu.

HINWEIS: Für den Anschluss eines PowerBooks, das nicht mit einem 15-pol. D-Sub-Anschluss ausgestattet ist, benötigen Sie ein von Apple Computer hergestelltes Video-Adapter-Kabel.

- Spiegeln auf einem PowerBook

- * Bei der Verwendung dieses Projektors mit einem Macintosh PowerBook, lässt sich die Ausgabe möglicherweise erst dann auf 1024 x 768 einstellen, wenn die "Spiegel-Funktion" auf Ihrem PowerBook ausgeschaltet ist. Beziehen Sie sich bezüglich der Spiegel-Funktion auf das Bedienungshandbuch für Ihren Macintosh-Computer.

- Auf dem Macintosh-Bildschirm sind die Ordner und Symbole ausgeblendet.

Auf dem Bildschirm sind unter Umständen weder Ordner noch Symbole sichtbar. Wählen Sie in einem solchen Fall im Apple-Menü [Ansicht] → [Anordnen] und ordnen Sie die Symbole an.

① Voici comment utiliser les documents utilisateur fournis

Trois documents utilisateur sont fournis avec le projecteur.

Informations importantes

- Lire d'abord la section sur les informations importantes. Elle donne des informations sur la sécurité du projecteur, les précautions à observer, le remplacement de la lampe et la localisation des pannes.

Guide d'installation rapide

- Le guide d'installation rapide décrit l'installation initiale et donne des informations d'utilisation concernant la connexion à la source, la mise sous tension, la sélection d'une source et d'autres instructions d'utilisation de base.

Mode d'emploi fourni avec le CD-ROM

- Le mode d'emploi complet est fourni avec le CD-ROM en format PDF (Portable Document Format) et donne des informations détaillées sur le produit et l'utilisation pour votre projecteur NEC.

Le manuel est disponible en neuf langues (anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, suédois, coréen et japonais).

Pour visualiser ou imprimer les fichiers PDF Adobe Acrobat Reader™ ou Adobe Reader™.

REMARQUE: Adobe Reader peut être téléchargé du site Internet de Adobe.

Visiter le site <http://www.adobe.com> et télécharger la version actuelle correspondant à votre système d'exploitation.

- Pour visualiser le mode d'emploi (PDF)

[Windows]

1. Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Double-cliquer sur l'icône [Poste de travail] sur le bureau de Windows.
3. Double-cliquer sur l'icône [NECPJ-UM] CD-ROM.
4. Double-cliquer sur l'icône [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader ou Adobe Reader démarre et vous permet de visualiser le menu Démarrer.
5. Cliquer sur [Mode d'emploi].
Le menu Index s'affiche.
6. Cliquer sur le titre du chapitre à visualiser.

[Macintosh]

1. Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre Macintosh.
2. Double-cliquer sur l'icône [NECPJ-UM] CD-ROM sur le bureau de votre Macintosh.
3. Double-cliquer sur l'icône [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader ou Adobe Reader démarre et vous permet de visualiser le menu Démarrer.
4. Cliquer sur [Mode d'emploi].
Le menu Index s'affiche.
5. Cliquer sur le titre du chapitre à visualiser.

- Pour copier le manuel d'utilisateur (PDF) sur votre ordinateur:

Les mode d'emploi dans le CD-ROM fourni peuvent être copiés sur le disque dur de votre ordinateur.

Sélectionner la version de votre langue dans [VT700_index_f.pdf] et [VT700_manual_f.pdf] du dossier [manual] du CD-ROM fourni et les copier sur le disque dur de votre ordinateur.

© NEC Display Solutions, Ltd. 2007



Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi (format PDF) présent sur le CD-ROM fourni.

② Consignes de sécurité

Précautions

Veuillez lire ce manuel avec attention avant d'utiliser votre projecteur NEC VT700 et gardez ce manuel à portée de main afin de pouvoir y recourir facilement. Le numéro de série se trouve en dessous du projecteur. L'inscrire ici :

ATTENTION



Pour couper complètement l'alimentation, retirez la prise du secteur.
La prise du secteur doit être accessible et installée le plus près possible de l'appareil.

ATTENTION



POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER.
À L'INTÉRIEUR SE TROUVENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION.
POUR TOUTE RÉPARATION, ADRESSEZ-VOUS À UN RÉPARATEUR AGRÉÉ.



Ce symbole avertit l'utilisateur que le contact avec certaines parties non isolées à l'intérieur de l'appareil risque de causer une électrocution. Il est donc dangereux de toucher quoi que ce soit à l'intérieur de l'appareil.



Ce symbole avertit l'utilisateur que d'importantes informations sont fournies sur le fonctionnement ou l'entretien de cet appareil.
Ces informations doivent être lues attentivement pour éviter tout problème.

AVERTISSEMENT : AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

NE PAS UTILISER DE RALLONGE AVEC LA PRISE DE CETTE APPAREIL ET NE PAS NON PLUS LA BRANCHER DANS UNE PRISE MURALE SI TOUTES LES FICHES NE PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES COMPLÈTEMENT.

DOC Avis de conformation (pour le Canada uniquement)

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

ATTENTION



Eviter d'afficher des images stationnaires pendant une période prolongée, sinon ces images seront momentanément prolongées à la surface du panneau LCD.
Si cela se produit, continuer à utiliser votre projecteur. L'arrière-plan statique des images précédentes disparaîtra.

Mise au rebut du produit usagé



La législation européenne, appliquée dans tous les Etats membres, exige que les produits électriques et électroniques portant la marque (à gauche) doivent être mis au rebut séparément des autres ordures ménagères. Ceci inclus les projecteurs et leurs accessoires électriques ou lampes. Lorsque vous mettez au rebut ces produits, veuillez suivre les recommandations des autorités locales et/ou demandez conseil au magasin qui vous a vendu le produit.

Une fois ces produits mis au rebut, ils sont recyclés et de manière appropriée. Cet effort nous aidera à réduire les déchets et leurs conséquences négatives, comme par exemple celles causées par le mercure des lampes sur la santé humaine et sur l'environnement, même à faibles doses.

La marque figurant sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux Etats membres actuels de l'Union Européenne.

Mesures de sécurité importantes

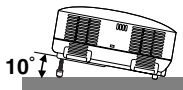
Ces instructions de sécurité garantissent la longévité de votre projecteur et préviennent les risques d'incendie et de décharge électrique. Lisez-les et respectez les conseils.

Installation

- Ne placez pas le projecteur dans les endroits suivants :
 - sur un chariot, un support ou une table instable.
 - près d'un point d'eau, d'un bain ou dans des pièces humides.
 - à la lumière directe du soleil, près de chauffages ou d'appareils émettant de la chaleur.
 - dans un environnement poussiéreux, enfumé ou embué.
 - sur une feuille de papier, une carpeite ou un tapis.
- Si vous voulez installer le projecteur au plafond :
 - Ne pas essayer d'installer le projecteur soi-même.
 - Le projecteur doit être installé par un technicien qualifié pour garantir une installation réussie et réduire le risque d'éventuelles blessures corporelles.
 - De plus, le plafond doit être suffisamment solide pour supporter le projecteur et l'installation doit être conforme aux réglementations locales de construction.
 - Veuillez consulter votre revendeur pour de plus amples informations.

Placez le projecteur en position horizontale

L'angle d'inclinaison du projecteur ne devrait pas excéder 10 degrés. Le projecteur ne devrait pas non plus être installé ailleurs que sur un bureau ou au plafond, sinon la durée de vie de la lampe risque d'être grandement écourtée.



Précautions contre l'incendie et l'électrocution

- Veiller à ce que la ventilation soit suffisante et à ce que les bouches ne soient pas obstruées afin d'éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur du projecteur. Laisser un espace d'au moins 4 pouces (10 cm) entre le projecteur et le mur.
- Ne touchez pas la sortie de ventilation qui se trouve sur la gauche (lorsqu'on regarde l'appareil de face) car celle-ci peut être très chaude lorsque le projecteur est allumé et immédiatement après son extinction.
- Eviter de faire tomber des corps étrangers comme des trombones et des morceaux de papier dans le projecteur. Ne pas essayer de récupérer des objets tombés dans le projecteur. Ne pas insérer d'objet métallique comme un fil ou un tournevis dans le projecteur. Si quelque chose venait à tomber dans le projecteur, le débrancher immédiatement et demander à un réparateur qualifié de retirer l'objet.
- Ne placez pas d'objet sur le projecteur.
- Ne pas toucher la prise d'alimentation pendant un orage. Cela pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Le projecteur a été conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique de 100 - 240 V CA 50/60 Hz. Veiller à ce que l'alimentation électrique remplisse bien ces conditions avant d'utiliser le projecteur.
- Ne pas regarder dans l'objectif lorsque le projecteur est en marche. Cela pourrait provoquer de graves dommages oculaires.
- Tenir les objets tels qu'une loupe à l'écart du rayon de lumière du projecteur. La lumière projetée par l'objectif est puissante, par conséquent tout objet pouvant rediriger la lumière provenant de l'objectif peut provoquer des dangers inattendus comme un incendie ou blesser les yeux.
- Ne pas couvrir l'objectif avec le cache-objectif fourni ni avec un autre objet lorsque le projecteur est en marche. Cela pourrait faire fondre le cache et risquerait de vous brûler les mains en raison de la chaleur produite par la lumière.
- Ne placez pas d'objet pouvant être affecté par la chaleur en face de l'objectif du projecteur ou près des orifices de ventilation.
A défaut de respecter cette consigne, les objets en question pourraient fondre ou vous brûler les mains en raison de la chaleur produite par le faisceau de l'objectif et par les orifices de ventilation.
- Manipulez le câble d'alimentation avec précaution. Un câble endommagé ou égratigné peut entraîner une électrocution ou un incendie.
 - N'utilisez aucun autre câble d'alimentation que celui fourni.
 - Ne pliez pas ou n'écrasez pas le câble d'alimentation de manière excessive.
 - Ne placez pas le câble d'alimentation sous le projecteur ou tout autre objet lourd.
 - Ne couvrez pas le câble d'alimentation avec d'autres matériaux doux comme des tapis.
 - Ne soumettez pas le câble d'alimentation à la chaleur.
 - Ne manipulez pas la prise d'alimentation avec des mains mouillées.
- Eteindre le projecteur, débrancher le câble d'alimentation et faire réviser l'appareil par un technicien qualifié dans le cas des problèmes suivants :
 - Le câble ou la prise d'alimentation est endommagé ou égratigné.
 - Du liquide a été répandu à l'intérieur du projecteur, ou ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - Le projecteur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions décrites dans ce mode d'emploi.
 - Le projecteur est tombé ou le boîtier a été endommagé.
 - Les performances du projecteur ont décliné, indiquant un besoin de maintenance.
- Déconnectez le câble d'alimentation et tout autre câble avant de transporter le projecteur.
- Eteignez le projecteur et débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier ou de remplacer la lampe.
- Eteindre le projecteur et débrancher le câble d'alimentation si le projecteur n'est pas utilisé durant une longue période.

ATTENTION

- Ne pas utiliser le pied à inclinaison réglable pour effectuer des réglages autres que ceux initialement prévus. Des utilisations non appropriées, telles que le fait de saisir le pied à inclinaison réglable ou de suspendre l'appareil au mur peuvent endommager le projecteur.
- Ne pas envoyer le projecteur dans la sacoche souple par service d'expédition ou par un transporteur de fret. Le projecteur se trouvant à l'intérieur de la sacoche souple pourrait être endommagé.
- Lors du transport du projecteur par la poignée de transport, s'assurer que les deux vis fixant la poignée de transport au coffret du projecteur sont bien serrées. Si les deux vis ne sont pas suffisamment serrées, le projecteur risque de tomber et de provoquer des blessures.
- Sélectionner [Haut] dans le Mode de ventilateur si le projecteur continue à être utilisé pendant plusieurs jours d'affilée. (À partir du menu, sélectionner [Paramétrage] → [Options] → [Mode Ventilateur] → [Haut].)
- Ne pas couper l'alimentation CA en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation principale ou en débranchant le câble d'alimentation lorsque le projecteur est en marche.
- Ne pas couper l'alimentation avant 60 secondes après avoir allumé la lampe et lorsque le voyant POWER clignote vert. Cela pourrait endommager prématurément la lampe.

Précautions se rapportant à la télécommande

- Manipuler la télécommande avec précaution.
- Si la télécommande est mouillée, l'essuyer immédiatement.
- Éviter toute chaleur excessive et l'humidité.
- Ne pas chauffer, démonter ou jeter les piles au feu.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirer les piles.
- S'assurer de respecter la polarité (+/-) des piles.
- Ne pas utiliser des piles neuves et des piles usagées en même temps et ne pas utiliser des piles de différents types ensemble.
- Mettre les piles usagées au rebut d'après la réglementation locale.

Remplacement de la lampe

- Pour remplacer la lampe, suivre toutes les instructions de la page **F-8**.
 - Veiller à remplacer la lampe lorsque le message **[La lampe a atteint sa durée de vie maximum, prière de la remplacer.]** apparaît. Si l'on continue à utiliser la lampe après qu'elle ait atteint la fin de service, l'ampoule de la lampe risque de se briser en éclats, et des débris de verre risquent d'être dispersés dans le coffret de la lampe. Ne les touchez pas car ils peuvent vous blesser.
- Si cela se produit, prendre contact avec votre revendeur pour le remplacement de la lampe.

Caractéristique de la lampe

Le projecteur utilise une lampe au mercure à haute-pression comme source lumineuse. Les caractéristiques de la lampe font que sa luminosité décline graduellement avec l'âge. Également, le fait d'allumer et d'éteindre fréquemment la lampe favorisera cette perte de luminosité.



ATTENTION:

Lors du retrait de la lampe d'un projecteur monté au plafond, assurez-vous que personne ne se trouve sous le projecteur. Des fragments de verre pourraient tomber si la lampe a grillé.

À propos du mode Haute Altitude

- Réglez [Mode Ventilateur] sur [Haute altitude] lorsque le projecteur est utilisé à des altitudes d'environ 5500 pieds/1600 mètres ou plus.
Utiliser le projecteur à des altitudes d'environ 5500 pieds/1600 mètres sans régler sur [Haute altitude] peut causer une surchauffe et le projecteur pourrait s'éteindre. Si cela se produit, attendez quelques minutes et allumez le projecteur.
- Utiliser le projecteur à des altitudes moins importantes que 5500 pieds/1600 mètres ou encore moins et régler sur [Haute altitude] peut provoquer une baisse de température trop forte de la lampe, et causer une oscillation de l'image. Commutez [Mode Ventilateur] sur [Auto].
- Utiliser le projecteur à des altitudes d'environ 5500 pieds/1600 mètres ou plus peut raccourcir la durée de vie des composants optiques tels que la lampe.

③ Nettoyage ou remplacement du filtre

L'éponge du filtre à air empêche la poussière et la saleté de pénétrer dans le projecteur et doit être lavée fréquemment. Si le filtre est sale ou bouché, votre projecteur pourrait surchauffer.

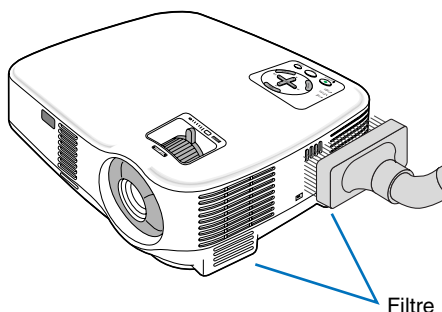
REMARQUE : Le message du nettoyage du filtre s'affiche pendant une minute après l'allumage ou l'extinction du projecteur. Pour annuler le message, appuyez sur n'importe quelle touche du boîtier du cabinet ou de la télécommande.

ATTENTION

- Eteindre le projecteur, couper l'interrupteur d'alimentation et le débrancher avant de changer le filtre.
- Nettoyer uniquement l'extérieur du couvercle du filtre avec un aspirateur.
- Ne pas essayer d'utiliser le projecteur sans le couvercle du filtre.

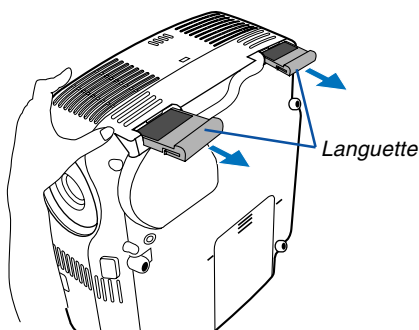
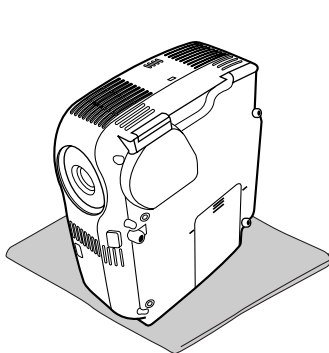
Pour nettoyer le filtre à air :

Passer l'aspirateur sur le filtre, au travers du couvercle du filtre.

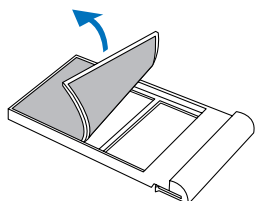


Pour remplacer le filtre (éponge) :

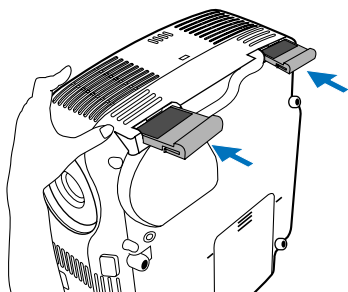
1. Retirer le couvercle du filtre en appuyant sur la languette du couvercle jusqu'à ce qu'il se détache.



2. Retirer le filtre (éponge) avec précaution et le remplacer par un neuf.



3. Remettre en place le nouveau couvercle du filtre.



4. Effacer les heures d'utilisation du filtre

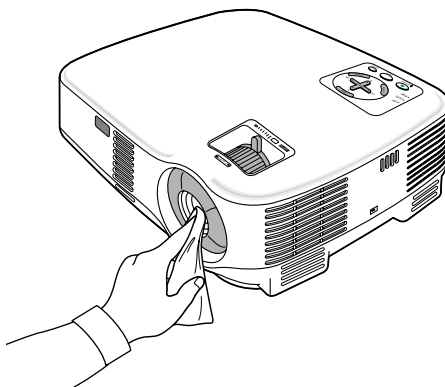
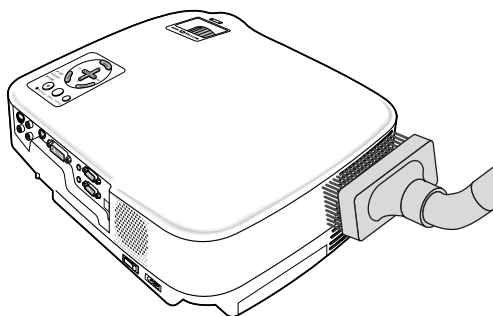
Pour réinitialiser la durée d'utilisation du filtre en utilisant le menu, sélectionner [Reset] → [Effacer heures filtre]. (→ page 47 (Mode d'emploi) pour réinitialiser le temps d'utilisation du filtre.)

REMARQUE : Ne pas laver le couvercle du filtre avec de l'eau et du savon. L'eau et le savon endommagent la membrane du filtre. Avant de remplacer le filtre, enlever la saleté et la poussière du boîtier du projecteur. Ne pas laisser rentrer de poussière pendant le changement de filtre.

REMARQUE : Lors du remplacement de la lampe, il est également conseillé de changer le filtre. Le filtre est livré dans le même paquet que la lampe de rechange.

④ Nettoyage du boîtier et de l'objectif

1. **Eteindre le projecteur avant d'effectuer le nettoyage.**
2. **Nettoyer régulièrement le boîtier avec un chiffon humide. S'il est très sale, utiliser un détergent doux. Ne jamais utiliser de détergent puissant ou des solvants tels que l'alcool ou un dissolvant.**
3. **Utiliser une brosse soufflante ou un papier pour objectif pour nettoyer l'objectif, et veiller à ne pas rayer ou détériorer l'objectif.**



⑤ Remplacement de la lampe

Après que votre lampe ait fonctionné pendant 2000 heures (jusqu'à 3000 heures en mode Eco) ou plus, le voyant LAMP sur le boîtier clignotera rouge et le message **[La lampe a atteint sa durée de vie maximum, prière de la remplacer.]*** apparaîtra. Même si la lampe peut encore fonctionner, remplacez-la au bout de 2000 heures (jusqu'à 3000 heures en mode Eco) pour conserver une performance optimale de votre projecteur. Après avoir remplacé la lampe, veuillez à effacer le compteur d'heures de la lampe. (→ page 47 (Mode d'emploi))

ATTENTION

- NE TOUCHEZ PAS A LA LAMPE juste après qu'elle ait été utilisée. Elle est très chaude. Eteindre le projecteur, attendre 30 secondes, couper l'interrupteur d'alimentation, puis débrancher le câble d'alimentation. Laissez-la refroidir pendant au moins une heure avant de la manipuler.
- NE RETIRER AUCUNE VIS excepté les deux vis du coffret de la lampe. Une décharge électrique pourrait en résulter.
- Ne pas briser le verre sur le boîtier de la lampe.
Ne pas laisser d'empreintes sur la surface en verre du boîtier de la lampe. Laisser des empreintes sur la surface en verre peut causer une ombre indésirable et une image de mauvaise qualité.
- Le projecteur s'éteint et entre en mode de veille après 2100 heures (jusqu'à 3100 heures en mode Eco) de service. Dans ce cas, remplacer la lampe. Si vous continuez à utiliser la lampe après 2000 heures (jusqu'à 3000 heures en mode Eco) d'utilisation, l'ampoule de la lampe risque d'éclater, et des bris de verre risquent d'être dispersés dans le boîtier de la lampe. Ne les touchez pas car ils peuvent vous blesser. Dans ce cas, contactez votre revendeur NEC afin de procéder au remplacement de la lampe.

* REMARQUE : Ce message s'affichera dans les conditions suivantes :

- pendant une minute après que le projecteur a été mis en marche
- lorsque la touche POWER ON/STAND BY sur le boîtier du projecteur ou la touche POWER OFF sur la télécommande est enfoncée

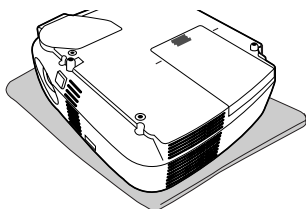
Pour éliminer le message, appuyez sur n'importe quelle touche du boîtier du projecteur ou de la télécommande.

Pour remplacer la lampe :

Lampe optionnelle et outils nécessaires pour le remplacement :

- Lampe de remplacement NP05LP

1. Placer le projecteur sur un tissu doux et le retourner pour accéder au couvercle de la lampe situé en dessous.

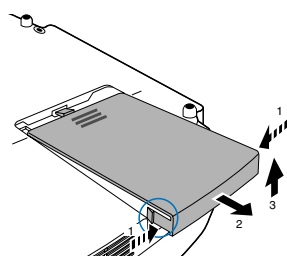
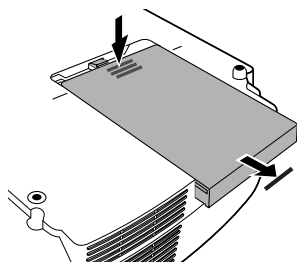


2. Retirer le couvercle de la lampe.

(1) Appuyer fermement et faire glisser le couvercle de la lampe sur 1 cm (0,4")

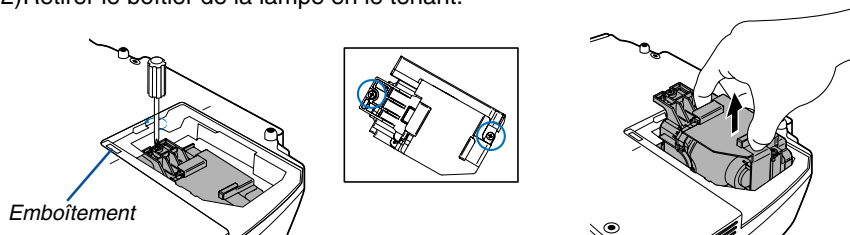
- Ne pas forcer pour tirer le couvercle de la lampe

(2) Pousser les deux attaches qui se trouvent des deux côtés pour les libérer et faire glisser le couvercle de la lampe pour le retirer.



3. Retirer le logement de lampe.

- (1) Dévisser les deux vis fermant le boîtier de la lampe jusqu'à ce que le tournevis Philips tourne librement. Les deux vis ne peuvent pas être retirées.
- (2) Retirer le boîtier de la lampe en le tenant.



REMARQUE : Il y a un verrouillage sur le boîtier pour éviter le risque d'électrocution. N'essayez pas de contourner ce verrouillage.

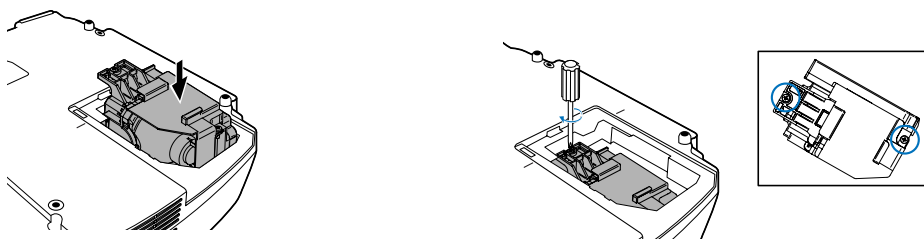
4. Installer un nouveau logement de lampe.

- (1) Insérer un boîtier de lampe neuve dans la prise.

ATTENTION

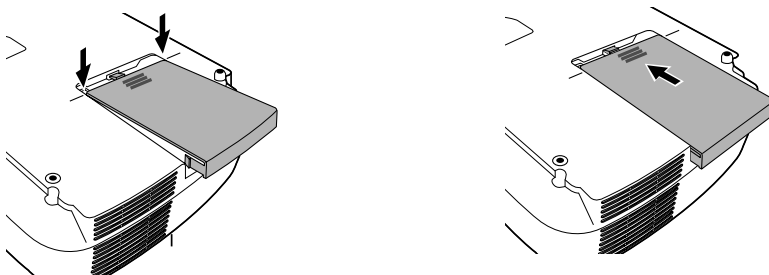
N'utilisez pas d'autre lampe que la lampe de remplacement NEC NP05LP. Commandez-la chez votre revendeur NEC.

- (2) Fixez-le à l'aide des deux vis.
Assurez-vous de bien visser les deux vis.



5. Refixez le couvercle de la lampe.

- (1) Placer le couvercle de lampe, en l'alignant avec la ligne-guide.
- (2) Faire glisser le couvercle de lampe dans l'autre sens jusqu'à ce qu'il soit en place.



6. Connectez le câble d'alimentation fourni, activez le commutateur d'alimentation principale et allumez le projecteur.

7. Enfin, sélectionner le menu → [Reset] → [Effacer heures lampe] pour réinitialiser les heures d'utilisation de la lampe.

REMARQUE : Si la lampe a servi pendant plus de 2100 heures (jusqu'à 3100 heures en mode Eco), le projecteur ne peut pas être allumé et le menu n'est pas affiché.

Si cela se produit, appuyer sur la touche HELP de la télécommande pendant dix secondes pour remettre l'horloge de la lampe à zéro. Lorsque l'horloge de durée de la lampe est réinitialisée, le témoin LAMP disparaît.

⑥ Depistage des pannes

Cette section facilite la résolution des problèmes pouvant être rencontrés pendant l'installation ou l'utilisation du projecteur.

Messages des voyants

Voyant d'alimentation (POWER)

Condition du voyant			Condition du projecteur	Remarque
Arrêt			L'alimentation principale est coupée.	–
Voyant clignotant	Vert	0,5 s Marche, 0,5 s Arrêt	Le projecteur se prépare à s'allumer.	Attendre un instant.
		2,5 s Marche, 0,5 s Arrêt	La Mise en sommeil est activée.	–
	Orange	0,5 s Marche, 0,5 s Arrêt	Le projecteur est en cours de refroidissement.	Attendre un instant.
Voyant stationnaire	Vert		Le projecteur est allumé.	–
	Orange		Le projecteur est en mode veille.	–

Voyant d'état (STATUS)

Condition du voyant			Condition du projecteur	Remarque
Arrêt			Normal	–
Voyant clignotant	Rouge	1 cycle (0,5 s Marche, 2,5 s Arrêt)	Problème du couvercle de la lampe ou problème du boîtier de la lampe	Remplacer correctement le couvercle de la lampe ou le boîtier de la lampe.
		2 cycles (0,5 s Marche, 0,5 s Arrêt)	Problème de température	Le projecteur surchauffe. Déplacer le projecteur dans un endroit plus frais.
		4 cycles (0,5 s Marche, 0,5 s Arrêt)	Problème de ventilateur	Les ventilateurs ne fonctionnent pas correctement.
		6 cycles (0,5 s Marche, 0,5 s Arrêt)	Problème de lampe	La lampe ne s'allume pas. Attendre une bonne minute, puis rallumer le projecteur.
	Vert		Ré-allumage de la lampe (Le projecteur est en cours de refroidissement.)	Le projecteur se rallume. Attendre un instant.
Voyant stationnaire	Orange		La touche du boîtier est verrouillée	Vous avez appuyé sur la touche du boîtier lorsque la Touche du boîtier est verrouillée.

Voyant de la lampe (LAMP)

Condition du voyant			Condition du projecteur	Remarque
Arrêt			Normal	–
Voyant clignotant	Rouge		La lampe a atteint la fin de sa durée d'utilisation. Le message de remplacement de la lampe s'affiche.	Remplacer la lampe.
Voyant stationnaire	Rouge		La lampe a été utilisée au-delà de ses limites. Le projecteur ne s'allumera pas tant que la lampe n'a pas été changée.	Remplacer la lampe.
	Vert		Le mode de la lampe est réglé sur le mode Eco.	–

Protection contre la surchauffe

Si la température interne du projecteur devient trop élevée, le dispositif de protection contre la surchauffe éteint automatiquement la lampe en faisant clignoter le voyant STATUS (2 cycles Marche et Arrêt.)

Si cette situation se produit, agissez de la façon suivante :

- Debranchez le câble d'alimentation après que les ventilateurs de refroidissement se sont arrêtés.
- Déplacez le projecteur vers un emplacement plus frais si la pièce dans laquelle vous effectuez votre présentation est particulièrement chaude.
- Nettoyez les orifices d'aération s'ils sont obstrués par la poussière.
- Attendez environ 60 minutes jusqu'à ce que l'intérieur du projecteur soit suffisamment refroidi.

Problèmes courants & Solutions (→ "Alimentation/Etat/Voyant de lampe" page F-10)

(Les chiffres figurant dans le tableau font référence aux pages du mode d'emploi.)

Problème	Vérifier ces éléments
Ne pas allumer Ou éteindre	- Vérifier que le câble d'alimentation est branché et que la touche d'alimentation du projecteur ou de la télécommande est activée. (→ pages 17 et 18) - Assurez-vous que le couvercle de la lampe est correctement installé. (→ page 52) - Vérifiez que le projecteur ne surchauffe pas. Si la ventilation est insuffisante autour du projecteur ou si la pièce est particulièrement chaude, déplacez le projecteur dans un endroit plus frais. - Vérifiez que la durée totale d'utilisation de la lampe ne dépasse pas 2100 heures (jusqu'à 3100 heures en mode Eco). Si cette durée est dépassée, remplacez la lampe. Après le remplacement de la lampe, réinitialisez le compteur d'heures. (→ page 47) - La lampe peut ne pas s'allumer. Attendez une minute entière, puis rallumez le projecteur. Réglez [Mode Ventilateur] sur [Haute altitude] lors de l'utilisation du projecteur à des altitudes d'environ 5500 pieds/1600 mètres ou plus. Utiliser le projecteur sans régler sur [Haute altitude] peut causer une surchauffe et le projecteur pourrait s'éteindre. Si cela se produit, attendez quelques minutes et allumez le projecteur. (→ page 45) Aussi lorsque la lampe est éteinte, la température interne du projecteur est élevée. Si l'alimentation est mise en marche avant que le projecteur ait eu le temps de refroidir, le ventilateur fonctionne un court moment avant que la lampe s'allume.
S'éteint	S'assurer que la gestion de l'alimentation ou la minuterie d'extinction est désactivée. (→ page 44)
Absence d'image	- Utiliser la touche COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO ou S-VIDEO de la télécommande pour sélectionner votre source (Ordinateur, Vidéo ou S-Vidéo). (→ page 20) S'il n'y a toujours pas d'image, appuyez de nouveau sur la touche. - S'assurer que les câbles sont connectés correctement. - Utiliser les menus pour ajuster la luminosité et le contraste. (→ page 40) - Retirer le cache-objectif. - Réinitialiser les réglages ou ajustements aux niveaux des préréglages d'usine à l'aide de la [Reset] du menu. (→ page 47) - Entrez votre mot-clé enregistré si la fonction Sécurité est activée. (→ page 29) - Assurez-vous de connecter le projecteur et l'ordinateur portable pendant que le projecteur est en mode de veille et avant d'allumer l'ordinateur portable. Dans la plupart des cas, le signal de sortie de l'ordinateur portable n'est pas activé si ce dernier n'est pas connecté au projecteur avant d'être allumé. * Si l'écran devient vierge lors de l'utilisation de la télécommande, cela peut venir du logiciel économiseur d'écran ou de gestion d'énergie de l'ordinateur. - Voir également la page suivante.
L'image devient subitement sombre	- Lorsque l'un des suivants se produit, le mode de Lampe change automatiquement de Normal à Eco. * Lorsqu'il n'y a aucun signal → Pour revenir au mode Normal, sélectionner une autre source disponible. * Lorsque la pièce ou la présentation a lieu est particulièrement chaude → Déplacer le projecteur vers un emplacement plus frais, ou réglez [Mode Ventilateur] sur [Haut]. (→ page 45)
La couleur ou la teinte n'est pas normale	- Vérifier si une couleur appropriée est sélectionnée dans [Couleur murale]. Si oui, sélectionner une option appropriée. (→ page 42) - Régler [Teinte] dans [Réglage image]. (→ page 40)
L'image n'est pas carrée à l'écran	- Repositionner le projecteur pour améliorer l'angle par rapport à l'écran. (→ page 21) - Utiliser la fonction Keystone pour corriger la distorsion trapézoïdale. (→ page 23)
L'image est floue	- Ajuster la mise au point. (→ page 22) - Repositionner le projecteur pour améliorer l'angle par rapport à l'écran. (→ page 21) - S'assurer que la distance entre le projecteur et l'écran est dans l'intervalle de réglage de l'objectif. (→ page 10) - Une condensation risque de se former sur l'objectif si le projecteur est froid, déplacé dans un endroit chaud puis mis en marche. Si cela se produit, ne pas toucher le projecteur et attendre qu'il n'y ait plus de condensation sur l'objectif.
Une oscillation apparaît à l'écran	Réglez le [Mode Ventilateur] sur un autre mode que [Haute altitude] lors de l'utilisation du projecteur à des altitudes moins importantes qu'environ 5500 pieds/1600 mètres. Utiliser le projecteur à des altitudes moins importantes que 5500 pieds/1600 mètres et le régler sur [Haute altitude] peut causer un refroidissement de la lampe, créant une oscillation de l'image. Commutez du mode [Mode Ventilateur] à [Auto]. (→ page 45)
L'image défile verticalement, horizontalement ou dans les deux sens	- Utiliser la touche COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO ou S-VIDEO de la télécommande pour sélectionner votre source (Ordinateur, Vidéo ou S-Vidéo). (→ page 20) - Ajuster manuellement l'image de l'ordinateur avec Horizontale/Verticale dans [Options d'image]. (→ page 41)
La télécommande ne fonctionne pas	- Installer des piles neuves. (→ page 8) - S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle entre vous et le projecteur. - Se mettre à 7m du projecteur. (→ page 8)
Le voyant est allumé ou clignote	Voir le voyant POWER/STATUS/LAMP. (→ page 53)
Couleurs mélangées en mode RGB	- Appuyez sur la touche AUTO ADJ. du boîtier du projecteur ou de la télécommande. (→ page 25) - Régler l'image de l'ordinateur manuellement avec l'horloge/phase dans [Options d'image] dans le menu. (→ page 41)

Pour plus d'informations, contacter votre vendeur.

S'il n'y a pas d'image ou si l'image ne s'affiche pas correctement.

- Procédure de mise en marche pour le projecteur et le PC.

Assurez-vous de connecter le projecteur et l'ordinateur portable pendant que le projecteur est en mode de veille et avant d'allumer l'ordinateur portable.

Dans la plupart des cas, le signal de sortie de l'ordinateur portable n'est pas activé si ce dernier n'est pas connecté au projecteur avant d'être allumé.

REMARQUE : Vous pouvez vérifier la fréquence horizontale du signal actuel dans le menu du projecteur sous Informations. S'il indique "0kHz", cela signifie qu'aucun signal n'est envoyé par l'ordinateur. Voir page 46 (Mode d'emploi) ou aller à l'étape suivante.

- Activation de l'affichage externe de l'ordinateur.

L'affichage d'une image sur l'écran du PC portable ne signifie pas nécessairement qu'il envoie un signal vers le projecteur. Lors de l'utilisation d'un PC portable, une combinaison de touches de fonction active/désactive l'affichage externe. En général, la combinaison de la touche "Fn" avec l'une des 12 touches de fonction permet l'allumage ou l'extinction de l'affichage externe. Par exemple, les ordinateurs portables NEC utilisent Fn + F3, tandis que les ordinateurs portables Dell utilisent la combinaison de touches Fn + F8 pour alterner entre les sélections d'affichage externe.

- Envoi d'un signal non-standard par l'ordinateur

Si le signal envoyé par un ordinateur portable n'est pas un standard industriel, l'image projetée peut ne pas s'afficher correctement. Si cela se produit, désactiver l'écran LCD de l'ordinateur portable lorsque l'affichage du projecteur est en cours d'utilisation. Chaque ordinateur portable a une façon différente de désactiver/réactiver les écrans LCD locaux comme décrit à l'étape précédente. Se référer à la documentation de votre ordinateur pour de plus amples informations.

- L'image affichée est incorrecte lors de l'utilisation d'un Macintosh

Lors de l'utilisation d'un Macintosh avec le projecteur, régler le commutateur DIP de l'adaptateur Mac (non fourni avec le projecteur) en fonction de votre résolution. Après le réglage, redémarrer votre Macintosh pour que les changements soient effectifs.

Pour le réglage des modes d'affichage autres que ceux supportés par votre Macintosh et le projecteur, Le changement du commutateur DIP sur un adaptateur Mac peut faire sauter légèrement l'image ou ne rien afficher. Si cela se produit, régler le commutateur DIP sur le mode fixe 13", puis redémarrer votre Macintosh. Après cela, rétablir le commutateur DIP sur un mode affichable, puis redémarrer à nouveau votre Macintosh.

REMARQUE : Un câble Adaptateur Vidéo fabriqué par Apple Computer est nécessaire pour un PowerBook qui ne possède pas de connecteur mini D-Sub à 15 broches.

- Reflet sur un PowerBook

- * Lorsque le projecteur est utilisé avec un PowerBook Macintosh, la sortie ne peut pas être réglée sur 1024 x 768 à moins que "reflet" soit désactivé sur votre PowerBook. Se référer au mode d'emploi fourni avec votre ordinateur Macintosh au sujet du reflet.

- Les dossiers ou les icônes sont cachés sur l'écran du Macintosh

Les dossiers ou les icônes peuvent ne pas être vus sur l'écran. Si cela se produit, sélectionner [View] → [Arrange] dans le menu Apple et arranger les icônes.

① Come utilizzare il materiale fornito per l'utente

Tre documenti per l'utente sono inclusi con il proiettore.

Informazioni importanti

- Leggere dapprima le informazioni importanti. Coprono le informazioni sulla sicurezza del proiettore, precauzioni, sostituzione della lampada ed risoluzione dei problemi.

Guida di messa a punto veloce

- La guida di messa a punto veloce fornisce informazioni sulla messa a punto e sulla modalità d'utilizzo che riguardano la connessione della fonte, l'accensione dell'alimentazione, la selezione di una fonte ed altre istruzioni operative di base.

Manuale dell'utente su CD-ROM

- Il manuale completo dell'utente è fornito su CD-ROM in formato PDF (Portable Document Format) e fornisce informazioni dettagliate sul prodotto e sul suo utilizzo per il vostro proiettore NEC.

Il manuale è disponibile in nove lingue (inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, portoghese, svedese, coreano e giapponese).

Per vedere o stampare file in formato PDF occorre Adobe Acrobat Reader™ o Adobe Reader™.

NOTA: Adobe Reader può essere scaricato dal sito internet dell'Adobe.

Visitate il sito <http://www.adobe.com> e ottenete la versione corrente per il vostro sistema operativo.

- Per visualizzare il manuale dell'utente (PDF)

[Windows]

1. Inserire il CD-ROM fornito nel lettore CD-ROM del vostro computer.
2. Fare doppio clic sull'icona [Risorse del computer] nella schermata di Windows.
3. Fare doppio clic sull'icona [NECPJ-UM] del CD-ROM.
4. Fare doppio clic su [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader o Adobe Reader si avvieranno e vi permetteranno di vedere il menù d'avvio.
5. Cliccare su [Manuale dell'utente].
Sarà visualizzato l'indice del menù.
6. Cliccare sul titolo del capitolo che desiderate vedere.

[Macintosh]

1. Inserire il CD-ROM fornito nel lettore CD-ROM del vostro Macintosh.
2. Fare doppio clic sull'icona [NECPJ-UM] del CD-ROM nella vostra schermata Macintosh.
3. Fare doppio clic su [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader o Adobe Reader si avvieranno e vi permetteranno di visualizzare il menù d'avvio.
4. Cliccare su [Manuale dell'utente].
Sarà visualizzato l'indice del menù.
5. Cliccare sul titolo del capitolo che volete vedere.

- Per copiare il manuale dell'utente nel vostro computer (PDF):

I manuali dell'utente nel CD-ROM fornito possono essere copiati sul disco rigido del vostro computer.

Selezionate la vostra lingua e versione in [VT700_index_i.pdf] e [VT700_manual_i.pdf] dalla [manual] cartella sul CD-ROM fornito e copiatele sul disco rigido del vostro computer.

© NEC Display Solutions, Ltd. 2007



Per ulteriori informazioni più dettagliate fate riferimento al manuale dell'utente (formato PDF) sul CD-ROM in dotazione.

② Precauzioni di sicurezza

Precauzioni

Leggete attentamente il presente manuale prima di utilizzare il nuovo proiettore NEC VT700 e tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri. Il numero di serie è posto nella parte inferiore del proiettore. Annotatelo qui:

ATTENZIONE



Per spegnere l'alimentazione, accertatevi di scollegare la spina dalla presa di alimentazione. La presa di alimentazione deve essere installata il più vicino possibile all'apparecchiatura, in una posizione facilmente accessibile.

ATTENZIONE



PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON Aprite L'INVOLUCRO.
ALL'INTERNO SI TROVANO DEI COMPONENTI AD ALTA TENSIONE.
PER OGNI RIPARAZIONE, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Questo simbolo avverte l'utente che la tensione non isolata all'interno dell'unità può essere sufficiente per causare una scossa elettrica. Perciò è pericoloso entrare in contatto con le parti all'interno dell'unità.



Questo simbolo avverte l'utente di importanti informazioni che sono state fornite in relazione al funzionamento e alla manutenzione dell'unità.
Queste informazioni devono essere lette attentamente per evitare eventuali problemi.

AVVERTENZE: PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITA' ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.
NON UTILIZZATE L'UNITA' CON UNA PROLUNGA OPPURE NON INSERIRLA IN UNA PRESA SE I DUE CONNETTORI NON POSSONO ESSERE INSERITI A FONDO.

ATTENZIONE



Evitate di visualizzare immagini fisse per un periodo di tempo prolungato.

Ciò può comportare la sospensione temporanea delle immagini sulla superficie del pannello LCD.

Se ciò avviene, continuate a utilizzare il proiettore: l'immagine statica rimasta impressa sullo sfondo scomparirà.

Smaltimento del prodotto usato



La legislazione EU applicata in ogni Stato membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici recanti questo simbolo (a sinistra) debbano essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Questo include i proiettori e relativi accessori elettrici o lampade. Per lo smaltimento, seguire le indicazioni delle autorità locali e/o rivolgersi al proprio rivenditore.

I prodotti utilizzati e raccolti vengono debitamente riciclati. Ciò contribuisce a ridurre al minimo la quantità di rifiuti nonché l'impatto negativo che elementi quali il mercurio contenuto nella lampada possono avere sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo sui prodotti elettrici ed elettronici si riferisce soltanto agli attuali Stati membri dell'Unione europea.

Misure speciali importanti

Le istruzioni di sicurezza servono per garantire la lunga durata del proiettore e per evitare incendi e scosse elettriche. Leggetele attentamente e prestate attenzione a tutte le avvertenze.



Installazione

- Non posizionate il proiettore:
 - su un carrello, un sostegno o un tavolo instabili.
 - in prossimità di acqua, bagni o locali umidi.
 - soggetto a luce solare diretta, in prossimità di riscaldatori o apparecchiature che sprigionino calore.
 - in un ambiente polveroso, con fumo o vapore.
 - su un foglio di carta, un panno o un tappeto.
- Se si desidera installare il proiettore nel soffitto:
 - Non installare il proiettore da soli.
 - Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurare un funzionamento corretto e per ridurre il rischio di lesioni personali.
 - Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente forte da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere conforme alle norme locali.
 - Consultate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni.

Collocare il proiettore in posizione orizzontale

L'angolo di inclinazione non deve superare i 10 gradi e il proiettore deve essere installato solo sulla scrivania o al soffitto, altrimenti la durata della lampada verrà notevolmente ridotta.



Precauzioni per evitare incendi e scosse elettriche

- Assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente e che i fori di ventilazione non siano bloccati per prevenire l'accumulo di calore all'interno del proiettore. Lasciate uno spazio di almeno 10 cm tra il proiettore e la parete.
- Non toccate la presa di ventilazione sulla parte anteriore sinistra (vista dal lato anteriore) poiché può surriscaldarsi notevolmente quando il proiettore viene acceso o immediatamente dopo lo spegnimento.
- Evitate che oggetti estranei, quali graffette e pezzi di carta penetrino all'interno del proiettore. Non recuperate oggetti penetrati all'interno del proiettore. Non inserite oggetti di metallo, ad esempio un filo o un cacciavite, all'interno del proiettore. Se qualche oggetto dovesse penetrare all'interno del proiettore, scollegate immediatamente il proiettore e fate rimuovere l'oggetto da un tecnico del servizio di assistenza qualificato.
- Stellen Sie keinerlei Gegenstände auf dem Projektor.
- Non toccate la spina di alimentazione durante i temporali, poiché possono verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Il proiettore è stato progettato per funzionare con un'alimentazione di 100-240V CA a 50/60 Hz. Assicuratevi che l'alimentazione disponibile sia conforme a questi requisiti prima di utilizzare il proiettore.
- Non fissate l'obiettivo quando il proiettore è acceso. In caso contrario, gli occhi possono venire danneggiati gravemente.
- Tenete tutti gli elementi, come ad esempio, lenti di ingrandimento, lontano dal percorso di luce del proiettore. La luce proiettata dall'obiettivo è estesa, quindi qualsiasi tipo di oggetto anomalo che può reindirizzare la luce proveniente dall'obiettivo, può causare un risultato imprevisto, quale un incendio o lesioni agli occhi.
- Non coprite l'obiettivo con il copriobiettivo o con un altro oggetto simile quando il proiettore è acceso. In caso contrario, il copriobiettivo può fondersi e potete scottarvi le mani a causa del calore emesso dalla fonte di luce.
- Non posizionare alcun oggetto facilmente danneggiabile con il calore di fronte alla lente del proiettore o ai fori di ventilazione dello stesso.
In caso contrario, gli oggetti potrebbero fondersi o potreste riportare scottature alle mani a causa del calore emesso dall'uscita di luce e dalla ventilazione.
- Maneggiate il cavo di alimentazione con cura. Un cavo di alimentazione danneggiato o consumato può causare scosse elettriche o incendi.
 - Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello in dotazione.
 - Non piegate o tirate eccessivamente il cavo.
 - Non posizionate il cavo di alimentazione sotto il proiettore o altri oggetti pesanti.
 - Non coprite il cavo di alimentazione con altri materiali morbidi quali ad esempio tappeti.
 - Non riscaldate il cavo di alimentazione.
 - Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Spegnete il proiettore, scollegate il cavo di alimentazione e contattate il personale di assistenza qualificato per effettuare il servizio di manutenzione nei seguenti casi:
 - Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o consumati.
 - Se del liquido è stato rovesciato sul proiettore o se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o acqua.
 - Se il proiettore non funziona normalmente nonostante siano state seguite le istruzioni descritte nel presente manuale dell'utente.
 - Se il proiettore è caduto oppure l'unità è stata danneggiata.
 - Se il proiettore mostra un cambio sensibile nelle prestazioni, indicando necessità di manutenzione.
- Scollegate il cavo di alimentazione e qualsiasi altro cavo prima di trasportare il proiettore.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione prima di eseguire la pulizia dell'unità o la sostituzione della lampada.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione se prevedete di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato.

ATTENZIONE

- Non usate il piedino di inclinazione per scopi diversi da quelli originali. Utilizzi non appropriati, come ad esempio, afferrare il proiettore per il piedino regolabile o appendendolo alla parete, possono danneggiare il proiettore.
- Non inviate il proiettore nella custodia morbida mediante corriere. Il proiettore all'interno della custodia morbida potrebbe danneggiarsi.
- Durante il trasporto del proiettore con l'impugnatura, accertatevi che le due viti che fissano l'impugnatura al proiettore siano saldamente serrate. Il serraggio insufficiente delle due viti può provocare la caduta del proiettore con il rischio di lesioni personali.
- Selezionate [Alto] nel modo ventola se il proiettore viene utilizzato per molti giorni consecutivi. (Dal menu selezionate [Impostazione] → [Opzioni] → [Modo ventilatore] → [Alto]).
- Non attivate l'alimentazione CA premendo l'interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di alimentazione quando il proiettore è acceso.
- Non disattivate l'alimentazione CA per 60 secondi dopo l'accensione della lampada quando l'indicatore POWER lampeggia in verde, poiché la lampada potrebbe danneggiarsi.

Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidità.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

Sostituzione della lampada

- Per sostituire la lampada, seguite tutte le istruzioni fornite a pagina I-8.
- Assicuratevi di sostituire la lampada quando viene visualizzato il messaggio **[La lampada è arrivata a fine vita. Per favore sostituire la lampada.]**. Se continuate ad usare la lampada dopo che ha raggiunto la fine della sua durata utile, la lampadina può scoppiare e i pezzi di vetro si possono spargere nel portalampada. Non toccare questi pezzi di vetro, poiché potrebbero verificarsi infortuni.
In tal caso, rivolgetevi al vostro rivenditore per la sostituzione della lampada.

Caratteristiche della lampada

La sorgente di luce del proiettore è costituita da una lampada al mercurio ad alta pressione. In base alle sue caratteristiche, la luminosità della lampada diminuisce gradualmente con il tempo. Ripetute accensioni e spegnimenti della lampada aumenteranno altresì la possibilità di una ridotta luminosità.



AVVERTENZA:

Alla rimozione della lampada da un proiettore montato sul soffitto, assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto di questo. Dei frammenti di vetro potrebbero cadere se la lampada è bruciata.

Informazioni relative al modo Altitudine elevata

- Impostare [Modo ventilatore] su [Altitudine elevata] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri.
Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini di circa 1.600 metri senza impostare [Altitudine elevata], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri impostando [Altitudine elevata], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [Modo ventilatore] su [Auto].
- L'utilizzo del proiettore ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri può ridurre la durata di esercizio di componenti ottici quali la lampada.

③ Pulizia o sostituzione del filtro

La spugna del filtro dell'aria evita che polvere e sporcizia penetrino all'interno del proiettore; per questo, deve essere pulita frequentemente. In caso di filtro sporco o ostruito, il proiettore potrebbe surriscaldarsi.

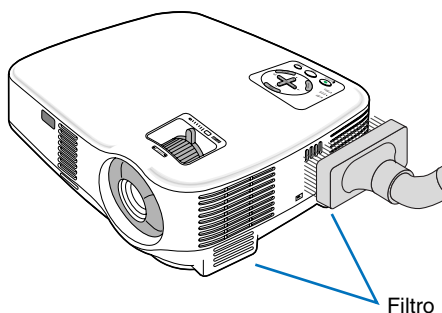
NOTA: Il messaggio per la pulizia del filtro viene visualizzato per un minuto dopo l'accensione o lo spegnimento del proiettore. Per annullare il messaggio, premere un tasto qualsiasi sul corpo del proiettore o sul telecomando.

ATTENZIONE

- Spegnete il proiettore, spegnete l'interruttore principale e scollegate il proiettore prima di sostituire il filtro.
- Pulite la parte interna del coprifiltro solo con un aspirapolvere.
- Non utilizzate il proiettore senza il coprifiltro.

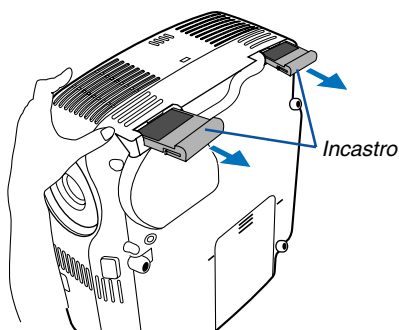
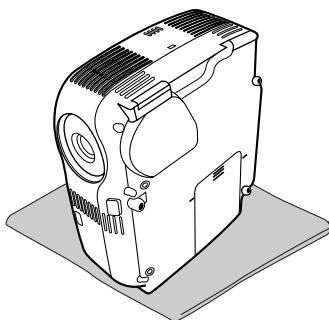
Pulizia del filtro dell'aria:

Aspirate il filtro attraverso il coprifiltro con l'aspirapolvere.

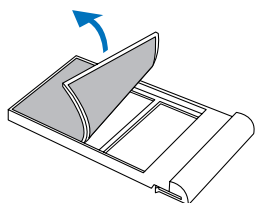


Sostituzione del filtro (spugna):

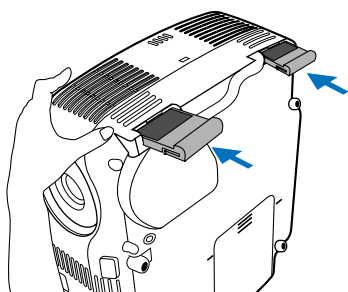
1. Rimuovete il coprifiltro premendo sul fermo del coperchio finché non si distacca.



2. Rimuovete il filtro delicatamente e sostituitelo con quello nuovo.



3. Reinstallate il nuovo coprifiltro.



4. Azzerate le ore di utilizzo del filtro.

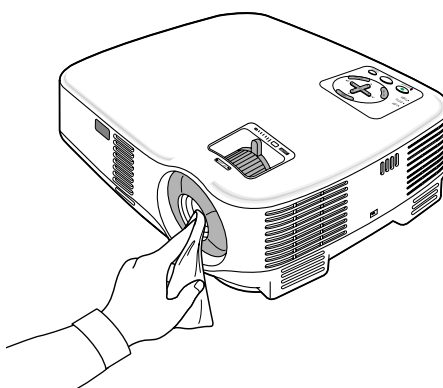
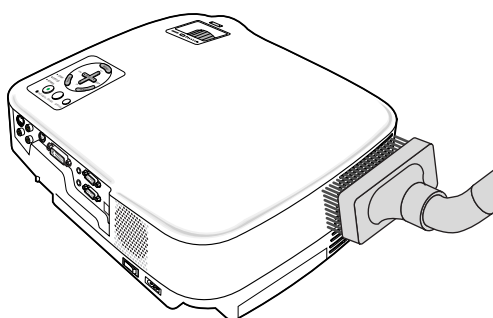
Per azzerare il tempo di utilizzo del filtro, selezionate sul menu [Azzerà] → [Azzerà ore filtro].
(→ pagina 47 (Manuale dell'utente) per informazioni su come azzerare il tempo di utilizzo del filtro.)

NOTA: non lavate il coprifiltro con acqua e sapone. Acqua e sapone danneggiano la membrana del filtro. Prima di sostituire il filtro, rimuovete la polvere e la sporcizia dall'involucro del proiettore. Tenete la polvere lontana durante la sostituzione del filtro.

NOTA: quando sostituite la lampada, vi consigliamo di sostituire anche il filtro. Il filtro viene consegnato insieme alla lampada di sostituzione.

4 Pulizia dell'involucro e dell'obiettivo

1. **Spegnete il proiettore prima di effettuare la pulizia.**
2. **Pulite regolarmente l'involucro con un panno umido. Se è molto sporco, utilizzate un detergente delicato. Non utilizzate detergenti forti o solventi quali alcol o acquaragia.**
3. **Utilizzate un compressore o carta per lenti per pulire l'obiettivo e fate attenzione a non graffiare o danneggiare l'obiettivo.**



⑤ Sostituzione della lampada

Quando la lampada è stata utilizzata per 2000 ore (fino a 3000 ore in modo Eco) o più, l'indicatore LAMP sul proiettore lampeggia in rosso e appare il messaggio **[La lampada è arrivata a fine vita. Per favore sostituire la lampada.]***. Anche se la lampada funziona ancora, sostituirla dopo 2000 ore (fino a 3000 ore in modo Eco) per mantenere inalterate le alte prestazioni del proiettore. Una volta sostituita la lampada, accertatevi di azzerare il contatore della lampada. (→ pagina 47 (Manuale dell'utente))

ATTENZIONE

- NON TOCCATE LA LAMPADA subito dopo il suo utilizzo, poiché è estremamente calda. Spegnerne il proiettore, attendere 30 secondi, spegnete l'interruttore principale, quindi scollegate il cavo di alimentazione. Attendere almeno un'ora affinché la lampada si raffreddi.
- NON RIMUOVETE LE VITI ad eccezione delle due viti del portalampada, poiché possono verificarsi scosse elettriche.
- Non rompete il vetro del portalampada.
Non lasciate impronte sulla superficie di vetro del portalampada. Le impronte digitali sulla superficie di vetro possono causare ombre indesiderate o compromettere la qualità dell'immagine.
- Il proiettore si spegne ed entra nel modo standby dopo 2100 ore (fino a 3100 ore in modo Eco) di utilizzo. In tal caso, sostituire la lampada. Se si continua a utilizzare la lampada dopo 2000 ore (fino a 3000 ore in modo Eco) di utilizzo, la lampada può scoppiare e i pezzi di vetro possono riempire il portalampada. Non toccate questi pezzi di vetro, altrimenti vi potete fare male. Se la lampada si rompe, rivolgersi al rivenditore NEC per la sostituzione della stessa.

* *NOTA: Questo messaggio verrà visualizzato nelle seguenti condizioni:*

- per un minuto dopo l'accensione del proiettore
- quando vengono premuti il tasto POWER ON/STAND BY sul proiettore o il tasto POWER OFF sul telecomando

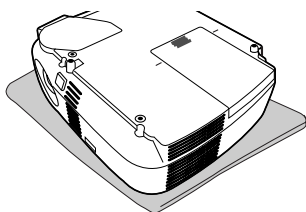
Per disattivare questo messaggio, premere un qualsiasi tasto sul proiettore o sul telecomando.

Sostituzione della lampada

Lampada e strumenti opzionali necessari per la sostituzione:

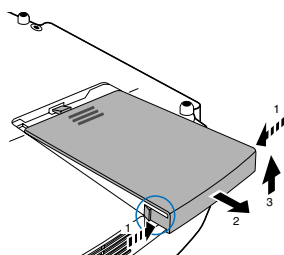
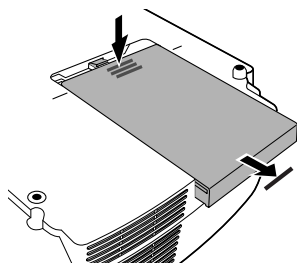
- Lampada di sostituzione NP05LP

1. Posizionate il proiettore su un panno morbido e capovolgetelo per accedere al coprilampada sul retro.



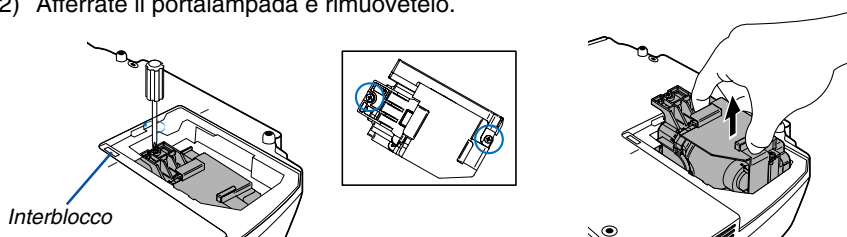
2. Rimuovete il coperchio della lampada.

- (1) Premete fermamente e fate scorrere il coperchio della lampada di 1 cm (0,4")
 - Non forzate per estrarre il coperchio della lampada
- (2) Premete per rilasciare i due ganci su entrambi i lati e fate scorrere verso l'esterno il coperchio della lampada.



3. Rimuovete l'alloggiamento della lampada.

- (1) Allentare le due viti che fissano il portalamпада finché il cacciavite Phillips non è in grado di ruotare liberamente. Non è possibile rimuovere le due viti.
- (2) Afferrate il portalamпада e rimuovetelo.



NOTA: vi è una funzione di interbloccaggio in questa sezione per prevenire rischi di scosse elettriche. Non disabilitate questa funzione.

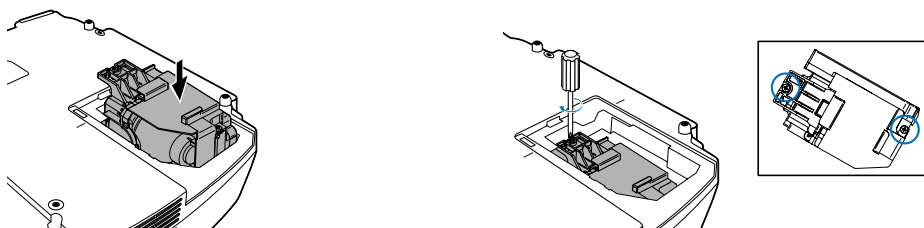
4. Installate un nuovo alloggiamento della lampada.

- (1) Inserite l'alloggiamento della nuova lampada finché non è inserito nella presa.

ATTENZIONE

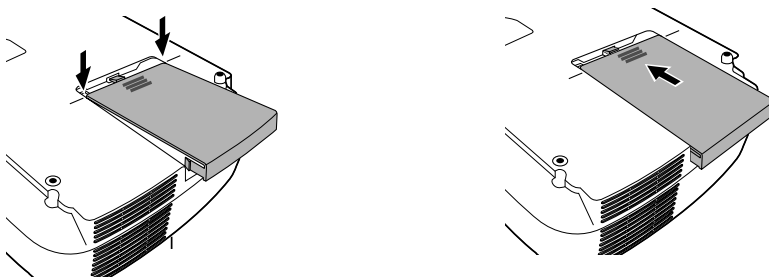
Non utilizzate lampade diverse dalla lampada di sostituzione NEC NP05LP.
Ordinate la lampada dal più vicino rivenditore NEC.

- (2) Assicuratevi di serrare le due viti.
Non dimenticate di serrare le viti.



5. Reinstallate il coprilampada.

- (1) Posizionate il coperchio della lampada, allineatelo con la linea guida.
- (2) Fate scorrere il coperchio della lampada verso l'interno finché non scatta in posizione.



6. Collegate il cavo di alimentazione in dotazione, accendete l'interruttore di alimentazione principale e accendete il proiettore.

7. Infine, selezionate il menu → [Azzerà] → [Azzerà ore lampada] per ripristinare le ore di utilizzo della lampada.

NOTA: quando la lampada eccede le 2100 ore (fino a 3100 ore in modo Eco) di servizio, il proiettore non si accende e il menu non viene visualizzato.

In tal caso, premere il tasto HELP sul telecomando, mantenendolo premuto per dieci secondi per azzerare il contatore. Quando l'orologio durata lampada viene azzerato, l'indicatore LAMP (lampada) si spegne.

6 Risoluzione dei problemi

Questa sezione vi aiuta a risolvere eventuali problemi che sorgono durante l'impostazione o l'utilizzo del proiettore.

Messaggi dell'indicatore

Indicatore di alimentazione (POWER)

Condizione dell'indicatore			Condizione del proiettore	Nota
Spento			La corrente principale è spenta	–
Spia lampeggiante	Verde	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è pronto per l'accensione.	Attendere.
		2,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Timer di spegnimento abilitato.	–
	Arancione	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è in fase di raffreddamento.	Attendere.
Spia illuminata	Verde		Il proiettore è acceso.	–
	Arancione		Il proiettore si trova nel modo standby.	–

Indicatore dello stato (STATUS)

Condizione dell'indicatore			Condizione del proiettore	Nota
Spento			Normale	–
Spia lampeggiante	Rosso	1 ciclo (0,5 sec Acceso, 2,5 sec Spento)	Errore del coprilampada o del portalampada	Sostituire il coprilampada o portalampada correttamente.
		2 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della temperatura o del portalampada	Il proiettore è surriscaldato. Spostate il proiettore in un luogo più fresco.
		4 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore del ventilatore	I ventilatori non funzionano correttamente.
		6 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della lampada	La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l'unità.
	Verde		Riaccensione della lampada (Il proiettore è in fase di raffreddamento.)	Riaccensione del proiettore. Attendere.
Spia illuminata	Arancione		Tasto involucro bloccato	Avete premuto il tasto dell'involucro quando era bloccato.

Indicatore della lampada (LAMP)

Condizione dell'indicatore			Condizione del proiettore	Nota
Spento			Normale	–
Spia lampeggiante	Rosso		La lampada ha raggiunto la fine della sua vita di servizio. Sul display viene visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada.	Sostituire la lampada.
Spia illuminata	Rosso		La lampada è stata utilizzata oltre il limite consentito. Il proiettore non si accenderà fino alla sostituzione della lampada.	Sostituire la lampada.
	Verde		La modalità della lampada è impostata su Eco	–

Dispositivo di protezione sovra-temperatura

Se la temperatura all'interno del proiettore aumenta troppo, il dispositivo di protezione dalla sovra-temperatura disattiva automaticamente la lampada e l'indicatore STATUS lampeggia (2 cicli di accensione e spegnimento).

In tal caso, procedete come segue:

- Scollegate il cavo di alimentazione quando le ventole di raffreddamento si arrestano.
- Spostate il proiettore in un luogo più fresco se la stampa in cui eseguite la presentazione è troppo calda.
- Pulite i fori di ventilazione se si ostruiscono con la polvere.
- Attendete circa 60 minuti affinché il proiettore non si raffredda sufficientemente.

Problemi comuni e soluzioni (→ “Indicatore alimentazione/stato/lampada” a pagina I-10)

(I numeri nella tabella si riferiscono alle pagine del manuale dell'utente.)

Problema	Controllate queste voci
Non si accende o non si spegne	- Controllate che il cavo di alimentazione sia collegato e che il tasto d'accensione sull'involucro del proiettore o sul telecomando sia acceso. (→ pagine 17 e 18) - Accertatevi che il coprilampada sia installato correttamente. (→ pagina 52) - Verificare che il proiettore non sia surriscaldato. Se la ventilazione intorno al proiettore non è sufficiente oppure la stanza in cui si esegue la presentazione è particolarmente calda, spostare il proiettore in un luogo più fresco. - Verificare se l'utilizzo della lampada supera le 2.100 ore (fino a 3.100 ore: modalità Eco). In tal caso, sostituire la lampada. Una volta sostituita la lampada, azzerare le ore di utilizzo. (→ pagina 47) - La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l'alimentazione. - Impostare [Modo ventilatore] su [Altitudine elevata] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri senza impostare [Altitudine elevata], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore. (→ pagina 45) La temperatura interna del proiettore è elevata anche quando la lampada è spenta. Se il proiettore viene acceso prima di essersi raffreddato, il ventilatore si attiva per un breve periodo prima dell'accensione della lampada.
Si spegne	Verificate che la gestione dell'alimentazione o il timer di spegnimento sia disattivato (→ pagina 44).
Nessuna immagine	- Utilizzate il tasto COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO sul telecomando per selezionare la fonte (Computer, Video o S-Video). (→ pagina 20) Se ancora non c'è immagine, premere il tasto di nuovo. - Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente. - Utilizzate i menu per regolare la luminosità e il contrasto. (→ pagina 40) - Rimuovete il copriobiettivo. - Ripristinate le impostazioni o le regolazioni a livelli predefiniti utilizzando la funzione di [Azzerà] sul menu. (→ pagina 47) - Immettete la vostra parola chiave registrata se la funzione Sicurezza viene attivata. Fate riferimento a pagina 29. - Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook. Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente. * Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l'uso del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salvaschermo del computer o al software di risparmio energia. - Fate riferimento anche alla pagina successiva.
L'immagine diventa improvvisamente scura	- Quando si verifica una delle seguenti circostanze, il modo lampada cambia automaticamente da Normale a Eco. * Quando non sono presenti segnali → Per tornare al modo Normale, selezionate un'altra fonte disponibile. * Quando la stanza in cui eseguite la presentazione è molto calda → Spostate il proiettore in una posizione più fresca, o impostate [Modo ventilatore] su [Alto]. (→ pagina 45)
Il tono o la tonalità del colore è insolito	- Verificate che sia stato selezionato il colore appropriato in [Colore parete]. In tal caso, selezionate un'opzione appropriata. (→ pagina 42) - Regolate [Tonalità] in [Reg. immagine]. (→ pagina 40)
L'immagine non è quadrata rispetto allo schermo	- Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 21) - Utilizzate la funzione Trapezio per correggere la distorsione trapezoidale. (→ pagina 23)
L'immagine è sfuocata	- Regolate il fuoco. (→ pagina 22) - Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 21) - Assicuratevi che la distanza tra il proiettore e lo schermo sia all'interno del campo di regolazione dell'obiettivo. (→ pagina 10) - Si può formare della condensa sull'obiettivo se il proiettore freddo viene portato in un luogo riscaldato e poi acceso. In tal caso, lasciate che la condensa evapori dall'obiettivo del proiettore senza utilizzarlo.
Viene visualizzato uno sfarfallio sullo schermo	Impostare [Modo ventilatore] su un'impostazione diversa da [Altitudine elevata] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri impostando [Altitudine elevata], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [Modo ventilatore] su [Auto]. (→ pagina 45)
L'immagine scorre verticalmente, orizzontalmente o in entrambe le direzioni	- Utilizzate il tasto COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO sul telecomando per selezionare la fonte (Computer, Video o S-Video). (→ pagina 20) - Regolate manualmente l'immagine del computer con Orizzontale/Verticale in [Opzioni immagine]. (→ pagina 41)
Non funziona il telecomando	- Installate nuove batterie. (→ pagina 8) - Assicuratevi che non vi siano degli ostacoli tra voi e il proiettore. - State a una distanza di 22 piedi (7 m) dal proiettore. (→ pagina 8)
L'indicatore è illuminato o lampeggia	Fate riferimento all'indicatore di Alimentazione / Stato / Lampada alla pagina 53.
Colori trasversali nel modo RGB	- Premete il tasto AUTO ADJ sull'involucro del proiettore o sul telecomando. (→ pagina 25) - Regolate manualmente l'immagine del computer con Orologio/fase da [Opzioni immagine] nel menu. (→ pagina 41)

Se non è presente alcuna immagine o se l'immagine non è visualizzata correttamente.

- Processo alimentazione accesa per il proiettore e il PC.

Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook.

Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.

NOTA: potete controllare la frequenza orizzontale del segnale corrente nel menu del proiettore in Informazioni. Se il valore è "0 kHz", non vi sono segnali emessi dal computer. Fate riferimento alla pagina 46 (Manuale dell'utente) o passate al passaggio successivo.

- Attivazione del display esterno del computer

La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore. Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzioni consentiranno di attivare/disattivare il display esterno. In genere, la combinazione del tasto 'Fn' insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.

- Nessun segnale standard emesso dal computer

Se il segnale emesso dal computer portatile non è conforme agli standard industriali, l'immagine proiettata può non essere visualizzata correttamente. In tal caso, disattivate lo schermo LCD del computer portatile quando è in uso il display del proiettore. Ciascun computer portatile disattiva/riattiva gli schermi LCD locali in modo diverso come descritto al passaggio precedente. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione del computer in uso.

- L'immagine è visualizzata in modo errato quando si utilizza un Macintosh

Quando utilizzate un Macintosh con il proiettore, impostate l'interruttore DIP dell'adattatore Mac (non in dotazione con il proiettore) in base alla risoluzione. Al termine dell'impostazione, riavviate il Macintosh per rendere attive le modifiche.

Per le modalità di visualizzazione delle impostazioni diverse da quelle supportate dal Macintosh e dal proiettore, se cambiate l'interruttore DIP sull'adattatore Mac, l'immagine può ripetersi o può non venire visualizzata. In tal caso, impostate l'interruttore DIP sul modo fisso a 13 pollici, quindi riavviate il Macintosh. Dopodiché ripristinate gli interruttori DIP a una modalità visualizzabile, quindi riavviate nuovamente il Macintosh.

NOTA: per un PowerBook che non dispone di un connettore mini D-Sub a 15 spinotti, è necessario un cavo adattatore video prodotto a Apple Computer.

- Mirroring su un PowerBook

- * Quando utilizzate il proiettore con un Macintosh PowerBook, l'uscita può essere impostata su 1024 x 768 a meno che il "mirroring" è disattivato sul PowerBook. Per ulteriori informazioni sul mirroring, fate riferimento al manuale dell'utente in dotazione con il computer Macintosh.

- Le cartelle e le icone sono nascoste sullo schermo Macintosh

Le cartelle e le icone possono non essere visualizzate sullo schermo Macintosh. In tal caso, selezionate [View] → [Arrange] dal menu Apple e ordinate le icone.

① Utilización de los documentos de usuario suministrados

Están incluidos con el proyector tres documentos de usuario.

Información importante

- Lea primero la información importante. Esta cubre información referente a la seguridad del proyector, precauciones, cambio de la lámpara y solución de problemas.

Guía rápida de configuración

- La guía rápida de configuración proporciona información sobre la configuración inicial y el uso respecto a la conexión de fuente, activación de la alimentación, selección de una fuente y otras instrucciones de funcionamiento básicas.

Manual del usuario en CD-ROM

- El manual del usuario completo se suministra en el CD-ROM en formato PDF (Portable Document Format) y proporciona información detallada sobre el producto y su utilización para el proyector NEC.

El manual está disponible en nueve idiomas (inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, sueco, coreano y japonés).

Para ver o imprimir los archivos con formato PDF utilice el programa Adobe Acrobat Reader™ o Adobe Reader™.

NOTA: Adobe Reader puede ser descargado de la página web de Adobe.

Visite <http://www.adobe.com> y obtenga la versión actual para su SO (sistema operativo).

- Para ver el manual del usuario (PDF)

[Windows]

1. Coloque el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM de su ordenador personal.
2. Haga doble clic en el icono [Mi PC] en el escritorio de Windows.
3. Haga doble clic en el icono del CD-ROM [NECPJ-UM].
4. Haga doble clic en [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader o Adobe Reader se iniciará y le permitirán visualizar el menú de Inicio.
5. Haga clic en [Manual del usuario].
El menú del índice se visualizará.
6. Haga clic en el título del capítulo que desea visualizar.

[Macintosh]

1. Coloque el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM de su ordenador Macintosh.
2. Haga doble clic en el icono del CD-ROM [NECPJ-UM] en el escritorio de Macintosh.
3. Haga doble clic en [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader o Adobe Reader se iniciará y le permitirá visualizar el menú de Inicio.
4. Haga clic en [Manual del usuario].
El menú del índice se visualizará.
5. Haga clic en el título del capítulo que desea visualizar.

- Para copiar el manual del usuario (PDF) a su ordenador:

Es posible copiar en la unidad de disco duro de su ordenador los manuales de usuario que vienen en el CD-ROM suministrado.

Seleccione el idioma de su versión para [VT700_index_s.pdf] y [VT700_manual_s.pdf] desde la carpeta [manual] en el CD-ROM suministrado y copie dichos archivos en la unidad de disco duro de su ordenador.



② Precauciones

Precaución

Lea con cuidado este manual antes de utilizar el proyector NEC VT700 y tenga el manual a mano para poder consultarlo más adelante. El número de serie está situado en la parte inferior del proyector. Anótelo aquí:

PRECAUCIÓN



Para desactivar la alimentación asegúrese de extraer el enchufe de la toma de red eléctrica. La toma de red debe estar lo más cerca posible del equipo, y además debe ser fácilmente accesible.

PRECAUCIÓN



PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ABRA LA CAJA. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTA TENSIÓN. ACUDA A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión sin aislamiento dentro del equipo suficiente como para causar descargas eléctricas. Por lo tanto, es peligroso realizar cualquier tipo de contacto con cualquier pieza del interior del equipo.



Este símbolo alerta al usuario de la presencia de información importante concerniente al funcionamiento y mantenimiento del equipo. Debe leerse atentamente la información para evitar problemas.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO UTILICE EL ENCHUFE DE ESTE EQUIPO CON UN CABLE ALARGADOR O EN UNA TOMA DE PARED A MENOS QUE LOS CONTACTOS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE.

PRECAUCIÓN



Evite visualizar imágenes estacionarias (congeladas) durante períodos de tiempo prolongados.

De lo contrario, puede ocurrir que tales imágenes permanezcan temporalmente en la superficie del panel de la pantalla de cristal líquido (LCD).

Si sucediera esto, continúe usando el proyector. El fondo estático de las imágenes anteriores desaparecerá.

Cómo deshacerse del producto utilizado



La legislación de la UE puesta en práctica en cada estado miembro requiere que los productos eléctricos y electrónicos que lleven la marca (izquierda) deben deshacerse separadamente de la basura normal. Esto incluye proyectores y sus accesorios eléctricos o lámparas. Cuando se deshaga de tales productos, siga los consejos de su autoridad local o pregunte en la tienda en la que adquirió el producto.

Después de recoger los productos utilizados, se vuelven a utilizar y a reciclar de forma adecuada. Este esfuerzo nos ayuda a reducir los deshechos así como los impactos negativos, tales como el que el mercurio de las lámparas lleva a cabo en la salud humana y en el medioambiente, a un nivel mínimo.

La marca en los productos eléctricos y electrónicos se aplica sólo a los actuales estados miembros de la Unión Europea.

Importante para su seguridad

Estas instrucciones de seguridad son para garantizar una larga vida de su proyector y para evitar incendios y descargas eléctricas. Léalas detenidamente y respete todas las advertencias.

Instalación

- No coloque el proyector en las siguientes condiciones:
 - en una mesa con ruedas, soporte o mesa inestables.
 - cerca de agua, baños o habitaciones húmedas.
 - bajo la luz directa del sol, cerca de calefacciones o dispositivos que radien calor.
 - en un entorno polvoriento, con humo o con vapor.
 - sobre una hoja de papel o paño, alfombrillas o alfombras.
- Si desea instalar el proyector en el techo:
 - No intente instalar el proyector usted mismo.
 - El proyector debe de ser instalado por técnicos cualificados para asegurar un funcionamiento adecuado y reducir el riesgo de lesiones corporales.
 - Además, el techo debe de ser lo suficientemente fuerte como para soportar el proyector y la instalación debe de realizarse de acuerdo con las normas de edificios locales.
 - Por favor consulte a su distribuidor para mayor información.

Ponga el proyector en posición horizontal

El ángulo de inclinación del proyector no debe exceder de 10 grados. Tampoco se debe instalar el proyector de ninguna forma diferente a la instalación de sobremesa o techo, ya que de lo contrario la vida útil de la lámpara puede reducirse considerablemente.



Precauciones ante fuegos y descargas eléctricas

- Asegúrese de que existe una ventilación suficiente que los ventiladores no presentan obstrucciones para evitar la acumulación de calor en el interior del proyector. Deje un mínimo de 4 pulgadas (10 cm) de espacio entre su proyector y las paredes que lo rodean.
- No intente tocar la salida de ventilación de la parte izquierda delantera (mirando el proyector de frente), pues puede calentarse mientras el proyector esté encendido e inmediatamente después de que se apague.
- Evite que objetos extraños, como clips y trozos de papel, caigan sobre el proyector.
No intente recuperar ningún objeto que pueda haber caído en el proyector. No inserte ningún objeto metálico, como un cable o un destornillador, en el proyector. Si algún objeto cayese en el interior de su proyector, desconéctelo inmediatamente y deje que un miembro del personal de servicio técnico retire el objeto de su proyector.
- No coloque ningún objeto su proyector.
- No toque el enchufe de alimentación durante una tormenta. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica o podría producirse un incendio.
- El proyector está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 100-240V CA, 50/60 Hz.
Asegúrese de que su fuente de alimentación cumple estos requisitos antes de utilizar el proyector.
- No mire directamente a la lente mientras el proyector está encendido. Podría producir lesiones graves en sus ojos.
- Mantenga cualquier objeto similar a una lupa fuera de la trayectoria de la luz del proyector. La luz proyectada desde la lente es extensiva, de modo que cualquier objeto anómalo que pueda redirigir la luz que sale de la lente puede provocar resultados impredecibles, como fuego o lesiones en los ojos.
- No cubra la lente con la tapa para lentes incluida o similar mientras el proyector esté encendido. Si lo hace, puede hacer que se funda la tapa y quemarse las manos debido al calor emitido desde la salida de luz.
- No coloque ningún objeto susceptible al calor delante de la lente del proyector o del orificio de ventilación.
Si lo hace el objeto podría derretirse o podría usted quemarse las manos debido al calor que se emite de la salida de luz y ventilación.
- Manipule el cable de alimentación con cuidado. Un cable de alimentación dañado o deshilachado puede causar descargas eléctricas o un incendio.
 - No utilice ningún otro cable de alimentación que el suministrado.
 - No doble ni tire excesivamente del cable de alimentación.
 - No coloque el cable de alimentación debajo del proyector o debajo de ningún objeto pesado.
 - No cubra el cable de alimentación con materiales blandos tales como alfombrillas.
 - No caliente el cable de alimentación.
 - No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y lleve el proyector a un servicio técnico cualificado si ocurren las siguientes condiciones:
 - Cuando el cable de alimentación o enchufe está dañado o deshilachado.
 - Si se ha derramado líquido dentro del proyector o si ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - Si el proyector no funciona de forma normal cuando siga las siguientes instrucciones descritas en el manual del usuario.
 - Si el proyector se ha caído o si se ha dañado la caja.
 - Si el proyector muestra un cambio en el rendimiento que indiquen que necesita servicio.
- Desconecte el cable de alimentación y demás cables antes de transportar el proyector.
- Desactive el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar la caja o reemplazar la lámpara.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación si el proyector no se utilizara por un largo periodo de tiempo.

PRECAUCIÓN

- No utilice la pata de inclinación con otro propósito que no sea el originalmente establecido. El uso incorrecto, como la sujeción de la pata de inclinación o colgar en una pared pueden dañar el proyector.
- No envíe el estuche blando por servicios de entrega de paquetes o envíos de carga. Es posible que el proyector en el interior del estuche blando se dañe.
- Cuando transporte el proyector por el asa de transporte, asegúrese de que los dos tornillos que aseguran el asa de transporte a la cubierta del proyector estén apretados. Una sujeción insuficiente puede hacer que el proyector caiga y le cause alguna herida.
- Seleccione el modo de ventilador [Alto] si utiliza el proyector de forma continuada durante más de un día. (En el menú, seleccione [Configuración] → [Opciones] → [Modo de ventilador] → [Alto]).
- No desactive la alimentación de CA pulsando el interruptor de la alimentación principal o desenchufando el cable de alimentación cuando el proyector este activado.
- No desactive la alimentación de CA durante 60 segundos después de que se active la lámpara y mientras el indicador POWER parpadea en verde. De lo contrario, la lámpara podría sufrir fallo prematuro.

Precauciones con el mando a distancia

- Manipule el mando a distancia con cuidado.
- Si se moja el mando a distancia, límpielo y séquelo inmediatamente.
- Evite el calor y humedad excesivos.
- No caliente, desarme ni arroje las pilas al fuego.
- Cuando no vaya a usar el mando a distancia por un período prolongado de tiempo, retire las pilas.
- Asegúrese de que la polaridad (+/-) de las pilas sea correcta.
- No utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo y no mezcle pilas de distinto tipo.
- Deseche las pilas utilizadas según las regulaciones locales.

Sustitución de la lámpara

- Para sustituir la lámpara, siga todas las instrucciones que aparecen en la página S-8.
- Asegúrese de reemplazar la lámpara cuando aparezca el mensaje **[La lámpara ha alcanzado el fin de su vida útil. Por favor cambie la lámpara.]**. Si continúa utilizando la lámpara después de que ésta haya alcanzado el final de su vida útil, la bombilla de la lámpara podría estallar y las piezas de cristal podrían esparcirse por la caja de la lámpara. No toque los trozos de vidrio, pues podría cortarse. Si esto sucediera, póngase en contacto con su distribuidor para el recambio de la lámpara.

Características de una lámpara

El proyector tiene una lámpara de mercurio de alta presión como fuente de luz.

La característica de la lámpara es que el brillo va disminuyendo gradualmente con el paso del tiempo.

También si se enciende y se apaga la lámpara con mucha frecuencia aumentará la posibilidad de que brille menos.



PRECAUCIÓN:

Al retirar la lámpara de un proyector instalado en el techo, asegúrese de que no se encuentre nadie debajo. Fragmentos de cristal podrían caerse si se ha quemado la lámpara.

Acerca del modo de altitud elevada

- Ajuste [Modo de ventilador] en [Altitud elevada] al utilizar el proyector en altitudes de aproximadamente 5500 pies/1600 metros o mayores.
Utilizar el proyector en altitudes de aproximadamente 5500 pies/1600 metros sin ajustar en [Altitud elevada] puede causar que el proyector se sobre caliente y que el protector pueda apagar. Si esto sucede, espere un par de minutos y encienda el proyector.
- Utilizar el proyector en altitudes inferiores a aproximadamente 5500 pies/1600 metros o menores y ajustando en [Altitud elevada] puede causar que la lámpara se sobre enfríe, provocando que la imagen se mueva rápido. Cambie [Modo de ventilador] a [Auto].
- Utilizar el proyector en altitudes aproximadamente de 5500 pies/1600 metros o mayores puede acortar la vida de los componentes ópticos como por ejemplo la lámpara.

③ Limpieza o reemplazo del filtro

La esponja del filtro de aire mantiene el polvo y la suciedad evitando que entren en el proyector y se deberá limpiar con frecuencia. Si el filtro está sucio o atascado, su proyector se sobre calentará.

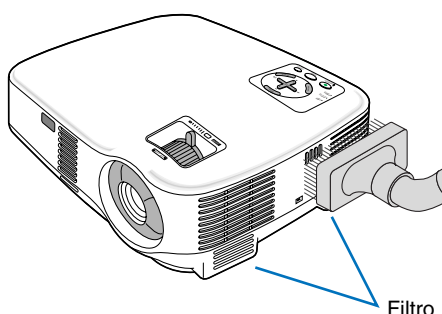
NOTA: El mensaje para la limpieza del filtro se mostrará por un minuto después de que el proyector se encienda o apague. Para cancelar el mensaje, pulse cualquier botón en el gabinete del proyector o en el mando a distancia.

PRECAUCIÓN

- Apague el proyector, desactive el interruptor de alimentación principal y desenchúfelo antes de reemplazar el filtro.
- Limpie solamente la parte exterior del la cubierta del filtro con un aspirador.
- No intente hacer funcionar el proyector sin la cubierta del filtro.

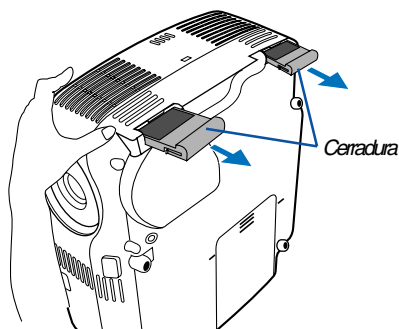
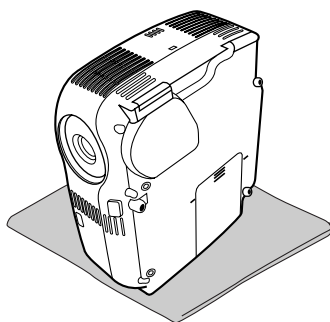
Para limpiar el filtro de aire:

Aspire el filtro a través de la cubierta del filtro.

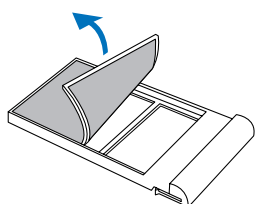


Para reemplazar el filtro (esponja):

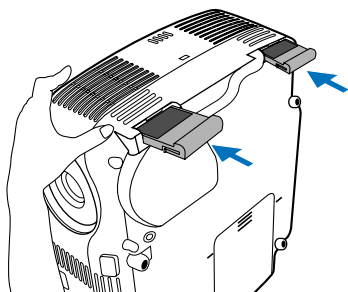
1. Para quitar la cubierta del filtro, presione hacia abajo el seguro de la cubierta del filtro hasta que sienta que suelta.



2. Con cuidado, vaya quitando el filtro (esponja) y sustitúyala por otro nuevo.



3. Vuelva a instalar la cubierta del filtro nuevo.



4. Borrar las horas de filtro utilizadas.

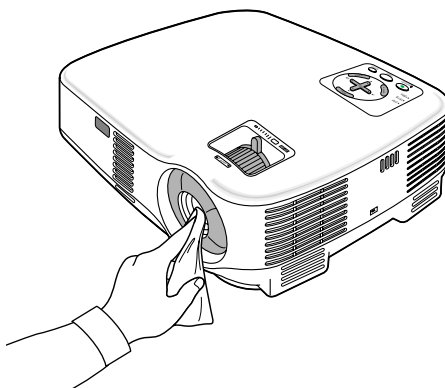
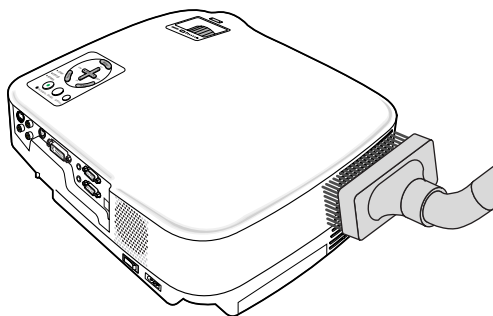
Para borrar el tiempo de uso del filtro, en el menú seleccione [Reajuste] → [Borrar horas filtro].
(→ página 47 (Manual del usuario) sobre como borrar el tiempo de uso del filtro).

NOTA: No lave la cubierta del filtro con jabón y agua. El jabón y el agua dañarían la membrana del filtro. Antes de reemplazar el filtro, elimine el polvo y la suciedad de la cubierta del proyector. No permita que entre polvo durante el reemplazo del filtro.

NOTA: Cuando sustituya la lámpara, es conveniente también sustituir el filtro. El filtro viene en el mismo paquete que la lámpara de repuesto.

④ Limpieza de la cubierta y de la lente

- 1. Apague el proyector antes de limpiarlo.**
- 2. Limpie la cubierta periódicamente con un paño húmedo. Si está muy sucia, utilice un detergente suave. No utilice nunca detergentes o disolventes fuertes tales como alcohol o diluyente.**
- 3. Utilice un pincel soplador o papel óptico para limpiar la lente, y procure no rayar ni estropear la lente.**



⑤ Reemplazo de la lámpara

Una vez que la lámpara cumpla 2000 horas (hasta 3000 horas en el modo Eco) o más de uso, el indicador LAMP en la cubierta parpadeará en rojo y aparecerá el mensaje **[La lámpara ha alcanzado el fin de su vida útil. Por favor cambie la lámpara.]*** correspondiente. Aun cuando la lámpara siga funcionando, reemplácela después de 2000 horas (hasta 3000 horas en el modo Eco) de funcionamiento para mantener un rendimiento óptimo del proyector. Tras reemplazar la lámpara, asegúrese de borrar el cont. de hora de lámpara. (→ página 47 (Manual del usuario))

PRECAUCIÓN

- NO TOQUE LA LÁMPARA inmediatamente después de que haya estado en uso. La lámpara estará extremadamente caliente. Apague el proyector, espere 30 segundos, desactive el interruptor de alimentación principal y a continuación desconecte el cable de alimentación. Antes de manipular la lámpara espere por lo menos una hora hasta que se enfríe.
- NO quite NINGÚN TORNILLO excepto dos tornillos de la caja de la lámpara. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica.
- No rompa el cristal del bastidor de la lámpara.
Asegúrese de no dejar huellas digitales en la superficie de cristal del bastidor de la lámpara. La presencia de huellas digitales en la superficie de cristal puede causar sombras no deseadas y mala calidad de imagen.
- El proyector se apagará y entrará en el modo de espera tras 2100 horas (hasta 3100 horas en el modo Eco) de servicio. Si esto sucediera, asegúrese de reemplazar la lámpara. Si continúa utilizando la lámpara una vez que se han cumplido 2000 horas (hasta 3000 horas en el modo Eco) de uso, la bombilla de la lámpara podrá romperse y los trozos de cristal podrán quedar dispersos en la caja de la lámpara. No toque los trozos de vidrio, pues podría cortarse. Si esto sucediera, contacte con su distribuidor NEC para el reemplazo de la lámpara.

* **NOTA:** Este mensaje aparecerá bajo las siguientes condiciones:

- un minuto después de que el proyector se ha encendido
- cuando se pulsa el botón POWER ON/STAND BY en la cabina del proyector o se pulsa el botón POWER OFF en el mando a distancia

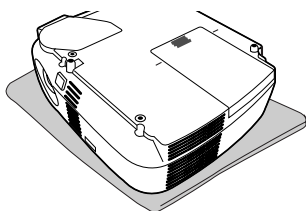
Para eliminar este mensaje, pulse cualquier botón en la cabina del proyector o en el mando a distancia.

Para reemplazar la lámpara:

Lámpara opcional y herramientas necesarias para el reemplazo:

- Lámpara de repuesto NP05LP

1. Ponga el proyector sobre un paño suave e inviértalo para acceder a la cubierta de la lámpara en la parte inferior.

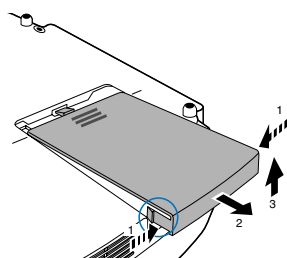
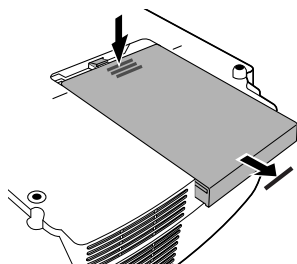


2. Quite la tapa de la lámpara.

(1) Presione firmemente y deslice la tapa de la lámpara 1 cm (0,4").

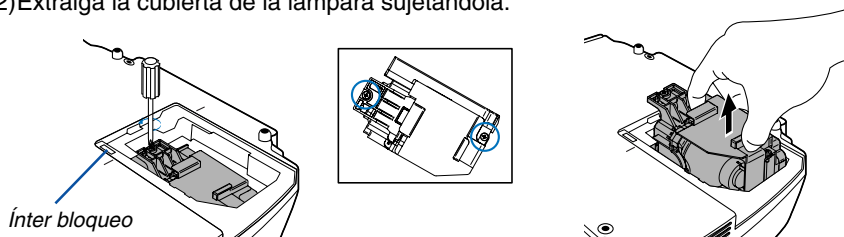
- No fuerce la tapa de la lámpara al tirar de ella

(2) Empuje para liberar los dos fiadores en ambos lados y deslice la tapa de la lámpara.



3. Quite la cubierta de la lámpara.

- (1) Afloje los dos tornillos que aseguran el bastidor de la lámpara hasta que el destornillador Phillips gire libremente. Estos dos tornillos no son de quitar.
- (2) Extraiga la cubierta de la lámpara sujetándola.



NOTA: Hay un intercierre en esta caja para prevenir el riesgo de sacudidas eléctricas. No intente burlar este intercierre.

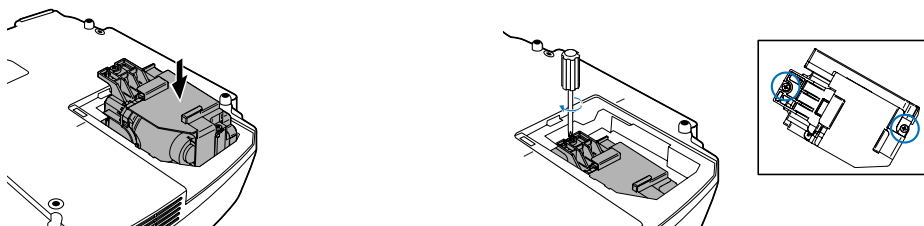
4. Instale una nueva cubierta de la lámpara.

- (1) Introduzca un nuevo bastidor de lámpara hasta que el bastidor de lámpara esté introducido en la toma.

PRECAUCIÓN

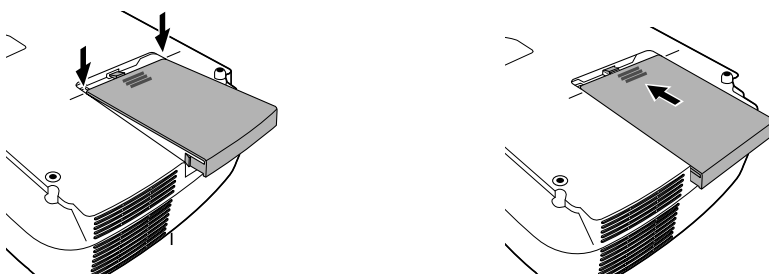
Utilice solamente la lámpara de repuesto NEC NP05LP.
Haga su pedido a su distribuidor NEC.

- (2) Fíjelo en su sitio con dos tornillos.
Asegúrese de apretar los dos tornillos.



5. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.

- (1) Coloque la tapa de la lámpara, alineeela con la línea de guía.
- (2) Deslice la tapa de la lámpara hasta que encaje en posición.



6. Conecte el cable de alimentación suministrado, active el interruptor de alimentación principal y encienda el proyector.

7. Finalmente, seleccione el menú → [Reajuste] → [Borrar horas de lámpara] para borrar las horas de uso de la lámpara.

NOTA: Cuando la lámpara excede las 2100 horas (hasta 3100 horas en el modo Eco) de servicio, el proyector no se puede encender y no se muestra el menú.

Si esto sucediera, pulse el botón HELP en el control remoto durante diez segundos para reajustar el reloj de la lámpara a cero. Cuando el reloj de tiempo de uso de la lámpara se ajusta a cero, el indicador LAMP se apaga.

6 Detección de fallos

Esta sección le ayuda a resolver eventuales problemas que puede tener al ajustar o utilizar el proyector.

Mensajes de los indicadores

Indicador de alimentación (POWER)

Condición del indicador			Condición del proyector	Nota
Apagado			La alimentación principal está desconectada.	—
Luz intermitente	Verde	0,5 seg. Encendido, 0,5 seg. Apagado	El proyector se está preparando para encenderse.	Espere unos instantes.
		2,5 seg. Encendido, 0,5 seg. Apagado	El temporizador de desconexión está activado.	—
	Naranja	0,5 seg. Encendido, 0,5 seg. Apagado	El proyector se está enfriando.	Espere unos instantes.
Luz fija	Verde		El proyector está encendido.	—
	Naranja		El proyector se encuentra en modo de espera.	—

Indicador de estado (STATUS)

Condición del indicador			Condición del proyector	Nota
Apagado			Normal	—
Luz intermitente	Rojo	1 ciclo (0,5 seg. Encendido, 2,5 seg. Apagado)	Error en la cubierta de la lámpara o error en el bastidor de la lámpara	Reemplace correctamente la cubierta de la lámpara o el bastidor de la lámpara.
		2 ciclo (0,5 seg. Encendido, 0,5 seg. Apagado)	Error de temperatura	El proyector se ha recalentado. Traslade el proyector a un lugar más fresco.
		4 ciclos (0,5 seg. Encendido, 0,5 seg. Apagado)	Error de ventilador	Los ventiladores no funcionan correctamente.
		6 ciclos (0,5 seg. Encendido, 0,5 seg. Apagado)	Error de la lámpara	La lámpara no se enciende. Espere un minuto completo y luego vuelva a encenderla.
	Verde		Reencendido de la lámpara (El proyector se está enfriando.)	El proyector se vuelve a encender. Espere unos instantes.
Luz fija	Naranja		La función de bloqueo de los botones de la cubierta del proyector está activada	Ha pulsado un botón de la cubierta del proyector mientras la función de bloqueo está activada.

Indicador de lámpara (LAMP)

Condición del indicador			Condición del proyector	Nota
Apagado			Normal	—
Luz intermitente	Rojo		La lámpara ha llegado al término de su vida útil. Se visualiza el mensaje de reemplazo de la lámpara.	Reemplace la lámpara.
Luz fija	Rojo		Se ha sobrepasado el límite de uso de la lámpara. El proyector no se encenderá hasta que la lámpara sea reemplazada.	Reemplace la lámpara.
	Verde		La lámpara se encuentra en el modo Eco.	—

Protección contra sobret temperatura

Si la temperatura en el interior del proyector aumenta excesivamente, el dispositivo de protección contra sobret temperatura apagará automáticamente la lámpara y el indicador STATUS comenzará a parpadear (2 ciclos de Encendido y Apagado.)

Si esto sucediera, haga lo siguiente:

- Desenchufe el cable de alimentación una vez que los ventiladores de enfriamiento se hayan detenido.
- Traslade el proyector a un lugar más fresco si la habitación en que se encuentra es excesivamente calurosa.
- Limpie los orificios de ventilación si están obstruidos con polvo.
- Espere aproximadamente 60 minutos hasta que el interior del proyector se enfríe.

Problemas comunes y sus soluciones (→ “Indicador de alimentación/estado/lámpara” en la página S-10)

(Los números en la tabla se refieren a los números de las páginas en el manual del usuario.)

Problema	Compruebe los siguientes puntos
No enciende O apague	- Compruebe que el cable de alimentación está conectado y que el botón de alimentación del proyector o del mando a distancia está activado. (→ páginas 17 y 18) - Asegúrese de que la cubierta de la lámpara esté instalada correctamente. (→ página 52) - Compruebe para ver si el proyector se ha sobrecalentado. Si no hay suficiente ventilación alrededor del proyector o si la habitación donde se lleva a cabo la presentación es particularmente calurosa, lleve el proyector a un lugar más fresco. - Compruebe para ver si el uso de la lámpara excede 2100 horas (hasta 3100 horas: Modo Eco). En tal caso, reemplace la lámpara. Después de reemplazar la lámpara, reajuste las horas de lámpara utilizadas. (→ página 47) - La lámpara puede no encenderse. Espere un minuto completo y luego vuelva a conectar la alimentación. - Ajuste [Modo de ventilador] en [Altitud elevada] al utilizar el proyector en altitudes de aproximadamente 5500 pies/1600 metros o mayores. Utilizar el proyector en altitudes de aproximadamente 5500 pies/1600 metros o mayores sin ajustar en [Altitud elevada] puede causar que el proyector se sobre caliente y que el protector pueda apagar. Si esto sucede, espere un par de minutos y encienda el proyector. (→ página 45) También cuando se apaga la lámpara, la temperatura interna del proyector está caliente. Si se enciende antes de que el proyector se haya enfriado, el ventilador girará un tiempo corto antes de que la lámpara se encienda.
El proyector se apaga	Asegúrese de que la función Administración de energía o el temporizador de desactivación esté desactivada. (→ página 44)
No hay imagen	- Utilice el botón COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO del mando a distancia para seleccionar la fuente (Ordenador, Video o S-Video). (→ página 20) Si todavía no aparece ninguna imagen, pulse nuevamente el botón. - Asegúrese de que los cables están conectados correctamente. - Use los menús para ajustar el brillo y el contraste. (→ página 40) - Quite la tapa de la lente. - Restablezca los ajustes y configuraciones a los valores preajustados de fábrica seleccionando la opción [Reajuste] del menú. (→ página 47) - Si la función de seguridad está habilitada, introduzca la palabra clave registrada. (→ página 29) - Asegúrese de conectar el proyector y el PC portátil mientras que el proyector se encuentre en el modo de espera y antes de activar la alimentación al PC portátil. En la mayoría de los casos la señal de salida del PC portátil no se activa a menos que esté conectado al proyector antes de ser activado. * Si la pantalla queda en blanco mientras usa el mando a distancia, es probable que se deba a la acción del protector de pantalla o a la función de ahorro de energía del ordenador. - Consulte también la página siguiente.
La imagen repentinamente se vuelve oscura	- En cualquiera de los casos siguientes, el modo de lámpara cambia automáticamente de Normal a Eco. * Cuando no hay señales → Para volver al modo Normal, seleccione otra fuente disponible. * Si la habitación en que se está utilizando el proyector es particularmente calurosa → Traslade el proyector a un lugar más fresco, o ajuste [Modo ventilador] a [Alto]. (→ página 45)
La tonalidad o el tinte de los colores no es normal	- Compruebe si se ha seleccionado un color apropiado en [Color de pared]. Si no es así, seleccione una opción apropiada. (→ página 42) - Ajuste la opción [Tinte] en [Ajustes de imagen]. (→ página 40)
La imagen no aparece rectangular en la pantalla	- Mueva el proyector para mejorar el ángulo de éste respecto de la pantalla. (→ página 21) - Use la función Keystone para corregir la distorsión trapezoidal. (→ página 23)
La imagen se ve borrosa	- Ajuste el enfoque. (→ página 22) - Mueva el proyector para mejorar el ángulo de éste respecto de la pantalla. (→ página 21) - Asegúrese de que la distancia entre el proyector y la pantalla está dentro del margen de ajuste de la lente. (→ página 10) - Si se enciende el proyector luego de trasladarlo desde un lugar frío a uno caluroso, puede producirse condensación en la lente. Si esto sucediera, deje el proyector reposar hasta que ya no haya condensación en la lente.
Movimiento rápido en la pantalla	Ajuste [Modo de ventilador] en cualquier otro modo que no sea [Altitud elevada] al utilizar el proyector en altitudes inferiores a aproximadamente 5500 pies/1600 metros. Utilizar el proyector en altitudes inferiores a aproximadamente 5500 pies/1600 metros y ajustando en [Altitud elevada] puede causar que la lámpara se sobre enfríe, provocando que la imagen se mueva rápido. Cambie [Modo de ventilador] a [Auto]. (→ página 45)
La imagen se desplaza verticalmente, horizontalmente o en ambas direcciones	- Utilice el botón COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO del mando a distancia para seleccionar la fuente (Ordenador, Video o S-Video). (→ página 20) - Ajuste la imagen del ordenador manualmente utilizando la opción Horizontal/Vertical de [Opc. de imagen]. (→ página 41)
El mando a distancia no funciona	- Instale pilas nuevas. (→ página 8) - Compruebe que no hay obstáculos entre usted y el proyector. - Párese a una distancia de máximo 22 pies (7 m) del proyector. (→ página 8)
El indicador está encendido o parpadea	Vea el indicador de alimentación/estado/lámpara. (→ página 53)
Los colores se mezclan en el modo RGB	- Pulse el botón AUTO ADJ. en el proyector o en el mando a distancia. (→ página 25) - Ajuste la imagen del ordenador manualmente utilizando Reloj/Fase en [Opc. de imagen] en el menú. (→ página 41)

Si desea mayor información, póngase en contacto con su distribuidor.

Si no hay imagen o si la imagen no se visualiza correctamente.

- Proceso de conexión de la alimentación para el proyector y el PC.

Asegúrese de conectar el proyector y el PC portátil mientras que el proyector se encuentre en el modo de espera y antes de activar la alimentación al PC portátil.

En la mayoría de los casos la señal de salida del PC portátil no se activa a menos que esté conectado al proyector antes de ser activado.

NOTA: Puede comprobar la frecuencia horizontal de la señal actual en el menú del proyector, bajo la opción Información. Si la lectura de frecuencia es "OkHz", significará que el ordenador no está emitiendo ninguna señal. Consulte la página 46 (Manual del usuario) o vaya al paso siguiente.

- Habilitación del modo de visualización externa en el ordenador

La visualización de una imagen en la pantalla del PC portátil no significa necesariamente que el ordenador está enviando una señal al proyector. Al utilizar un ordenador portátil compatible con PC, el modo de visualización externa puede habilitarse/inhabilitarse con una combinación de teclas de función.

Generalmente, la pulsación de la tecla "Fn" junto con una de las 12 teclas de función permite activar o desactivar el modo de visualización externa. Por ejemplo, en los ordenadores portátiles NEC se utiliza la combinación de teclas Fn + F3 (en los ordenadores portátiles Dell se utiliza Fn + F8) para alternar entre las opciones de visualización externa.

- Emisión de una señal no estándar desde el ordenador

Si la señal de salida de un PC portátil no cumple con las normas de la industria, la imagen proyectada no se visualizará correctamente. Si esto sucediera, desactive la pantalla LCD del PC portátil cuando utilice el proyector. La forma de desactivar/activar la pantalla LCD varía en cada PC portátil (según se describió en el paso anterior). Para obtener información detallada, consulte la documentación suministrada con el ordenador.

- Se visualiza una imagen incorrecta al utilizar un ordenador Macintosh

Si utiliza un ordenador Macintosh con el proyector, ajuste el interruptor DIP del adaptador Mac (no suministrado con el proyector) de acuerdo con la resolución del ordenador. Después de realizar el ajuste, reinicie el ordenador Macintosh para que los cambios se hagan efectivos.

Si se selecciona un modo de visualización distinto de los admitidos por el ordenador Macintosh y el proyector y se cambia la posición del interruptor DIP del adaptador Mac, podrá producirse una ligera inestabilidad en la imagen o ésta podrá no visualizarse. Si esto sucediera, ajuste el interruptor DIP al modo fijo de 13" y reinicie el ordenador Macintosh. Luego, ajuste los interruptores DIP a un modo que permita la visualización y vuelva a reiniciar el ordenador Macintosh.

NOTA: En el caso de un ordenador PowerBook que no tiene un conector mini D-Sub de 15 contactos, se necesita un cable adaptador de vídeo fabricado por Apple Computer.

- Función "espejo" en un ordenador PowerBook

* Al utilizar el proyector con un ordenador PowerBook de Macintosh, es posible que la salida no se ajuste a 1024 x 768 a menos que la opción "espejo" esté desactivada en el ordenador PowerBook. Para más detalles sobre la función "espejo", consulte el manual de uso suministrado con el ordenador Macintosh.

- Las carpetas o iconos están ocultos en la pantalla del ordenador Macintosh

Las carpetas o iconos pueden no visualizarse en la pantalla. Si esto sucediera, seleccione [View] → [Arrange] en el menú Apple y organice los iconos.

1 Como utilizar os documentos do utilizador fornecidos

Estão incluídos três documentos do utilizador com o projector.

Informação importante

- Leia primeiro a informação importante. Esta abrange informação acerca da segurança do projector, cuidados a ter, substituição da lâmpada e resolução de problemas.

Guia de início rápido

- O guia de início rápido contém informação acerca da utilização e configuração iniciais quanto à ligação à alimentação, ligar a energia, escolher a fonte e outras instruções básicas de funcionamento.

Manual do utilizador em CD-ROM

- O manual do utilizador completo vem no CD-ROM em PDF (formato portátil do documento) e contém informações detalhadas do produto e de utilização do seu projector NEC.
O manual encontra-se disponível em nove línguas (inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, português, sueco, korean e japonês).
Para ver ou imprimir os ficheiros em PDF, precisa do Adobe Acrobat Reader™ ou do Adobe Reader™.

NOTA: Pode descarregar o Adobe Reader a partir do website da Adobe.

Visite <http://www.adobe.com> e obtenha a versão mais actualizada para o seu sistema operativo.

- Para ver o manual do utilizador (PDF)

[Windows]

1. Coloque o CD-ROM fornecido no leitor de CD-ROM do seu computador.
2. Clique duas vezes no ícone [Meu Computador] no ambiente de trabalho do Windows.
3. Clique duas vezes no ícone [NECPJ-UM] do CD-ROM.
4. Clique duas vezes em [start_menu.pdf].
 - Abre-se a página do Adobe Acrobat Reader ou do Adobe Reader que lhe permite ver o Menu Inicial.
5. Clique em [Manual do utilizador].
Aparece o menu do índice.
6. Clique no título do capítulo que deseja ver.

[Macintosh]

1. Coloque o CD-ROM fornecido no leitor de CD-ROM do seu Macintosh.
2. Clique duas vezes no ícone [NECPJ-UM] do CD-ROM no ambiente de trabalho do seu Macintosh.
3. Clique duas vezes em [start_menu.pdf].
 - Abre-se a página do Adobe Acrobat Reader ou do Adobe Reader que lhe permite ver o Menu Inicial.
4. Clique em [Manual do utilizador].
Aparece o menu do índice.
5. Clique no título do capítulo que deseja ver.

- Para copiar o manual do utilizador (PDF) para o seu computador:

Pode copiar os manuais do utilizador existentes no CD-ROM fornecido para o disco rígido do seu computador.
Escolha a versão da sua língua em [VT700_index_e.pdf] e [VT700_manual_e.pdf] da pasta [manual] no CD-ROM fornecido e copie-os para o disco rígido do seu computador.



② Precauções de Segurança

Precauções

Por favor, leia este manual com atenção antes de utilizar o seu projector NEC VT700 e mantenha este manual à mão para futuras referências. O seu número de série encontra-se na parte inferior do seu projector. Registe-o aqui:

CUIDADO



Para desligar a alimentação, certifique-se que retira a ficha da tomada.
A tomada deverá estar o mais próxima possível do equipamento e deverá ser facilmente acessível.

CUIDADO



PARA PREVENIR CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO ABRA A ESTRUTURA.
EXISTEM COMPONENTES DE ALTA VOLTAGEM NO INTERIOR.
CONSULTE PESSOAL QUALIFICADO PARA PROCEDER À REPARAÇÃO.



Este símbolo avisa o utilizador que a voltagem sem isolamento existente no interior do projector pode ser suficiente para causar um choque eléctrico. Por isso, é perigoso fazer qualquer tipo de contacto com qualquer peça no interior da unidade.



Este símbolo alerta o utilizador que foi fornecida informação importante em relação ao funcionamento e manutenção desta unidade.

A informação deverá ser lida com atenção para evitar problemas.

AVISO: PARA PREVENIR FOGO OU CHOQUES, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU HUMIDADE. NÃO UTILIZE A FICHA DESTA UNIDADE COM UMA EXTENSÃO OU NUMA TOMADA, EXCEPTO SE TODOS OS DENTES PUDEM SER COMPLETAMENTE INSERIDOS.

CUIDADO



Evite mostrar imagens paradas durante um longo período de tempo.

Isso pode fazer com que as imagens fiquem temporariamente na superfície do painel LCD.

Caso isso aconteça, continue a utilização do seu projector. O fundo estático das imagens anteriores desaparece.

Deitar fora o seu produto usado



A legislação na UE implementada em cada Estado Membro requer que os produtos eléctricos ou electrónicos usados com a marca (esquerda) sejam colocados no lixo separados do lixo doméstico convencional. Isto inclui projectores e os seus acessórios eléctricos ou lâmpadas. Quando deitar fora tais produtos, por favor siga as normas locais e/ou peça na loja onde adquiriu o produto.

Após serem recolhidos, os produtos usados são reutilizados e reciclados de um modo adequado. Este esforço ajuda-nos a reduzir os desperdícios ao mínimo, bem como o impacto negativo que o mercúrio existente numa lâmpada pode ter na saúde humana e no ambiente.

A marca nos produtos eléctricos e electrónicos aplica-se apenas nos actuais Estados Membros da União Europeia.

Notas Importantes de Segurança

Estas instruções de segurança servem para assegurar uma longa duração de vida do seu projector e para prevenir fogo e choques eléctricos. Por favor, leia-as com atenção e preste atenção aos avisos.



Instalação

- Não coloque o projector nas seguintes condições:
 - num carrinho, suporte ou mesa instável.
 - perto de água, banheiras ou salas húmidas.
 - à luz directa do sol, perto de aquecedores ou de radiadores.
 - em ambientes fumarentos, poeirentos ou com vapor.
 - numa folha de papel ou tecido, tapetes ou carpetes.
- Se desejar instalar o projector no tecto:
 - Não tente instalar o projector sozinho.
 - O projector tem de ser instalado por um técnico qualificado, de modo a assegurar um funcionamento correcto e reduzir o risco de lesões corporais.
 - Além disso, o tecto tem de ser suficientemente forte para suportar o projector e a instalação tem de estar de acordo com os códigos locais quanto a edifícios.
 - Para mais informações, por favor, consulte o seu revendedor.

Coloque o projector na posição horizontal

O ângulo de inclinação do projector não deverá exceder os 10 graus e o projector não deverá ser instalado de modo algum para além da montagem numa mesa ou tecto, caso contrário, o tempo de vida da lâmpada pode diminuir consideravelmente.



Precauções contra fogo e choques

- Certifique-se que existe ventilação suficiente e que as entradas de ar não se encontram obstruídas, para prevenir que o interior do seu projector fique quente. Permita que exista pelo menos 10 cm de espaço entre o seu projector e uma parede.
- Não tente tocar na saída da ventilação na parte dianteira esquerda (quando visto do lado da frente), pois esta pode aquecer enquanto o projector está ligado e imediatamente após ter desligado o projector.
- Não permita que objectos estranhos, como cliques para papel e pedaços de papel entrem para dentro do seu projector. Não tente recuperar quaisquer objectos que tenham caído para dentro do seu projector. Não insira quaisquer objectos de metal, como arames ou chaves de fenda dentro do seu projector. Se cair algo dentro do seu projector, desligue-o imediatamente e peça a pessoal técnico qualificado que o retire.
- Não coloque quaisquer objectos em cima do projector.
- Não toque na ficha da alimentação durante uma trovoada. Se o fizer, pode sofrer um choque eléctrico ou causar um incêndio.
- O projector foi criado para funcionar com uma alimentação de 100-240V AC 50/60 Hz. Certifique-se que a sua alimentação se encontra dentro destes requerimentos antes de tentar usar o seu projector.
- Não olhe para a lente enquanto o projector estiver ligado. Se o fizer, pode lesionar gravemente os seus olhos.
- Mantenha quaisquer itens, como lentes, fora do alcance luminoso do projector. A luz que é projectada da lente é longa e qualquer tipo de objecto anormal pode redireccionar a luz que sai da lente e criar efeitos imprevisíveis, como fogo ou lesões nos olhos.
- Não cubra a lente com a tampa preta da lente ou algo semelhante enquanto o projector estiver ligado. Se o fizer, pode derreter a tampa e possivelmente queimar as mãos devido ao calor emitido pela saída da luz.
- Não coloque quaisquer objectos que possam ser facilmente afectados pelo calor à frente da lente do projector ou da saída da ventilação do projector.
Se o fizer, pode fazer com que o objecto derreta ou pode queimar as mãos devido ao calor emitido pela saída da luz e da ventilação.
- Manuseie com cuidado o cabo da alimentação. Um cabo da alimentação danificado ou gasto pode dar origem a choques eléctricos ou fogo.
 - Não utilize outros cabos da alimentação para além do fornecido.
 - Não dobre nem puxe excessivamente o cabo da alimentação.
 - Não coloque o cabo da alimentação debaixo do projector ou de objectos pesados.
 - Não cubra o cabo da alimentação com outros materiais suaves, como tapetes.
 - Não aqueça o cabo da alimentação.
 - Não manuseie o cabo da alimentação com as mãos molhadas.
- Desligue o projector, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada e solicite a reparação do projector a pessoal de assistência qualificado sob as seguintes condições:
 - Quando o cabo da alimentação ou a ficha estiverem danificados ou dobrados.
 - Se for derramado líquido em cima do projector, ou se este tiver sido exposto à chuva ou água.
 - Se o projector não funcionar normalmente quando seguir as instruções descritas neste manual de utilização.
 - Se deixar cair o projector, ou se a estrutura exterior ficar danificada.
 - Se o projector apresentar uma distinta mudança no desempenho, indicando a necessidade de reparação.
- Desligue o cabo da alimentação ou quaisquer outros cabos antes de transportar o projector.
- Desligue o projector e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza da estrutura exterior ou de substituir a lâmpada.
- Desligue o projector e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada se não pretender usar o projector por um longo período de tempo.

CUIDADO

- Não utilize o pé de inclinação para outros intuitos diferentes dos indicados. A má utilização, como segurar o pé de inclinação ou pendurar na parede pode dar origem a danos no projector.
- Não envie o projector numa caixa pouco resistente por correio ou por despacho. O projector no interior de uma caixa pouco resistente pode ficar danificado.
- Quando transportar o projector pela pega de transporte, certifique-se que os dois parafusos que fixam a pega de transporte à estrutura exterior do projector estão apertados.
Um aperto insuficiente dos dois parafusos pode dar origem à queda do projector e a lesões.
- Escolha a opção [Alto] no modo ventilador caso continue a usar o projector durante dias consecutivos. (No menu, escolha a opção [Configuração] → [Opções] → [Modo Ventilador] → [Alto].)
- Não desligue a alimentação premindo o interruptor da alimentação ou puxando a ficha da tomada quando o projector estiver ligado.
- Não desligue a alimentação durante 60 segundos após a lâmpada ter sido ligada e enquanto o indicador POWER estiver a piscar a verde. Se o fizer, pode fazer com que a lâmpada falhe prematuramente.

Precauções com o Comando à Distância

- Manuseie cuidadosamente o comando à distância.
- Se o comando à distância ficar molhado, limpe-o imediatamente.
- Evite um calor ou humidade excessivos.
- Não aqueça, abra nem atire as pilhas para o fogo.
- Se não utilizar o comando à distância durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) está alinhada correctamente.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas, nem use diferentes tipos de pilhas.
- Deite fora as pilhas gastas de acordo com as normas locais.

Substituição da lâmpada

- Para substituir a lâmpada, siga todas as instruções existentes na página **P-8**.
- Certifique-se de que substitui a lâmpada quando a mensagem **[A lâmpada chegou ao fim do seu tempo de vida útil. Por favor, substitua a lâmpada.]** aparecer. Se continuar a usar a lâmpada após esta ter atingido o seu tempo útil de vida, a lâmpada pode estilhaçar-se e podem ficar pedaços de vidro partidos na estrutura da lâmpada. Não toque neles, pois pode lesionar-se.
Se tal acontecer, contacte o seu fornecedor, para proceder à substituição da lâmpada.

Características de uma lâmpada

O projector tem uma lâmpada de mercúrio de alta pressão como fonte de iluminação.

Uma lâmpada tem uma característica, que é o facto da luminosidade desaparecer gradualmente com o tempo. Além disso, ligar e desligar repetidamente a lâmpada aumenta a possibilidade da luminosidade diminuir.



CUIDADO:

Quando retirar a lâmpada de um projector que esteja montado no tecto, certifique-se de que ninguém se encontra debaixo do projector. Podem cair fragmentos de vidro se a lâmpada estiver fundida.

Sobre o modo Alta Altitude

- Defina o [Modo ventilador] em [Alta Altitude] quando usar o projector em altitudes de aproximadamente 5500 pés/1600 metros ou superiores.
Usar o projector em altitudes de aproximadamente 5500 pés/1600 metros sem definir [Alta Altitude] pode provocar sobreaquecimento do projector e o protector pode desligar-se. Se tal acontecer, aguarde alguns minutos e ligue novamente o projector.
- Usar o projector em altitudes inferiores a aproximadamente 5500 pés/1600 metros e definir [Alta Altitude] pode provocar que a lâmpada arrefeça demasiado, provocando tremulação da imagem. Comute o [Modo ventilador] em [Auto].
- Usar o projector em altitudes de aproximadamente 5500 pés/1600 metros ou superiores pode encurtar o tempo de vida dos componentes ópticos tais como a lâmpada.

③ Limpeza e Substituição dos Filtros

A esponja de filtro de ar impede a entrada de poeira e sujidade no projector e deverá ser frequentemente limpa. Se o filtro estiver sujo ou entupido, o projector poderá aquecer.

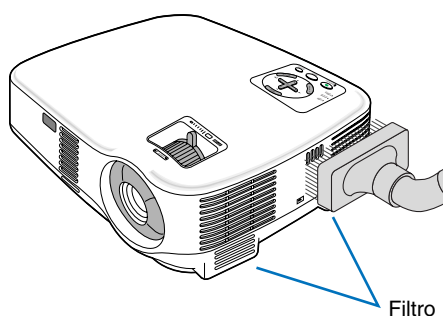
NOTA: A mensagem para limpeza do filtro será apresentada durante um minuto após o projector ser ligado ou desligado. Para cancelar a mensagem, prima qualquer botão no corpo de projector ou no controlo remoto.

CUIDADO

- Desligue o projector, desligue o interruptor da alimentação e retire a ficha da tomada antes de substituir os filtros.
- Limpe apenas a parte exterior do filtro com um aspirador.
- Não tente utilizar o projector sem a tampa do filtro.

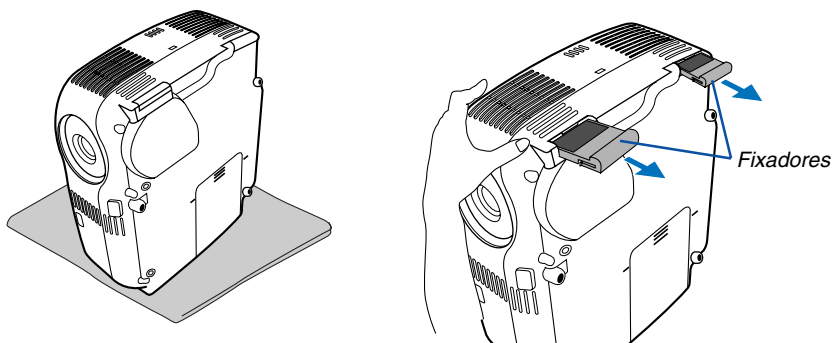
Para limpar o filtro do ar:

Aspire o filtro através da tampa do filtro.

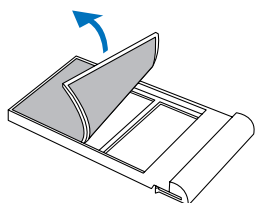


Para substituir o filtro (esponja):

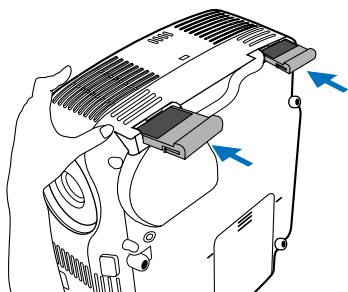
1. Retire a tampa do filtro premindo a patilha da tampa até que esta fique liberta.



2. Retire suavemente o filtro (esponja) e coloque um novo.



3. Volte a colocar a tampa do novo filtro.



4. Apagar as horas do filtro usadas.

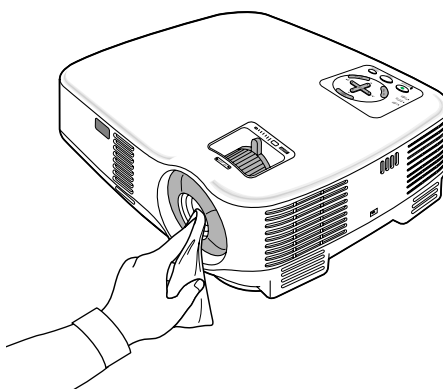
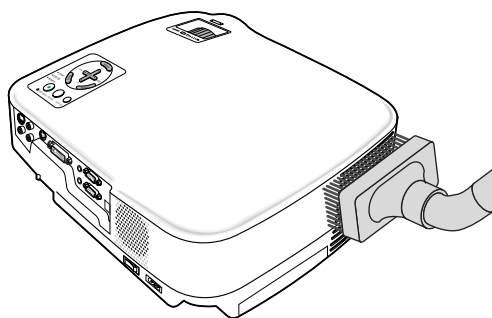
Para reiniciar o tempo de uso do filtro, no menu escolha a opção [Reiniciar] → [Apagar Horas do Filtro].
(→página 47 para reiniciar o tempo de uso do filtro.)

NOTA: Não lave o filtro com sabão e água. O sabão e água danificam a membrana do filtro. Antes de substituir o filtro, retire o pó e a sujeira da estrutura do projetor. Mantenha-se afastado do pó e sujeira durante a substituição do filtro.

NOTA: Quando substituir a lâmpada, também é aconselhável substituir o filtro. O filtro vem no mesmo pacote que a sua lâmpada de substituição.

④ Limpeza da Estrutura e da Lente

- 1. Desligue o projetor antes de proceder à limpeza.**
- 2. Limpe a estrutura periodicamente com um pano ligeiramente embebido em água. Se estiver muito sujo, utilize um detergente neutro. Nunca utilize detergentes fortes ou solventes, como álcool ou diluente.**
- 3. Utilize um soprador ou papel especial para limpar a lente e tenha cuidado para não riscar ou danificar a lente.**



5 Substituir a Lâmpada

Após a sua lâmpada ter funcionado durante 2.000 horas (até 3.000 horas no modo Eco) ou mais, o indicador LAMP na estrutura começa a piscar a vermelho e aparece a mensagem **[A lâmpada chegou ao fim do seu tempo de vida útil. Por favor, substitua a lâmpada.]***. Mesmo que a lâmpada ainda esteja a funcionar, substitua-a após 2.000 (até 3.000 horas no modo Eco) horas para manter o desempenho óptimo do projector. Após substituir a lâmpada, certifique-se que apaga o medidor de horas. (→ página 47 (Manual do utilizador))

CUIDADO

- **NÃO TOQUE NA LÂMPADA** imediatamente após esta ter sido usada. Ela está extremamente quente. Desligue o projector, espere 30 segundos, desligue a alimentação e o cabo da alimentação. Deixe a lâmpada arrefecer durante uma hora antes de manuseá-la.
- **NÃO RETIRE QUAISQUER PARAFUSOS**, excepto os dois parafusos do compartimento da lâmpada. Pode apanhar um choque eléctrico.
- Não parta o vidro de revestimento da lâmpada.

Mantenha os dedos afastados da superfície de vidro de revestimento da lâmpada. Deixar dedadas na superfície do vidro pode fazer com que apareçam sombras indesejadas e uma pobre qualidade de imagem.

- O projector desliga-se e entra no modo de espera após 2.100 (até 3.100 horas no modo Eco) horas de utilização. Se isto acontecer, certifique-se que substitui a lâmpada. Se continuar a utilizar a lâmpada após 2.000 horas (até 3.000 horas no modo Eco) de utilização, a lâmpada pode partir e podem entrar pedaços de vidro no compartimento da lâmpada. Não toque neles, pois pode lesionar-se. Se isto acontecer, contacte o seu revendedor NEC para proceder à substituição da lâmpada.

* **NOTA:** Esta mensagem é apresentada nas seguintes condições:

- durante um minuto após o projector ter sido ligado
- quando o botão **POWER ON/STAND BY** na estrutura do projector, ou o botão **POWER OFF** no comando à distância for premido

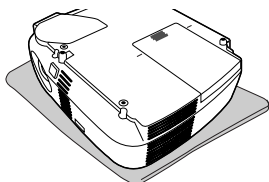
Para desligar a mensagem, prima qualquer botão na estrutura do projector ou no comando à distância.

Para substituir a lâmpada:

Lâmpada opcional e ferramentas necessárias para a substituição:

- Lâmpada de substituição NP05LP

1. Coloque o projector em cima de um pano suave e vire-o para aceder à tampa da lâmpada na parte inferior.

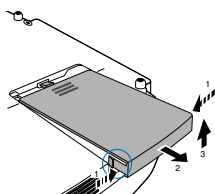
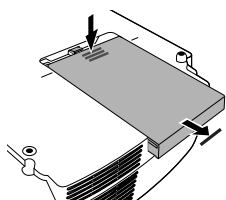


2. Retire a tampa da lâmpada.

(1) Prima firmemente e faça deslizar a tampa da lâmpada 1 cm

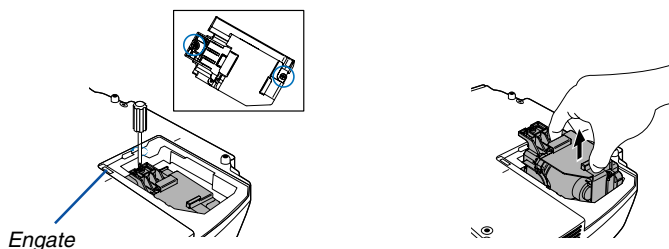
- Não force para puxar a tampa da lâmpada

(2) Prima para libertar as duas patilhas em ambos os lados e faça deslizar a tampa da lâmpada para fora.



3. Retirar o compartimento da lâmpada.

- (1) Desaperte os dois parafusos que seguram o compartimento da lâmpada até que a chave de estrelas comece a rodar no vazio. Os dois parafusos não podem ser retirados.
- (2) Retire o compartimento da lâmpada segurando-o.



NOTA: Existe um engate no compartimento para prevenir o risco de choques eléctricos. Não tente alterar o sistema do engate.

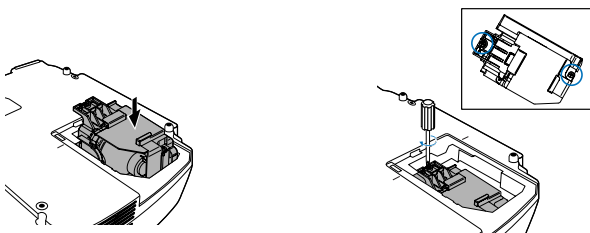
4. Instale um novo compartimento da lâmpada.

- (1) Insira um novo compartimento da lâmpada até que este fique ligado na ficha.

CUIDADO

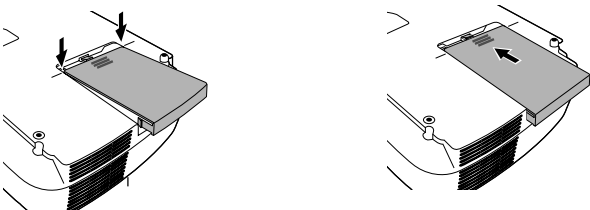
Não utilize outra lâmpada para além da lâmpada de substituição da NEC NP05LP.
Peça-a no seu revendedor NEC.

- (2) Fixe o compartimento no devido lugar com os dois parafusos.
Certifique-se que aperta os parafusos.



5. Voltar a colocar a tampa da lâmpada.

- (1) Coloque a tampa da lâmpada, alinhando-a com a linha guia.
- (2) Faça deslizar a tampa da lâmpada de volta para o lugar, até que ouça um clique de fixação.



6. Ligue o cabo da alimentação fornecido, ligue o interruptor da alimentação e ligue o projector.

7. Finalmente, seleccione o menu → [Reiniciar] → [Apagar horas da lâmpada], para reiniciar as horas de utilização da lâmpada.

NOTA: Quando a lâmpada exceder as 2.100 horas (até 3.100 horas no modo Eco) de utilização, o projector não pode ser ligado e o menu não é apresentado.

Se isto acontecer, prima o botão HELP no comando à distância durante dez segundos, para reiniciar o relógio da lâmpada em zero. Quando o relógio do tempo da lâmpada for reiniciado em zero, o indicador LAMP desliga-se.

6 Resolução de Problemas

Esta secção ajuda-o a resolver problemas que pode encontrar enquanto estiver a configurar ou a utilizar o projector.

Mensagens do Indicador

Indicador da Alimentação

Condição do Indicador			Condição do Projector	Nota
Desligado			A alimentação está desligada	–
Luz a piscar	Verde	0,5 seg Ligado, 0,5 seg Deslig.	O projector está a preparar-se para ser ligado.	Espere um momento.
		2,5 seg Ligado, 0,5 seg Deslig.	O temporizador para desligar está ligado.	–
	Cor-de-Laranja	0,5 seg Ligado, 0,5 seg Deslig.	O projector está a arrefecer.	Espere um momento.
Luz fixa	Verde			–
	Cor-de-Laranja		O projector está ligado.	–

O projector está no modo de espera.

Indicador do Estado

Condição do Indicador			Condição do Projector	Nota
Desligado			Normal	–
Luz a piscar	Vermelha	1 ciclo (0,5 seg ligado, 2,5 seg desligado)	Erro da tampa da lâmpada ou erro do compartimento da lâmpada	Substitua a tampa da lâmpada ou o compartimento da lâmpada correctamente.
		2 ciclos (0,5 seg ligado, 0,5 seg desligado)	Erro de temperatura	O projector está sobreaquecido. Mova o projector para um local mais fresco.
		4 ciclos (0,5 seg ligado, 0,5 seg desligado)	Erro da ventoinha	As ventoinhas não funcionam correctamente.
		6 ciclos (0,5 seg ligado, 0,5 seg desligado)	Erro da lâmpada	A lâmpada não acende. Espere um minuto e volte a ligá-la.
	Verde		A lâmpada está a acender novamente (O projector está a arrefecer.)	O projector está a acender novamente. Espere um momento.
Luz fixa	Cor-de-Laranja		O botão da estrutura está bloqueado	Premiu o botão na estrutura quando este se encontrava bloqueado.

Indicador da lâmpada

Condição do Indicador			Condição do Projector	Nota
Desligado			Normal	–
Luz a piscar	Vermelha		A lâmpada atingiu o teu tempo de vida útil. Aparece a mensagem de substituição da lâmpada.	Substitua a lâmpada.
Luz fixa	Vermelha		A lâmpada foi usada para além do seu limite. O projector não liga até que a lâmpada seja substituída.	Substitua a lâmpada.
	Verde		O modo da lâmpada está definido para o modo Eco	–

Protecção contra o Sobreaquecimento

Se a temperatura dentro do projector aumentar demasiado, o protector contra o sobreaquecimento desliga automaticamente a lâmpada com o indicador STATUS a piscar (2 ciclos ligado e desligado.)

Caso isto aconteça, faça o seguinte:

- Desligue o cabo da alimentação quando as ventoinhas de arrefecimento pararem.
- Mova o projector para um local mais fresco, caso a sala onde se encontre esteja demasiado quente.
- Limpe os orifícios de ventilação se estes estiverem bloqueados com pó.
- Espere cerca de 60 minutos até que o interior do projector fique suficientemente frio.

Problemas Comuns e Soluções (→ "Indicador da Alimentação/Estado/Lâmpada" na página [P-10](#).)

(Os números da tabela referem-se às páginas do Manual do utilizador)

Problema	Verifique estes itens
Não liga ou desliga	• Verifique se o cabo da alimentação está colocado e se o botão na estrutura do projector ou no comando à distância está ligado. (→ páginas 17 e 18) • Certifique-se que a tampa da lente está bem colocada. (→ página 52) • Verifique se o projector sobreaqueceu. Se não houver ventilação insuficiente em redor do projector, ou se a sala onde se encontra estiver particularmente quente, mova o projector para um local mais fresco. • Verifique se o tempo de utilização da lâmpada excede as 2.100 horas (até 3.100 horas: no modo Eco). Se tal for o caso, substitua a lâmpada. • Após substituir a lâmpada, reinicie as horas de lâmpada usadas. (→ página 47) • A lâmpada pode não acender. Espere um minuto e volte a ligar a alimentação. • Defina o [Modo ventilador] em [Alta Altitude] quando usar o projector em altitudes de aproximadamente 5500 pés/1600 metros ou superiores. Usar o projector em altitudes de aproximadamente 5500 pés/1600 metros sem definir [Alta Altitude] pode provocar sobreaquecimento do projector e o protector pode desligar-se. Se tal acontecer, aguarde alguns minutos e ligue novamente o projector. (→ página 45) • Também quando a lâmpada é desligada, a temperatura interna do projector é elevada. Se a alimentação for ligada antes de o projector ter arrefecido, o ventilador funciona durante algum tempo antes de a lâmpada acender.
Desliga-se	• Certifique-se que a Gestão de Corrente ou o Temporiz. p/desligar estão desligados. (→ página 44)
Sem imagem	• Use o botão COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO ou S-VIDEO no comando à distância para escolher a sua fonte (Computador, Vídeo ou S-Video). (→ página 20) Se ainda não aparecer qualquer imagem, prima novamente o botão. • Certifique-se que os cabos estão bem ligados. • Use os menus para ajustar a luminosidade e o contraste. (→ página 40) • Retire a tampa da lente. • Reinicie as configurações ou ajustes para os níveis predefinidos de fábrica com a opção [Reiniciar] no Menu. (→ página 47) • Insira a sua senha registada, caso tenha activado a função de segurança. (→ página 29) • Certifique-se que liga o projector e o computador portátil enquanto o projector está no modo de espera e antes de ligar a alimentação do seu computador portátil. Em grande parte dos casos, o sinal de saída do computador portátil não é ligado, excepto se estiver ligado ao projector antes de ser ligado. * Se o ecrã ficar branco enquanto utilizar o comando à distância, pode ser devido ao protector de ecrã do seu computador ou ao software de gestão de corrente. • Consulte também a página seguinte.
A imagem fica de repente escura	• Quando um dos seguintes casos acontecer, o modo da lâmpada muda automaticamente de Normal para Eco. * Quando não existirem sinais → Para voltar ao modo Normal, seleccione outra fonte disponível. * Quando a sala onde se encontrar estiver particularmente quente → Mova o projector para um local mais fresco, ou defina [Modo ventilador] para [Alto]. (→ página 45)
O tom da cor ou a matiz é estranha	• Verifique se escolheu a cor adequada em [Cor da Parede]. Se tal for o caso, escolha uma opção adequada. (→ página 42) • Ajuste [Matiz] em [Imagem]. (→ página 40)
A imagem não está alinhada com o ecrã	• Mude a posição do projector para melhorar o ângulo em relação ao ecrã. (→ página 21) • Use a função de correcção do trapezóide para corrigir a distorção do trapezóide. (→ página 23)
A imagem está desfocada	• Ajuste a focagem. (→ página 22) • Mude a posição do projector para melhorar o ângulo em relação ao ecrã. (→ página 21) • Certifique-se que a distância entre o projector e o ecrã se encontra dentro do raio de ajuste da lente. (→ página 10) • Pode formar-se condensação na lente, se o projector estiver frio e for levado para um local quente e for ligado. Caso isto aconteça, deixe o projector ligado sem ser utilizado até que a condensação desapareça da lente.
Aparece tremulação no ecrã	• Defina o [Modo ventilador] noutro modo excepto [Alta Altitude] quando usar o projector em altitudes inferiores a aproximadamente 5500 pés/1600 metros. Usar o projector em altitudes inferiores a aproximadamente 5500 pés/1600 metros e definir [Alta Altitude] pode provocar que a lâmpada arrefeça demasiado, provocando tremulação da imagem. Comute o [Modo ventilador] em [Auto]. (→ página 45)
A imagem está a correr verticalmente, horizontalmente ou ambas	• Use o botão COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO ou S-VIDEO no comando à distância para escolher a sua fonte (Computador, Vídeo ou S-Video). (→ página 20) • Ajuste a imagem do computador manualmente com Horizontal/Vertical em [Opções de Imagem]. (→ página 41)
O comando à distância não funciona	• Coloque pilhas novas. (→ página 8) • Certifique-se que não existem obstáculos entre si e o projector. • Esteja a menos de 7 m do projector. (→ página 8)
O indicador está aceso ou a piscar	• Verifique o indicador POWER/STATUS/LAMP. (→ página 53)
O cruzamento da cor está no modo RGB	• Prima o botão AUTO ADJ. na estrutura do projector ou no comando à distância. (→ página 25) • Ajuste a imagem do computador manualmente com Relógio/Fase em [Opções de Imagem] no menu. (→ página 41)

Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Se não existir qualquer imagem, ou se a imagem não for apresentada correctamente.

- Ligue o projector e o PC.

Certifique-se que liga o projector e o computador portátil enquanto o projector está no modo de espera e antes de ligar a alimentação do seu computador portátil.

Em grande parte dos casos, o sinal de saída do computador portátil não é ligado, excepto se estiver ligado ao projector antes de ser ligado.

NOTA: Pode verificar a frequência horizontal do sinal corrente no menu do projector em Informação. Se aparecer "0kHz", significa que não existe sinal de saída do computador. (→ página 46 ou passe para o passo seguinte)

- Permitir a apresentação externa do computador.

Ver uma imagem no ecrã do portátil não significa forçosamente que envie um sinal para o projector. Quando usar um portátil compatível, uma combinação de teclas de funções permite/impede a apresentação externa. Habitualmente, a combinação da tecla "Fn" com uma das 12 teclas de funções liga ou desliga a apresentação externa. Por exemplo, os portáteis da NEC usam as teclas Fn + F3, enquanto os portáteis da Dell usam a combinação de teclas Fn + F8 para alternar entre as escolhas da apresentação externa.

- Sinais de saída fora do padrão do computador

Se o sinal de saída de um computador portátil não for do padrão da indústria, a imagem projectada pode não ser apresentada correctamente. Caso isto aconteça, desactive o ecrã LCD do computador quando estiver a utilizar o projector. Cada computador portátil tem um modo diferente de activar/desactivar o ecrã LCD, conforme descrito no passo anterior. Consulte as instruções de funcionamento do seu computador para obter mais informações.

- A imagem é apresentada incorrectamente quando utilizo um Macintosh

Quando utilizar um Macintosh com o projector, defina o interruptor DIP do adaptador Mac (não fornecido com o projector), de acordo com a sua resolução. Após proceder à configuração, reinicie o seu Macintosh para que as alterações tenham efeito.

Para configurar os modos de apresentação para além daqueles suportados pelo seu Macintosh e pelo projector, alterar o interruptor DIP num adaptador Mac pode alterar ligeiramente a imagem, ou pode não apresentar nada. Caso isto aconteça, configure o interruptor DIP para o modo fixo de 13" e, de seguida, reinicie o seu Macintosh. Após ter feito este procedimento, volte a colocar os interruptores DIP num modo que dê para apresentar e reinicie novamente o seu Macintosh.

NOTA: Necessita de um cabo adaptador de vídeo fabricado pela Apple Computer para um PowerBook que não tenha um conector mini D-Sub 15 pinos.

- Opção de espelho num PowerBook

- * Quando utilizar o projector com um Macintosh PowerBook, a saída pode não estar definida para 1024 x 768, excepto se a opção de "espelho" estiver desligada no seu PowerBook. Consulte o manual de utilização do seu Macintosh quanto à opção de "espelho".

- As pastas ou ícones estão escondidos no ecrã Macintosh

As pastas ou ícones podem não ser vistos no ecrã. Caso isto aconteça, seleccione a opção [View] → [Arrange] do menu Apple e configure os ícones.

① Så här använder du de medföljande användardokumenten

Tre användardokument medföljer projektorn.

Viktig information

- Läs först avsnittet Viktig information. Det omfattar information om projektorsäkerhet, försiktighetsåtgärder, lampbyte och felsökning.

Snabbinstallationsguide

- I snabbinstallationsguiden får du veta hur du snabbt kommer igång med att installera apparaten, ansluta källor, slå på strömmen, välja källa och andra grundläggande instruktioner.

Bruksanvisning på CD-ROM

- Den fullständiga bruksanvisningen finns i PDF-format (Portable Document Format) på den medföljande CD-ROM-skivan. I den hittar du detaljerad information om din NEC-projektor och hur du använder den.

Bruksanvisningen är tillgänglig på nio språken (engelska, tyska, franska, italienska, spanska, portugisiska, svenska, koreansk och japansk).

För att läsa eller skriva ut PDF-filerna använder du Adobe Acrobat Reader™ eller Adobe Reader™.

OBSERVERA: Du kan ladda ned Adobe Reader från Adobes webbsajt.

Besök <http://www.adobe.com> för att hämta aktuell version som passar ditt operativsystem.

- Så här öppnar du bruksanvisningen (PDF)

[Windows]

1. Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i CD-ROM-enheten på din dator.
2. Dubbelklicka på ikonen [Den här datorn] på skrivbordet.
3. Dubbelklicka på CD-ROM-ikonen [NECPJ-UM].
4. Dubbelklicka på [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader eller Adobe Reader startas och Startmenyn visas.
5. Klicka på [Bruksanvisning].
Indexmenyn visas.
6. Klicka på det kapitel du vill se.

[Macintosh]

1. Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i CD-ROM-enheten på din Macintosh-dator.
2. Dubbelklicka på CD-ROM-ikonen [NECPJ-UM] på skrivbordet.
3. Dubbelklicka på [start_menu.pdf].
 - Adobe Acrobat Reader eller Adobe Reader startas och Startmenyn visas.
4. Klicka på [Bruksanvisning].
Indexmenyn visas.
5. Klicka på det kapitel du vill se.

- Så här kopierar du bruksanvisningen (PDF) till din dator:

Du kan kopiera bruksanvisningen på den medföljande CD-ROM-skivan till hårddisken på din dator.

Välj språkversion av [VT700_index_w.pdf] samt [VT700_manual_w.pdf] från mappen [manual] i den medföljande CD-ROM-skivan, och kopiera dessa till hårddisken på din dator.

© NEC Display Solutions, Ltd. 2007



Se bruksanvisningen (PDF-format) på den medföljande CD-ROM-skivan för detaljerad information.

② Säkerhetsföreskrifter

Försiktighetsmått

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda din NEC-projektor VT700, och förvara den nära till hands för framtida bruk. Serienumret finns på undersidan av din projektor. Anteckna det här:

FÖRSIKTIGT



För att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, skall stickproppen dras ur vägguttaget. Vägguttaget ska finnas så nära apparaten som möjligt och måste vara lättåtkomligt.

FÖRSIKTIGT



RISK FÖR ELEKTRISK STÖT. ÖPPNA INTE KÅPAN.
DET FINNS HÖGSPÄNNINGSDELAR I APPARATEN.
ÖVERLÅT ALL SERVICE ÅT KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL.



Denna symbol varnar för oisolerad spänning inuti apparaten, som kan vara tillräckligt stark för att ge en elektrisk stöt. Det är därför farligt att röra delar inuti apparaten.



Denna symbol uppmärksammar användaren om viktig medföljande information om apparatens bruk och underhåll.
Läs informationen noggrant för att undvika problem.

WARNING: FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, FÅR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.

ANVÄND INTE STICKKONTAKTEN TILL DENNA ENHET TILLSAMMANS MED EN FÖRLÄNGNINGSKABEL ELLER I ETT VÄGGUTTAG OM INTE BÅDA STIFTEN GÅR ATT STICKA I HELT OCH HÅLLET.

FÖRSIKTIGT



Undvik att visa stillbilder alltför länge.

Stillbilder kan brännas in i LCD-panelen, fast endast tillfälligt.

Fortsätt använda projektorn om detta inträffar. Den statiska stillbilden i bakgrunden försvinner så småningom.

Kassering av den förbrukade produkten



EU-lagstiftningen i respektive medlemsstat föreskriver att förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning märkt med symbolen till vänster måste kasseras separat och inte får slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Detta inkluderar projektorer och deras elektriska tillbehör, inklusive lamporna. Vid kassering av denna typ av utrustning uppmanas du kontakta lokala myndigheter och/eller affären där produkten har köpts.

Utrustning som inlämnas på särskilda återvinningsstationer tas om hand och återvinns på korrekt sätt. Detta bidrar till att minska resursslöseri och skonar både miljö och hälsa mot miljöfarliga ämnen, som exempelvis kvicksilvret i projiceringslampan.

Märkningen av elektrisk och elektronisk utrustning gäller endast de stater som är medlemmar i Europeiska unionen idag.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsinstruktionerna är till för att projektorn ska få en lång livslängd och för att förhindra brand och elsador. Läs dem noga och följ varningstexterna.

Installation

- Placera inte projektorn på följande platser:
 - på instabila vagnar, ställ eller bord.
 - nära vatten, badkar eller i fuktiga rum.
 - i direkt solljus, nära element eller värmealstrande apparater.
 - i miljöer med mycket damm, rök eller ånga.
 - på pappersark, tyg, filter eller mattor.
- Vid takmontering:
 - Försök inte installera projektorn på egen hand.
 - För att försäkra sig om rätt funktion och minska risken för personskador ska projektorn installeras av en kvalificerad tekniker .
 - Taket måste dessutom vara tillräckligt starkt för att kunna hålla projektorn samtidigt som installationen måste uppfylla lokala byggnadsbestämmelser.
 - Kontakta din återförsäljare för närmare anvisningar.

Placera projektorn horisontalt

Projektorn får inte lutas mer än 10 grader och får inte installeras på ett annat sätt än på ett bord eller hängande i taket, eftersom dess livslängd i annat fall avsevärt förkortas.



Försiktighetsmått mot brand och elstötar

- Se till att ventilationen är tillräcklig och att ventilationshålen inte är blockerade för att förhindra att värme genereras i projektorn. Lämna minst 10 cm mellanrum mellan projektorn och omgivande väggar.
- Vidrör inte ventilationsutloppet fram till vänster (sett framifrån) eftersom detta kan vara mycket varmt när projektorn är igång och omedelbart efter att projektorn stängts av.
- Förhindra att främmande föremål såsom gem och pappersbitar hamnar i projektorn. Försök inte att plocka ut föremål som kommer in i projektorn. Stick inte in metallföremål såsom ståltråd eller en skruvmejsel i projektorn. Om något föremål hamnar i projektorn, koppla omedelbart bort den från elnätet och låt en kvalificerad servicetekniker ta ut föremålet.
- Håll inga föremål på projektorn.
- Vidrör inte nätkontakten vid åskväder. Detta kan orsaka elektriska stötter eller brand.
- Projektorn är avsedd för en strömförsörjning på 100-240V AC 50/60 Hz. Kontrollera att den strömkälla som används uppfyller dessa specifikationer innan du använder projektorn.
- Titta inte in i linsen när projektorn är på. Annars kan du få allvarliga ögonskador.
- Håll förstoringsglas och liknande borta från projektorljuset. Det ljus som projiceras från linsen är mycket starkt, varför föremål som reflekterar ljuset kan orsaka oförutsedda händelser såsom brand eller ögonskador.
- Täck inte linsen med det medföljande linsskyddet eller liknande när projektorn är på. Annars kan det smälta och eventuellt orsaka brännskador på händerna på grund av värmen som ljuset avger.
- Ha inte föremål som är värmekänsliga framför projektorns lins eller vid ventilationsutloppet. Detta kan orsaka att föremålen smälter eller att du bränner händer och fingrar som resultat av värmen från ljusstrålen eller värmeavledningen.
- Hantera nätkabeln varsamt. En skadad eller sliten nätkabel kan orsaka elstötter eller brand.
 - Använd aldrig andra kablar än den som medföljer.
 - Böj inte och dra aldrig i hårt i nätkabeln.
 - Placera aldrig nätkabeln under projektorn eller något annat tungt föremål.
 - Lägg aldrig mjuka material som t. ex. en filt över kabeln.
 - Värm inte upp nätkabeln.
 - Rör inte nätkabeln med våta händer.
- Stäng av projektorn, koppla loss nätkabeln och lämna in projektorn för service hos en kvalificerad reparator om något av följande inträffar:
 - Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller sliten.
 - Om vatten spillts i projektorn eller om denna utsatts för regn eller vatten.
 - Om projektorn inte fungerar normalt trots att du följer anvisningarna i denna bruksanvisning.
 - Om projektorn fallit eller kåpan skadats.
 - Om projektorn uppvisar en klart förändrad prestanda som antyder att den behöver service.
- Dra ut nätkabeln och eventuella andra kablar innan du bär projektorn.
- Stäng av projektorn och dra ut nätkabeln innan du rengör kåpan eller byter lampan.
- Stäng av projektorn och koppla loss nätkabeln om projektorn inte ska användas under längre tid.

FÖRSIKTIGT

- Använd inte justerfoten för något annat ändamål än den är avsedd. Projektorn kan ta skada om du lyfter den eller hänger upp den på väggen i foten.
- Sänd aldrig projektorn i den mjuka väskan med paketpost eller lastfrakt. Annars kan projektorn skadas.
- När du bär projektorn i bärhandtaget måste du se till att de två skruvarna som fäster handtaget i projektorkåpan är ordentligt fastskruvade. Om de två skruvarna inte sitter fast ordentligt kan projektorn falla ned och orsaka skador.
- Välj fläktläget [Hög] om du kommer att använda projektorn flera dagar i följd. (I menyn väljer du [Inställning] → [Alternativ] → [Fläktläge] → [Hög].)
- När projektorn är på ska du inte stänga av strömmen genom att trycka på huvudströmbrytaren eller dra ur nätkabeln.
- Stäng inte av strömmen inom 60 sekunder efter det att lampan slagits på och medan POWER-indikatorn blinkar grön. Om du gör det kan lampan gå sönder i förtid.

Försiktighetsmått när du använder fjärrkontrollen

- Handskas försiktigt med fjärrkontrollen.
- Torka genast av fjärrkontrollen om den blir våt.
- Undvik överdriven värme eller fukt.
- Du får aldrig värma upp, demontera eller kasta batterierna i öppen eld.
- Ta ur batterierna om du inte räknar med att använda fjärrkontrollen under en längre tid.
- Var noga med att vända + och - på batterierna rätt.
- Blanda inte nya och gamla batterier, eller olika typer av batterier.
- Förbrukade batterier skall katas enligt lokala bestämmelser.

Byta lampa

- För att byta lampan följer du anvisningarna på sid **W-8**.
- Byt lampan när meddelandet **[Lampan har uppnått rekommenderad livslängd, Vänligen ersätt denna med en ny.]** visas. Om du fortsätter att använda lampan efter att den har nått slutet av sin förväntade livslängd kan den explodera så att lamphuset blir fullt av glassplitter. Rör inte splittret.
Om detta inträffar ska du kontakta din återförsäljare för lampbyte.

Lampkaraktistika

Projektorn använder en högtrycks kvicksilverlampa som ljuskälla.

Lampan kännetecknas av att ljusstyrkan gradvis avtar allteftersom lampan föråldras. Upprepad tändning/släckning av lampan kan också göra att ljusstyrkan minskar.



FÖRSIKTIGT:

Vid demontering av lampan i takmonterade projektorer ska du se till att det inte finns några personer under projektorn. Om lampan har brustit finns det risk att glassplitter kan falla ned från projektorn.

Om läget Hög höjd över havet

- Ställ in [Fläktläge] till [Hög höjd över havet] när projektorn används vid höjder över havet cirka 1600 meter/5500 fot eller högre.
Att använda projektorn vid höjder över havet cirka 1600 meter/5500 fot utan att ställa in [Hög höjd över havet] kan orsaka överhettning och att projektorn stängs av. Vänta några minuter om detta inträffar och sätt sedan på projektorn.
- Att använda projektorn vid höjder över havet lägre än cirka 1600 meter/5500 fot och ställa in [Hög höjd över havet] kan göra så att lampan kyls för mycket, vilket orsakar att bilden flimrar. Skifta från [Fläktläge] till [Auto].
- Att använda projektorn vid höjder över havet cirka 1600 meter/5500 fot eller högre kan förkorta livslängden på optiska komponenter som t.ex. lampan.

③ Rengöra eller byta filtret

Luftfiltrets svamp håller damm och smuts borta från insidan av projektorn och bör rengöras ofta. Om filtret är smutsigt eller igentäppt kan projektorn bli överhettad.

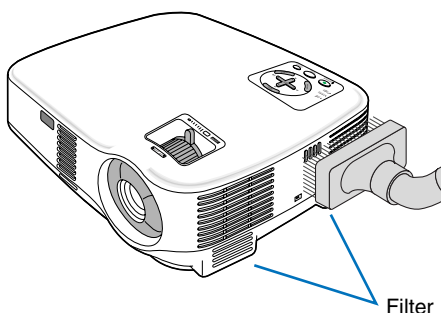
OBSERVERA: Meddelandet för filterrengöring visas i en minut efter att projektorn har satts på eller stängts av. Tryck på valfri knapp på projektorhöljet eller fjärrkontrollen för att avbryta meddelandet.

FÖRSIKTIGT

- Stäng av strömmen till projektorn, slå av huvudströmbrytaren och dra ut nätkabeln innan du byter filtret.
- Rengör filterkåpens utsida med en dammsugare.
- Använd inte projektorn utan filterkåpan.

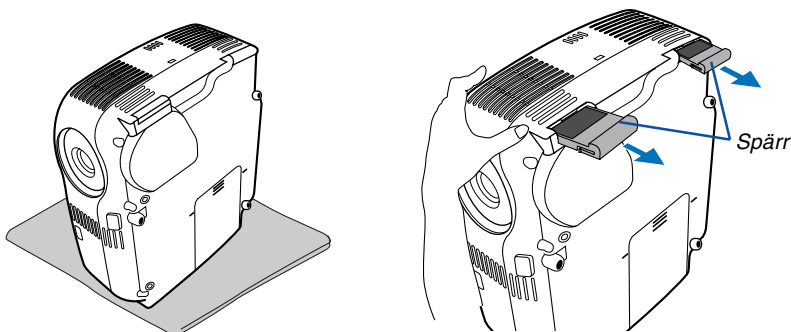
Så här rengör du luftfiltret:

Dammsug filtret genom filterkåpan.

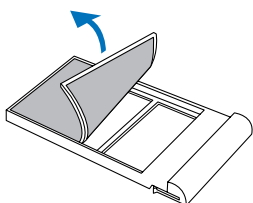


Så här byter du filtret (skumgummit):

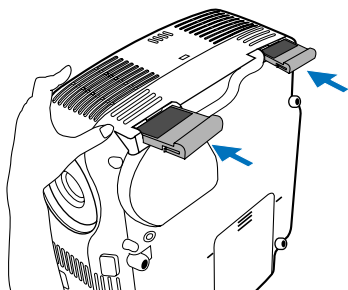
1. Avlägsna filterkåpan genom att trycka ned spärren tills du känner att den lossnar.



2. Dra försiktigt av filtret (skumgummit) och byt ut det mot ett nytt.



3. Sätt tillbaka filterkåpan.



4. Nollställa filterbrukstimmarna.

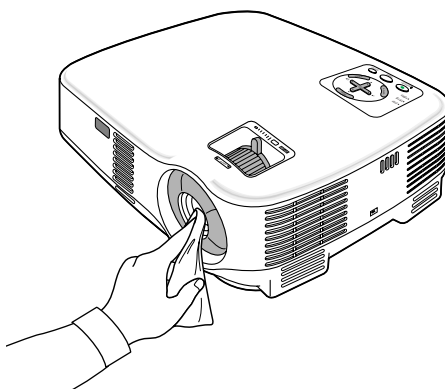
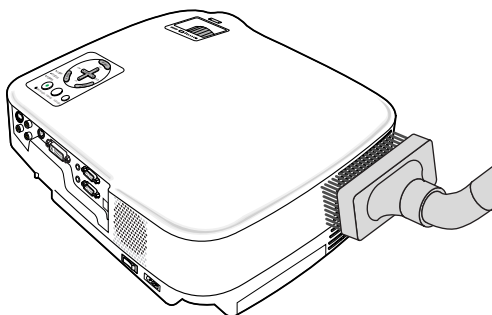
För att nollställa filterbrukstiden, väljer du [Återställ] → [Nollställ filtrets timmar] i menyn.
(→ sid 47 (Bruksanvisning) för nollställning av filterbrukstiden.)

OBSERVERA: Tvätta inte filtret med tvål och vatten. Tvål och vatten skadar filtermembranet. Torka av damm och smuts från projektorkåpan innan du byter filtret. Undvik damm och smuts under själva filterbytet.

OBSERVERA: När du byter lampan gör du klokt i att även byta filtret. Filtret finns med i samma förpackning som utbyteslampan.

④ Rengöra kåpan och linsen

1. Stäng av projektorn innan rengöringen.
2. Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Om den är mycket smutsig kan du använda ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel såsom alkohol eller thinner.
3. Använd en blåspensel eller linspapper för att rengöra linsen och se upp så att du inte repar eller förstör linsen.



5 Byta lampa

När lampan har använts mer än 2.000 timmar (upp till 3.000 timmar i Eko-läge) eller mer, kommer LAMP-indikatorn på kåpan att blinka rött och ett meddelande **[Lampan har uppnått rekommenderad livslängd, Vänligen ersätt denna med en ny.]*** visas. Även om lampan fortfarande fungerar, måste den bytas ut efter 2.000 timmar (upp till 3.000 timmar i Eko-läge) för att projektorns prestanda skall bevaras. Efter att du bytt lampan måste du nollställa lamptimmätaren. (→ sid 47 (Bruksanvisning))

FÖRSIKTIGT

- VIDRÖR INTE LAMPAN direkt efter användning. Den är extremt het. Stäng av projektorn, vänta 30 sekunder, slå av huvudströmbrytaren och dra sedan ut nätkabeln. Låt lampan svalna under åtminstone en timme innan du tar i den.
- DEMONTERA INGA SKRUVAR utom lamphusets två skruvar. Du kan få en elektrisk stöt.
- Var försiktig så att inte glaset på lamphuset går sönder.
Lämna inga fingeravtryck på lamphusets glasyta. Detta kan leda till oönskade skuggor på skärmen och dålig bildkvalitet.
- Projektorn stängs av och ställs i standby-läge efter 2100 timmars (upp till 3100 timmar i Eko-läge) användning. Om detta skulle hända måste du omedelbart byta lampan. Om du fortsätter använda lampan efter 2000 timmars (upp till 3000 timmar i Eko-läge) bruk, kan lampan explodera, och lamphuset fyllas med glassplitter. Rör i så fall inte splittret. Kontakta din NEC-återförsäljare för lampbyte.

* OBSERVERA: Detta meddelande kommer att visas när följande gäller:

- i en minut efter att projektorn har satts på
- när POWER ON/STANDBY-tangenten på projektorhöljet eller POWER OFF-tangenten på fjärrkontrollen trycks ned

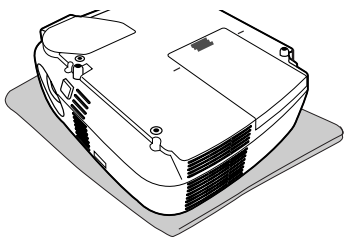
Tryck på valfri tangent på projektorhöljet eller fjärrkontrollen för att stänga av meddelandet.

Så här byter du lampan:

Tillvalsampa och verktyg som behövs för lampbyte:

- Utbyteslampa NP05LP

1. Ställ projektorn på ett mjukt tyg och vänd den upp och ned för att komma åt lamphusets täckplatta i botten.

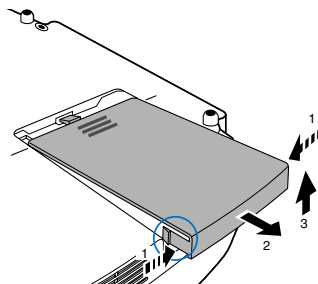
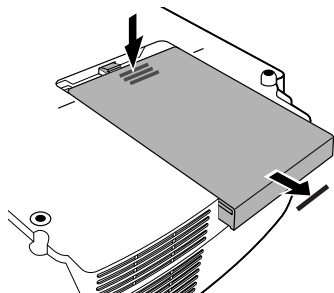


2. Ta bort lampkåpan.

(1) Tryck ordentligt och skjut av lampkåpan 1 cm (0,4")

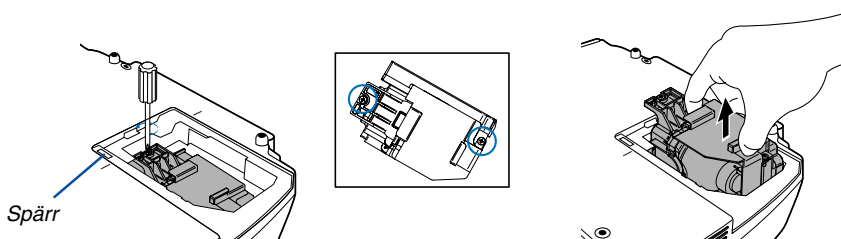
- Forcera inte lampkåpan

(2) Tryck för att frigöra de två hakarna på bägge sidorna och skjut av lampkåpan.



3. Ta bort lamphuset.

- (1) Lossa de två skruvarna som håller lamphuset med phillips-skruvmejseln tills den går lätt. De två skruvarna kan inte tas loss från lamphuset.
- (2) Fatta lamphuset och dra upp det.



OBSERVERA: Det finns en säkerhetsspärr som förhindrar elektrisk stöt. Försök inte att sätta spärren ur funktion.

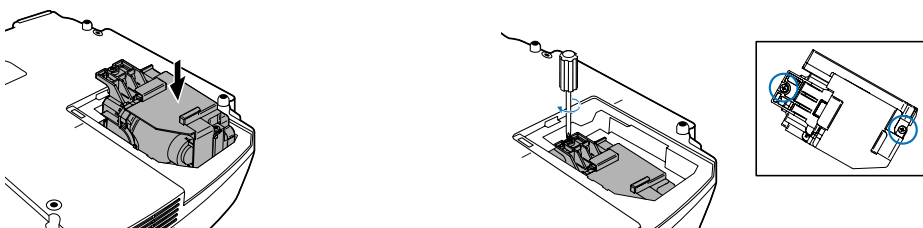
4. Installera ett nytt lamphus.

- (1) Sätt i ett nytt lamphus och se till att det sticks helt in i kontakten.

FÖRSIKTIGT

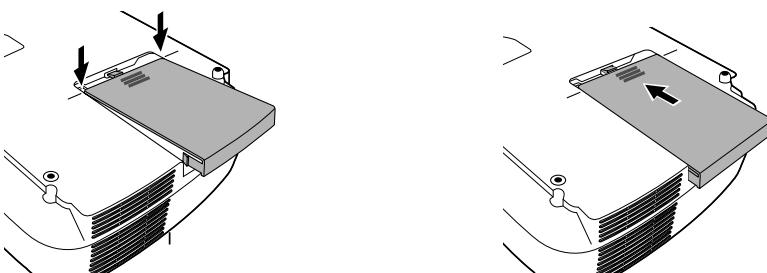
Använd inga andra lampor än NEC-lamporna NP05LP.
Beställ lamporna från din NEC-återförsäljare.

- (2) Fäst huset med de två skruvarna.
Dra åt skruvarna ordentligt.



5. Sätt tillbaka lamphusets täckplatta.

- (1) Placera lampkåpan i enlighet med guidelinjen.
- (2) Skjut tillbaka lampkåpan tills den snäpps fast.



6. Anslut den medföljande nätkabeln och slå på strömmen till projektorn med strömbrytaren.

7. Välj slutligen meny → [Återställ] → [Nollställ lampans timmar] för att återställa lamptiden.

OBSERVERA: När lamptiden överskrider 2100 timmar (upp till 3100 timmar i Eko-läge) kan projektorn inte slås på och menyerna visas inte.

Om detta inträffar ska du hålla fjärrkontrollens HELP-tangent intryckt i tio sekunder för att nollställa lampans timmätare. LAMP-indikatorn släcks när lampans timräknare nollställts.

6 Felsökning

I det här avsnittet beskrivs hur du åtgärdar problem som kan uppkomma under installation och användning av projektorn.

Indikatormeddelanden

Driftindikator (POWER)

Indikatorläge			Projektorläge	Anmärkning
Av			Huvudströmmen är fränslagen.	–
Blinkar	Grön	0,5 sek På, 0,5 sek Av	Projektorn håller på att sättas igång.	Vänta en stund.
		2,5 sek På, 0,5 sek Av	Avstängningstimeren är aktiverad.	–
		0,5 sek På, 0,5 sek Av	Projektorn håller på att svalna.	Vänta en stund.
	Orange	0,5 sek På, 0,5 sek Av	Projektorn är påslagen.	–
Fast sken	Grön		Projektorn är i standby-läge.	–
	Orange			–

Statusindikator (STATUS)

Indikatorläge			Projektorläge	Anmärkning
Av			Normal	–
Blinkar	Röd	1 cykel (0,5 sek På, 2,5 sek Av)	Fel på täckplattan eller lamphuset	Montera lampkåpan eller lamphuset korrekt.
		2 cykler (0,5 sek På, 0,5 sek Av)	Temperaturfel	Projektorn är överhettad. Flytta projektorn till en svalare plats.
		4 cykler (0,5 sek På, 0,5 sek Av)	Fläktfel	Fläktarna fungerar inte korrekt.
		6 cykler (0,5 sek På, 0,5 sek Av)	Lampfel	Lampan tänds inte. Vänta en minut och sätt på igen.
	Grön		Tänder om lampan (Projektorn håller på att svalna.)	Projektorn tänder om lampan. Vänta en stund.
Fast sken	Orange		Kontrollpanelsknappen är låst	Du har tryckt på en knapp på kåpan med kontrollpanelens lås aktiverat.

Lampindikator (LAMP)

Indikatorläge			Projektorläge	Anmärkning
Av			Normal	–
Blinkar	Röd		Lampan har nått slutet av sin livslängd. Meddelandet om att byta lampan visas.	Byt lampan.
Fast sken	Röd		Lampan har använts längre tid än rekommenderat. Projektorn sätts inte på förrän lampan har bytts.	Byt lampan.
	Grön		Lampläget ställs in på Eko-läge.	–

Överhettningsskydd

Om temperaturen inuti projektorn blir för hög, aktiveras ett överhettningsskydd och lampan stängs av automatiskt samtidigt som STATUS-indikatorn börjar blinka (2 cykler Av och På.)

Gör följande om detta inträffar:

- Koppla loss nätkabeln när kylfläkten har stannat.
- Flytta projektorn till en kallare plats om rummet den står i är mycket varmt.
- Rengör ventilationsöppningarna om de har dammat igen.
- Vänta i cirka 60 minuter tills projektorn har kylts ner tillräckligt mycket inuti.

Vanliga problem & lösningar (→ “Drift-/status-/lampindikator” på sid W-10)
(Siffrorna i tabellen hänvisar till sidor i bruksanvisningen.)

Problem	Kontrollera följande punkter
Sätts inte på eller Stängs inte av	- Kontrollera att nätsladden är ansluten och att strömbrytaren på projektorn eller fjärrkontrollen är tillslagen. (→ sid 17 och 18) - Se till att lamphusets täckplatta är korrekt monterad. (→ sid 52) - Kontrollera om projektorn är överhettad. Om ventilationen kring projektorn är otillräcklig eller om rummet där du utför presentationen är särskilt varmt ska du flytta projektorn till en svalare plats. - Kontrollera om lamptiden överskrider 2100 timmar (upp till 3100 timmar i Eko-läge). Om så är fallet ska du byta lampan. Efter lampbytet nollställer du lamptiden. (→ sid 47) - Lampan kanske inte tänds. Vänta en hel minut och slå på strömmen igen. - Ställ in [Fläktläge] till [Hög höjd över havet] när projektorn används vid höjder över havet cirka 1600 meter/5500 fot eller högre. - Att använda projektorn vid höjder över havet cirka 1600 meter/5500 fot eller högre utan att ställa in [Hög höjd över havet] kan orsaka överhettning och att projektorn stängs av. Vänta några minuter om detta inträffar och sätt sedan på projektorn. (→ sid 45) När lampan stängs av är projektorns inre temperatur hög. Om strömmen sätts på innan projektorn har svalnat, går fläkten en kort stund innan lampan tänds.
Projektorn stängs av	Se till att funktionerna för strömbesparing och avstängningstimer är avaktiverade. (→ sid 44)
Ingen bild	- Använd COMPUTER1-, COMPUTER2-, VIDEO- eller S-VIDEO-tangenten på fjärrkontrollen för att välja källa (Dator, Video eller S-Video). (→ sid 20) Tryck på tangenten igen om det fortfarande inte finns någon bild. - Kontrollera att kablarna är rätt anslutna. - Använd menyerna för att justera ljusstyrka och kontrast. (→ sid 40) - Ta bort linsskyddet. - Återställ inställningarna eller justeringarna till de fabriksinställda värdena genom att välja Återställning [Återställ] i menyn. (→ sid 47) - Skriv in ditt registrerade nyckelord om säkerhetsfunktionen är aktiverad. (→ sid 29) - Var noga med att ansluta projektorn och den bärbara datorn med projektorn i standby-läge och innan strömmen till datorn slås på. I de flesta fall slås inte utsignalen från den bärbara datorn på om datorn inte är ansluten till projektorn innan man sätter på den. * Om skärmen blir blank när du använder fjärrkontrollen kan det bero på datorns skärmläckare eller energisparfunktioner. - Se även nästa sida.
Bilden blir plötsligt mörk	När något av följande inträffar, ändras lampläget automatiskt från Normal till Eko. * När inga signaler förekommer → Välj en annan tillgänglig källa för att återgå till Normal-läge. * När rummet där du gör din presentation är särskilt varmt → Flytta projektorn till en svalare plats eller ställ in [Fläktläge] på [Hög]. (→ sid 45)
Färgtonen eller färgrenheten är onormal	- Kontrollera om en lämplig färg valts i [Väggfärg]. Om så inte är fallet väljer du ett lämpligt alternativ. (→ sid 42) - Justera [Färgrenhet] i [Bildjustering]. (→ sid 40)
Bilden är inte fyrkantig	- Flytta projektorn för att få en bättre vinkel mot duken. (→ sid 21) - Använd Keystone-funktionen för att korrigera den trapetsformade förvrängningen. (→ sid 23)
Bilden är oskarp	- Justera fokus. (→ sid 22) - Flytta projektorn för att få en bättre vinkel mot duken. (→ sid 21) - Kontrollera att avståndet mellan projektorn och duken ligger inom linsens justeringsområde. (→ sid 10) - Det kan bildas kondens på projektorns lins om projektorn är kall, förs till en varm plats och sätts på. Om detta inträffar ska du låta projektorn stå tills kondensen på linsen försvinner.
Skärmen flimrar.	Ställ in [Fläktläge] till annat än läget [Hög höjd över havet] när projektorn används vid höjder över havet lägre än cirka 1600 meter/5500 fot. Att använda projektorn vid höjder över havet lägre än cirka 1600 meter/5500 fot och ställa in [Hög höjd över havet] kan göra så att lampan kyls för mycket, vilket orsakar att bilden flimrar. Skifta från [Fläktläge] till [Auto]. (→ sid 45)
Bilden rullar i höjddel, sidled eller bådadera	- Använd COMPUTER1-, COMPUTER2-, VIDEO- eller S-VIDEO-tangenten på fjärrkontrollen för att välja källa (Dator, Video eller S-Video). (→ sid 20) - Justera datorbilden manuellt med funktionen Horisontell/Vertikal i [Bildalternativ]. (→ sid 41)
Fjärrkontrollen fungerar inte	- Sätt in nya batterier. (→ sid 8) - Se till att det inte finns några hinder mellan dig och projektorn. - Se till att du befinner dig högst 7 m från projektorn. (→ sid 8)
Indikatorn lyser eller blinkar	Se POWER/STATUS/LAMP-indikator. (→ sid 53)
Överlappande färger i RGB-läge	- Tryck på AUTO ADJ.-tangenten på projektorhöljet eller fjärrkontrollen. (→ sid 25) - Justera datorbilden manuellt med funktionen Klocka/Fas under [Bildalternativ] i menyn. (→ sid 41)

Kontakta din återförsäljare för närmare anvisningar.

Om ingen bild visas, eller om den inte visas korrekt.

- Tillslagning av projektorn och PC:n.

Var noga med att ansluta projektorn och den bärbara datorn med projektorn i standby-läge och innan strömmen till datorn slås på.

I de flesta fall slås inte utsignalen från den bärbara datorn på om datorn inte är ansluten till projektorn innan man sätter på den.

OBSERVERA: Du kan kontrollera den aktuella signalens horisontella frekvens på projektorns meny under Information. Om den lyder "OkHz", innebär det att ingen signal går ut från datorn. (→ sid 46 (Bruksanvisning) eller gå till nästa steg)

- Aktivera datorns externdisplay.

När en bild visas på den bärbara datorns skärm innebär det nödvändigtvis inte att den sänder ut en signal till projektorn. Om du använder en PC-kompatibel bärbar dator, aktiverar/avaktiverar du externdisplayen med en kombination av funktionstangenter. Vanligtvis sätter du på eller stänger av externdisplayen med en kombination av 'Fn' och en av de 12 funktionstangenterna. På t.ex. NEC-datorer använder man Fn + F3, medan man på Dell-datorer använder Fn + F8 för att växla mellan externdisplayvalen.

- Utsignalen från datorn är inte av standardtyp

Om utsignalen från en bärbar PC inte är en standardsignal, kan det hända att den projicerade bilden inte visas korrekt. Om detta skulle inträffa bör du avaktivera PC:ns LCD-skärm när projektordisplayen används. Alla bärbara PC har olika sätt att för att avaktivera/omaktivera den lokala LCD-skärmen, vilket nämndes i det föregående steget. Se dokumentationen som tillhör din dator för närmare anvisningar.

- Bilden som visas är felaktig när du använder en Macintosh-dator

Om du använder en Macintosh-dator tillsammans med projektorn, ska du ställa Mac-adapterns DIP-switch (medföljer inte projektorn) i enlighet med din upplösning. Efter inställningen måste du starta om din Macintosh-dator för att ändringarna ska aktiveras.

Om du ställer in andra display-lägen än de som stöds av din Macintosh-dator och projektorn, kan en ändring av DIP-switchen på en Mac-adapter göra att bilden studsar något eller inte visas alls. Om detta skulle inträffa ställer du DIP-switchen på 13" fixed mode och startar sedan om din Macintosh-dator. Efter detta ställer du åter DIP-switchen i ett läge som medger visning och startar om din Macintosh-dator igen.

OBSERVERA: Till en PowerBook som inte har en 15-polig mini D-Sub-kontakt behöver du en videoadapterkabel tillverkad av Apple Computer.

- "Mirroring" (spegling) på en PowerBook

- * Om du använder projektorn tillsammans med en PowerBook från Macintosh, kan du inte ställa in utgången på 1024 x 768 om inte "mirroring"-funktionen är avaktiverad på din PowerBook. Se bruksanvisningen till din Macintosh-dator beträffande "mirroring".

- Mapper eller ikoner är dolda på Macintosh-skärmen

Det kan hända att du inte kan se mapper eller ikoner. Om detta skulle inträffa väljer du [Visa] → [Ordna] i Apple-menyn och ordnar ikonerna.

① 동봉된 사용자 도큐먼트를 사용하는 법

3가지의 사용자 도큐먼트가 프로젝터와 동봉되어 있습니다.

중요한 정보

- 먼저 중요한 정보를 읽으십시오. 이것은 프로젝터의 안전, 주의, 램프 교체와 문제해결에 대한 내용입니다.

간단 셋업 가이드

- 간단 셋업 가이드는 입력원 연결과 전원 켜기, 입력원 선택과 다른 기본 조작 설명 등에 대한 사용법에 대한 간단한 셋업 방법을 알려줍니다.

CD-ROM으로 제공된 사용자 매뉴얼

- 전체적인 사용자 매뉴얼은 PDF(Portable Document Format)파일로 저장된 CD-ROM으로 제공되며, 여기에는 상품에 대한 자세한 내용이나 NEC 프로젝터의 사용법이 들어있습니다.
매뉴얼은 9개 언어(영어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 스페인어, 포르투갈어, 스웨덴어, 한국어, 일본어)로 되어 있습니다.
PDF파일을 보거나 프린트를 하려면, Adobe Acrobat Reader™ 나 Adobe Reader™ 가 필요합니다.

주의: Adobe Reader는 Adobe의 웹사이트에서 다운로드 할 수 있습니다.

<http://www.adobe.com>를 검색하시고, 가지고 계신 컴퓨터의 OS에 맞추어 다운로드 하십시오.

- 사용자매뉴얼(PDF)를 보시려면

[윈도우즈]

1. 동봉된 CD-ROM을 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.
2. 바탕화면에서 [내 컴퓨터] 아이콘을 더블클릭 합니다.
3. [NECPJ-UM] CD-ROM 아이콘을 더블클릭 합니다..
4. [start_menu.pdf]를 더블클릭합니다.
 - Adobe Acrobat Reader 나 Adobe Reader가 시작되고, Start Menu를 볼 수 있게 됩니다.
5. [사용자 매뉴얼].을 클릭합니다.
색인 메뉴가 표시됩니다.
6. 보고 싶은 내용의 제목을 클릭합니다.

[맥킨토시]

1. CD-ROM을 맥킨토시의 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.
2. 맥킨토시 바탕화면에서 [NECPJ-UM] CD-ROM 아이콘을 더블클릭합니다.
3. [start_menu.pdf]를 더블클릭합니다.
 - Adobe Acrobat Reader나 Adobe Reader 가 시작되고 Start Menu를 볼 수 있게 됩니다.
4. [사용자 매뉴얼]를 클릭합니다.
색인 메뉴가 표시됩니다.
5. 보고 싶은 내용의 제목을 클릭합니다.

- 사용자 매뉴얼(PDF)을 사용중인 컴퓨터에 복사하려면:

동봉된 CD-ROM 사용자 매뉴얼은 컴퓨터의 하드디스크에 복사할 수 있습니다.

동봉된 CD-ROM의 [manual]폴더에서 [VT700_index_k.pdf]와 [VT700_manual_k.pdf]의 언어버전을 선택하신 후, 컴퓨터의 하드디스크에 복사하십시오.



② 안전 조건

주의 사항

NEC VT700 프로젝터를 사용하기 전에 본 매뉴얼을 주의 깊게 읽고 가까운 곳에 보관하여 필요할 때마다 참조하시기 바랍니다. 일련 번호는 프로젝터 밑면에 있습니다. 이 부분에 번호를 적어두시기 바랍니다.

주의 :



전원을 끌 경우 콘센트 코드도 뽑아주십시오. 가능한 프로젝터에 가까이 있는 전원 콘센트를 사용하십시오.

주의 :



전기 충격이 발생할 수 있으니 프로젝터를 열지 마십시오. 내부에 고(口) 전압의 컴포넌트가 들어 있습니다. 서비스는 판매점 직원에게 의뢰하십시오.



이 표시는 절연하지 않았을 경우 발생할 수 있는 전기적 충격을 경고합니다. 따라서 프로젝터 내부의 부품을 건드리지 않도록 하시기 바랍니다.



이 표시는 프로젝터의 작동, 관리에 관한 중요 정보를 사용자에게 경고해줍니다. 문제 해결을 위해, 내용을 주의해서 읽으시기 바랍니다.

경고 :

화재 또는 전기적 충격이 발생할 수 있으니 비가 오는 장소에 두거나 습기에 노출하지 마십시오. 2개의 전기 코드가 완전히 삽입되는 콘센트를 사용하시고 확장 코드에 플러그를 꽂아 사용하지 마십시오.

주의 :



오랫동안 정지 이미지를 표시하지 않도록 하십시오. 이 경우, 정지 이미지 잔상이 일시적으로 LCD 패널 표면에 남게 됩니다. 프로젝터를 계속해서 사용하십시오. 정지 화면이 사라질 것입니다.

중요 안전 지침

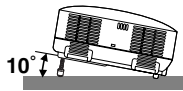
안전 지침은 프로젝터의 긴 수명을 보장하고, 또한 화재, 전기 충격으로부터 프로젝터를 보호하기 위한 것입니다. 유념해서 읽으시고 위험을 방지하시기 바랍니다.

⚠ 주의 :

- 프로젝터를 다음과 같은 조건의 장소에 설치하지 마십시오.
 - 불안정한 카트, 스탠드 또는 테이블
 - 욕조나 습기가 많은 방 등, 물기가 많은 곳
 - 직사 광선에 노출된 곳, 히터 또는 열 방출 장비 근처
 - 먼지나 연기, 수증기가 있는 환경
 - 종이나 천 또는 카펫 위
- 프로젝터를 천장에 설치하고자 할 경우
 - 직접 천장에 설치하지 않도록 합니다.
 - 정상적인 작동 및 프로젝터의 손상을 방지하기 위해 숙련된 전문가가 설치해야 합니다.
 - 천장은 프로젝터를 지탱할 수 있을 정도로 견고해야 하며 설치 시 해당 건물의 규정에도 합당해야 합니다.
 - 자세한 정보는 판매점에 문의 하십시오

프로젝터는 수평 위치에 설치하십시오.

프로젝터의 기울기는 10도를 초과할 수 없습니다. 또한 프로젝터는 데스크 위나 천장 장착 이외의 다른 형태로 설치하지 마십시오. 이 경우, 램프의 수명이 급격히 감소합니다.



화재 및 전기 충격 예방

- 충분한 통풍 공간이 확보되어야 하며 프로젝터 내부의 뜨거운 공기를 배출하는 통풍구를 막아서는 안 됩니다. 프로젝터와 벽 사이에는 최소한 10cm(4인치)의 공간이 확보되어야 합니다.
- 프로젝터가 켜져 있는 동안이나 프로젝터를 끈 직후에는 뜨거울 수 있으므로 왼쪽(전면에서 보았을 때)에 있는 공기 배출구에 손대지 마십시오.
- 프로젝터 내부에 종이 클립, 종이 조각 같은 이물질이 들어가지 않도록 하십시오. 프로젝터 내부로 들어간 물체를 꺼내려 하지 마십시오. 금속 줄, 드라이버 같은 금속물을 프로젝터 안으로 삽입하지 마십시오. 프로젝터 안으로 이물질이 떨어졌을 경우 즉각 전원 케이블을 분리하고 판매점 기사에게 이물질 제거를 의뢰하십시오.
- 프로젝터 위에 어떠한 물건도 올려 놓지 마십시오.
- 심한 뇌우가 치는 동안은 전원 플러그를 건드리지 마십시오. 전기 충격이나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 프로젝터는 100-240V AC 50/60Hz에서 작동합니다. 따라서 프로젝터를 사용하기 전에 전원이 규격에 맞는지를 확인 하십시오.
- 프로젝터가 켜졌을 때 렌즈를 들여다보지 마십시오. 눈에 심각한 손상이 올 수 있습니다.
- 렌즈에서 발사되는 빛의 경로가 돌보기 등으로 차단되지 않도록 하십시오. 렌즈에서 나오는 빛은 강렬하므로 빛의 방향을 바꾸는 비정상적인 물건은 화재를 유발하거나 눈을 손상할 수도 있습니다.
- 프로젝터가 작동 중일 때는 동봉된 렌즈 캡 또는 기타 다른 유사 물품으로 렌즈를 덮지 마십시오. 그럴 경우 렌즈에서 방출되는 빛의 열기 때문에 렌즈 캡이 녹거나 손에 부상을 입을 수도 있습니다.
- 열에 쉽게 영향을 받는 물체를 프로젝터 렌즈 또는 프로젝터 통풍구 앞에 두지 마십시오. 방출된 빛 또는 열에 의해 물체가 녹거나 손에 부상을 입을 수도 있습니다.
- 전원 케이블을 조심해서 다루십시오. 코드가 손상되면 전기 충격이나 화재를 초래할 수 있습니다.
 - 제공된 것 이외에 다른 전원 케이블을 사용하지 마십시오.
 - 케이블을 과도하게 구부리거나 잡아당기지 마십시오.
 - 케이블을 프로젝터 또는 다른 무거운 물체 아래 두지 마십시오.
 - 전원 케이블을 천과 같은 다른 부드러운 물체로 덮지 마십시오.
 - 전원 케이블에 열을 가하지 마십시오.
 - 젖은 손으로 전원 플러그를 만지지 마십시오.
- 다음과 같은 경우에는 프로젝터의 전원을 끄고, 전원 케이블을 분리한 후, 숙련된 판매점 기사가 물체를 제거하도록 합니다.
 - 전원 케이블 또는 플러그가 손상 또는 닳은 경우
 - 프로젝터 내부에 액체가 스며든 경우 또는 비나 물에 노출된 경우
 - 사용자 매뉴얼에 설명된 대로 따라 했는데도 프로젝터가 정상적으로 동작하지 않는 경우
 - 프로젝터를 떨어뜨렸거나 본체가 손상된 경우
 - 프로젝터가 성능에 현저한 차이를 보여, 수리가 요망되는 경우
 - 프로젝터를 상당 기간 동안 사용하지 않고 방치한 경우
- 프로젝터를 운반할 경우, 운반 전에 전원 케이블과 기타 케이블 들을 분리하십시오.
- 본체를 청소하거나 램프를 교체하기 전에 프로젝터의 전원을 끄고, 전원 케이블을 분리하십시오.

주의 :

- 기율기 받침을 해당 용도 외의 목적으로 사용하지 마십시오. 기율기 받침을 세게 쥐거나 벽에 거는 등 잘못 사용하면 프로젝터 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 하드 케이스가 아닌 보통의 포장재에 프로젝터를 담아서 택배나 운송 서비스로 전달하지 마십시오. 하드 케이스가 아닌 경우, 내부의 프로젝터가 손상될 수 있습니다.
- 이동 핸들을 잡고 프로젝터를 운반할 때는 이동 핸들을 프로젝터 본체에 부착하는 두 개의 나사가 꼭 조여져 있는지 확인하십시오. 두 나사를 충분히 조이지 않으면 프로젝터가 떨어지거나 부상을 입을 수 있습니다.
- 프로젝터를 며칠 동안 계속해서 사용할 경우 팬(Fan) 모드를 [높음]으로 선택하십시오. (메뉴에서 [설정] → [옵션] → [팬 모드] → [높음]을 선택합니다.)
- 프로젝터 전원이 켜져 있을 때는 주 전원 스위치를 누르거나 전원 플러그를 분리하여 AC 전원을 끄지 마십시오.
- 램프를 켜 후 60초 이내에, 그리고 전원(Power) 표시기에 녹색 불이 켜진 동안에는 교류 전원을 끄지 마십시오. 램프가 조기에 고장 날 수 있습니다.

리모컨 관리

- 조심해서 리모컨을 다루십시오.
- 리모컨에 물이 묻었을 경우 즉시 털어내고 건조시키십시오.
- 고온 다습한 장소에 두지 않도록 합니다.
- 배터리를 가열하거나, 분해 또는 불 속에 던지지 마십시오.
- 장시간 리모컨을 사용하지 않을 경우 리모컨에서 배터리를 빼낸 후에 보관하십시오.
- 배터리의 양 극(+/-)이 제대로 정렬되도록 하십시오.
- 새 배터리와 기존의 배터리를 혼용하거나 또는 서로 다른 배터리 유형을 함께 사용하지 않도록 합니다.
- 사용한 배터리는 해당 국가의 법규에 따라 처리하도록 합니다.

램프 교체

- 램프 교체는 50쪽의 내용을 참조하십시오.
- 램프 수명이 다 되었습니다. 램프를 교체하십시오(램프의수명이다되었습니다.)라는 메시지가 나왔을 때 램프를 교체하십시오. 램프가 수명 한도를 초과할 경우 램프 전구가 깨져서 램프 주위로 깨진 유리 조각이 튀어 부상을 입을 수도 있습니다. 이 경우, 부상을 입을 수 있으니 유리 조각을 건드리지 않도록 합니다. 판매점에 램프 교체를 문의하십시오.

램프 특성

프로젝터는 광원으로 고압 수은등을 사용합니다.

램프는 시간이 경과함에 따라 밝기가 점차 감소합니다. 또한 반복적으로 램프를 켜다 끄는 경우에도 휘도를 낮추는 원인이 될 수 있습니다.

주의 :



천장에 장착된 프로젝터에서 램프를 분리할 경우, 프로젝터 아래에 사람이 없는지 확인하십시오. 램프가 과열되어 깨진 경우, 유리조각이 떨어질 수 있습니다.

고위도 모드에 대해서

- 이 프로젝터를 고도 약 5500피트/1600미터 이상에서 사용하실 때에는 [팬모드]에서 [고고도]로 설정을 바꾸십시오. [High Altitude]로 바꾸지 않고 사용하면 프로젝터의 과열이나 보호기능이 차단될 수 있습니다. 만일 그렇게 된 경우에는 수 분간 기다리신 후에, 프로젝터를 다시 켜십시오.
- 이 프로젝터를 고도 약 5500피트/1600미터 이하에서 사용할 때 [고고도]로 설정하면 램프가 예열되지 못하고, 화면이 깜빡거리는 원인이 됩니다. [팬모드]를 [Auto]로 바꾸십시오.
- 이 프로젝터를 고도 약 5500피트/1600미터 이상에서 사용하면 램프 등의 부품의 수명이 짧아지는 원인이 될 수 있습니다.

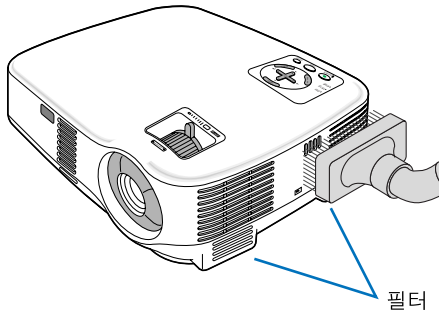
③ 필터 청소 또는 교체

에어필터 스펀지는 먼지 등이 프로젝터 내부로 들어오는 것을 방지하므로 자주 청소해 주십시오. 필터가 더러워지거나 막히면 프로젝터가 과열될 수 있습니다.

주의: 프로젝터를 켜거나 끈 후 약 1분간 필터 청소에 대한 메시지가 나옵니다. 메시지를 지우려면, 프로젝터 본체나 리모컨의 아무 버튼이나 누르십시오.

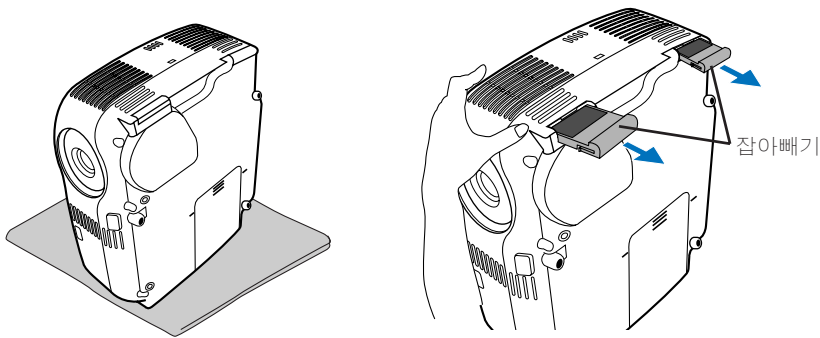
공기 필터 청소 :

필터 커버를 통해 필터를 진공청소기를 이용하여 청소합니다.

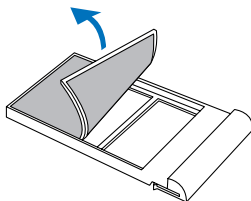


필터 교체(스폰지) :

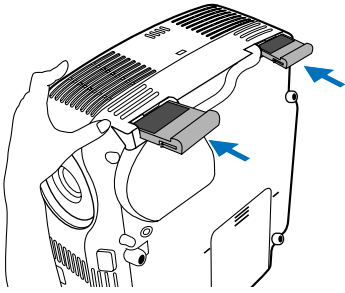
1. 커버의 걸쇠(catch)를 눌러 내려서 필터 커버를 분리 시킵니다.



2. 필터(스폰지)를 천천히 벗겨 낸 후, 새로운 필터로 교체하십시오.



3. 새로운 필터 커버를 다시 설치하십시오.



4. 사용된 필터 시간을 초기화합니다.

필터 사용 시간을 재설정하려면 메뉴에서 [리셋] → [필터 시간 지우기]를 선택합니다.
(필터 사용 시간 재설정은 47쪽(사용자 매뉴얼))

주:

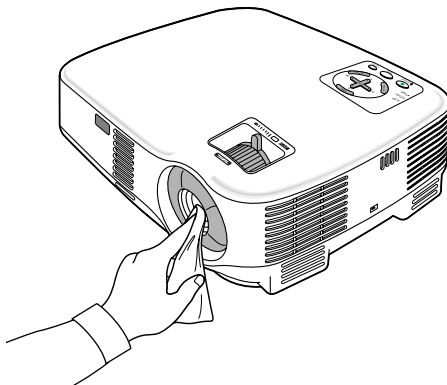
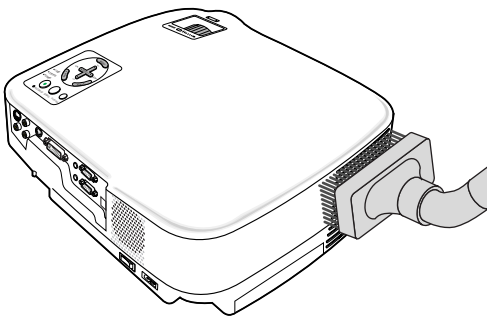
필터를 비누와 물로 세척하지 마십시오. 비누와 물은 필터의 피막을 손상시키게 됩니다. 필터를 교체하기 전에 프로젝터의 먼지를 제거하고, 필터 교환 중에 먼지가 유입되지 않도록 하십시오.

주:

램프를 교체할 경우에 필터를 함께 교체하는 것이 좋습니다. 필터는 교체용 램프와 함께 제공됩니다.

④ 본체 및 렌즈 청소

1. 청소 전에 프로젝터를 꺼 줍니다.
2. 젖은 천 등으로 주기적으로 본체를 청소하십시오. 심하게 오염된 경우에는 중성 세제를 사용하십시오.
강한 세제 또는 알코올이나 시너 등의 용제는 절대 사용하면 안 됩니다.
3. 압축 공기(blower) 또는 렌즈용 티슈를 이용하여 렌즈를 청소하고, 렌즈에 긁힘이나 손자국이 남지 않도록 주의 하십시오.



⑤ 램프 교체하기

램프를 2,000 시간 이상(절전 모드에서는 최대 3,000 시간) 사용했을 경우, 프로젝터의 램프(LAMP) 표시기가 적색으로 깜박이며 사용 가능한 램프의 수명이 다되었습니다. 램프를 교체해 주시기 바랍니다.[램프의 수명이 다되었습니다. 램프를 교체해 주십시오.]가 나타납니다. 램프가 어느 정도는 계속 작동하겠지만 최적의 프로젝터 성능을 위해 2,000 시간을(절전 모드에서는 최대 3,000 시간) 사용한 후에는 램프를 교체하십시오. 램프를 교체한 후에는 램프 사용 시간 추정기를 재설정 하십시오.

(47쪽(사용자 매뉴얼))

주의:

- 사용한 직후에는 램프를 만지지 마십시오. 매우 뜨겁습니다. 프로젝터를 끄고 30초 후에 주 전원 스위치를 끄고 전원 케이블을 빼주십시오. 그리고 나서 최소한 한 시간 후에 램프 교체 작업을 하십시오.
- 램프 덮개 나사와 2개의 램프함 나사 외에는 어떤 나사도 풀지 마십시오. 전기 충격을 받을 수 있습니다.
- 램프 하우징의 유리가 깨지지 않도록 합니다.
램프 하우징의 유리 표면에 지문이 남지 않도록 합니다. 유리 표면에 지문이 남을 경우, 그림자가 만들어지거나 영상의 품질이 저하될 수 있습니다.
- 램프 사용 시간이 2,100 시간을(절전 모드에서는 최대 3,100 시간) 초과하면 프로젝터가 꺼지면서 대기 모드가 됩니다.
이 경우, 램프를 교체해야 합니다. 램프를 2,000 시간 이상(절전 모드에서는 최대 3,000 시간) 계속 사용할 경우 램프 전구가 깨져서 램프함 주변으로 깨진 유리 조각이 될 수 있습니다. 이 경우, 부상을 입을 수 있으니 유리 조각을 건드리지 않도록 합니다. 판매점에 램프 교체를 문의하십시오.

*주:

이 메시지는 다음 조건에서 표시됩니다.

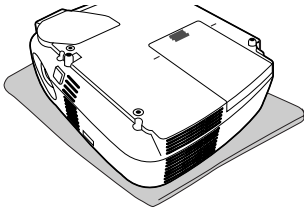
- 프로젝터 전원을 켜 후 1분 동안
- 프로젝터 본체의 전원(ON/STAND BY) 버튼이나 리모컨의 전원(Power Off) 버튼을 누를 때 메시지를 끄려면 프로젝터 본체 또는 리모컨의 버튼을 누르십시오.

램프 교체 방법:

교체 시에는 옵션 품목인 램프와 공구가 필요합니다:

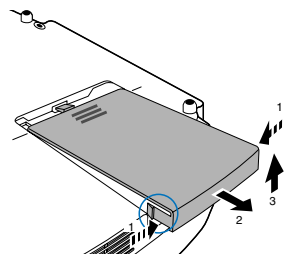
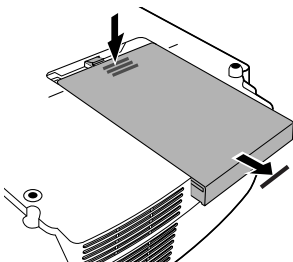
- 교체 램프 NP05LP

1. 부드러운 천을 깔고 프로젝터를 바닥의 램프 덮개가 보이도록 뒤집어 놓습니다.



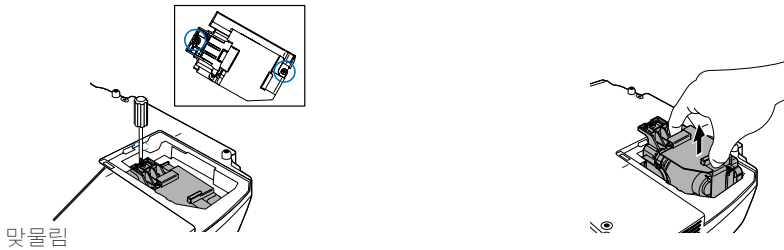
2. 램프 덮개를 제거합니다.

- (1) 램프 덮개를 1 cm(0.4인치)정도 밀어 당겨서 분리합니다.
 - 램프 덮개를 강제로 당기지 마십시오.
- (2) 양쪽에 있는 걸쇠를 눌러 뺀 후, 램프 덮개를 밀어 냅니다.



3. 램프 하우징을 제거합니다.

- (1) 램프 하우징(housing)을 고정하고 있는 두 개의 나사를 드라이버가 헛돌 때까지 돌립니다. 이 때, 나사는 빠지지 않습니다.
- (2) 램프 하우징을 잡아서 분리합니다.



주:

전기 충격의 위험을 방지하기 위해 램프함에 중간 잠금 장치가 있습니다. 따라서 램프부를 잠금 장치까지 과도하게 당기지 마십시오.

4. 새 램프 하우징을 설치합니다.

- (1) 새 램프 하우징을 소켓에 장착될 때까지 삽입하십시오.

주의:

NEC 교체 램프 NP05LP 이외의 다른 램프는 사용하지 마십시오.
주문은 판매점에서 하시면 됩니다.

- (2) 두 개의 나사로 램프 하우징을 고정합니다.
이 때 나사를 꼭 조여야 합니다.



5. 램프 덮개를 다시 닫아줍니다.

- (1) 램프 덮개를 가이드 라인과 맞추어 줍니다.
- (2) 램프 덮개의 플러그가 정확하게 소켓에 삽입되도록 합니다.



6. 전원 케이블을 연결하고, 주 전원 스위치를 켜 후, 프로젝터를 켜 줍니다.

7. 마지막으로 메뉴에서 → [리셋] → [램프 시간 지우기]를 선택하여 램프 사용 시간을 재설정합니다.

주:

램프 사용 시간이 2100 시간을(절전 모드에서는 최대 3100 시간) 초과할 경우, 프로젝터가 켜지지 않고 메뉴도 표시되지 않습니다.

이 경우, 대기 모드에서 리모컨의 도움말(HELP) 버튼을 10초 이상 눌러서 램프 시간 클럭을 0으로 재설정 합니다.
램프 시간 클럭을 0으로 재설정하면 램프(LAMP) 표시기의 불이 꺼집니다.

⑥ 문제 해결(Troubleshooting)

본 절에서는 프로젝터 설치 · 사용시 발생할 수 있는 문제점을 해결하는 방법을 알려드립니다.

표시기 메시지

전원 식별등(Power Indicator)

식별등 상태			프로젝터 상태	비고
꺼짐 (Off)			주 전원 꺼짐	-
불이 깜박거림	녹색	0.5초 On, 0.5초 Off	프로젝터가 켜지기 전의 준비 상태	잠시만 기다리십시오.
		2.5초 On, 0.5초 Off	꺼짐 타이머가 활성화됨	-
	주황색	0.5초 On, 0.5초 Off	프로젝터 열이 식고 있음	잠시만 기다리십시오.
불이 완전히 들어와 있음	녹색		프로젝터가 켜졌음	-
	주황색		프로젝터가 대기 모드임	-

상태 표시기(Status Indicator)

식별등 상태			프로젝터 상태	비고
꺼짐 (Off)			정상	-
불이 깜박거림	빨간색	1 사이클 (0.5 초 On, 2.5초 Off)	램프 덮개 오류 또는 램프 하우징 오류	램프덮개나 램프 하우징이 제대로 덮여 있는지 확인하십시오.
		2 사이클 (0.5 초 On, 0.5초 Off)	온도 오류	프로젝터가 과열되었습니다. 시원한 곳으로 프로젝터를 이동시키십시오.
		4 사이클 (0.5 초 On, 0.5초 Off)	냉각팬 오류	냉각팬이 제대로 동작하지 않습니 다.
		6 사이클 (0.5 초 On, 0.5초 Off)	램프 오류	램프에 불이 들어오지 않습니다. 1분정도 기다렸다가 다시 켜십시오.
	녹색		램프를 재 점등 (프로젝터 냉각 중)	프로젝터가 재시동 하는 중입니다. 잠시 기다리십시오.
불이 완전히 들어와 있음	주황색		제어 키 잠금	제어 키 잠금 기능이 설정된 상태에 서 제어 패널 키를 눌렀습니다.

램프 표시기(Lamp Indicator)

식별등 상태			프로젝터 상태	비고
꺼짐 (Off)			정상	-
불이 깜박거림	빨간색		램프의 수명이 다했습니다. 램프교체 메시지가 표시될 것입니다.	램프를 교체하십시오.
	주황색		램프의 권장수명 한계를 초과하셨습니다. 램 프를 교체하지 않으면 프로젝터가 켜지지 않 습니다.	램프를 교체하십시오.
불이 완전히 들어와 있음	주황색		램프모드가 절전 (Eco)모드로 설정되었습니다.	-
	녹색			

과열보호

프로젝터 내부 온도가 너무 높게 올라가면 과열 보호 장치가 램프를 자동으로 끄고 상태(STATUS) 표시기가 깜박입
니다.(2주기 켜짐 및 꺼짐)

이 경우 다음을 수행하십시오.

- 냉각팬이 멈춘 후에 전원 케이블을 빼줍니다.
- 프로젝터의 설치된 장소가 특별히 온도가 높은 곳이라면 시원한 곳으로 이동시키십시오.
- 먼지로 막혀 있을 경우 환기 구멍을 청소하십시오.
- 프로젝터 내부가 충분히 식을 때까지 60분 정도 기다리십시오.

일반적인 문제 및 해결 방법 (K-10쪽의 “전원/상태/램프 표시기” 참조)
(표에 나오는 숫자들은 사용자 매뉴얼의 페이지 번호입니다.)

문제점	점검 항목
켜지지 않거나 꺼지지 않는다.	- 전원 케이블 연결 상태를 확인하고 리모컨이나 프로젝터의 전원 버튼이 켜짐으로 되어 있는지 확인하십시오. (17 및 18쪽) - 램프 덮개 또는 램프 하우징이 제대로 설치되어 있는지 확인하십시오. (52쪽) - 프로젝터가 과열되지 않았는지 확인하십시오. 프로젝터 주위에 충분한 통풍 공간이 부족하거나 프로젝터의 설치된 장소가 특별한 온도가 높은 곳이라면 시원한 곳으로 이동시키십시오. - 램프 사용 시간이 2100 시간을 초과하지 않았는지 확인하십시오. (절전모드는 최대 3100 시간) 시간이 초과한 경우 램프를 교체하십시오. - 램프 교체 후에는 램프 사용 시간을 재설정 하십시오. (47쪽) - 램프가 점등되지 않습니다. 1분 정도 기다렸다가 다시 켜 보십시오. - 이 프로젝터를 위도 약 5500피트/1600미터 이상에서 사용하실 때에는 [팬 모드]를 [고고도]로 설정하십시오. 프로젝터를 5500피트/1600미터 이상에서 [고고도]로 설정하지 않고 사용하면 프로젝터에 과열이나 보호 기능이 정지하는 원인이 됩니다. 만일 이런 일이 일어날 경우나, 램프가 꺼졌는데도 프로젝터 내부의 온도가 높을 때에는 수 분간 기다리신 후에 프로젝터를 다시 켜십시오. (45쪽) 프로젝터의 온도가 낮아지기 전에 다시 켜면, 램프에 불이 들어오기 전에 팬이 잠시 작동합니다.
프로젝터가 꺼짐	전원 관리 또는 꺼짐(Off) 타이머가 꺼져 있는지 확인하십시오. (44쪽)
영상이 안 나옴	- 리모컨의 COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO 또는 S-VIDEO 버튼을 사용하여 입력원(컴퓨터, 비디오 또는 S-비디오)을 선택하십시오. (20쪽) 여전히 영상이 보이지 않는 경우 버튼을 다시 누르십시오. - 케이블의 연결 상태를 확인하십시오. - 메뉴로 밝기와 명암을 조절합니다. (40쪽) - 렌즈 캡을 제거하십시오. - 메뉴의 공장 출고시 기본값(Factory Default)을 이용하여 설정 및 수정 내용들을 기본값으로 재설정합니다. (47쪽) - 보안 기능이 활성화 된 경우에는 등록된 키워드를 입력하십시오. (29쪽) - 노트북 PC를 프로젝터에 연결해 사용할 경우 먼저 노트북 PC와 프로젝터를 연결한 후에 노트북 PC의 전원을 켜십시오. 노트북의 전원을 켜 상태에서 노트북과 프로젝터를 연결할 경우 RGB 출력 단자에서 신호가 정상적으로 출력되지 않을 수 있습니다. - 리모컨 사용 중에 화면이 검게 표시되면, 컴퓨터의 화면 보호기 또는 전원 관리 소프트웨어에 의한 것일 가능성이 있습니다. - 다음 페이지를 참조하십시오.
영상이 갑자기 어두워짐	- 다음 중 하나가 발생하면 램프 모드가 일반(Normal)에서 절전(Eco)으로 자동 변경됩니다. - 신호가 없을 경우 → 일반(Normal) 모드로 돌아가려면 사용 가능한 다른 입력원을 선택하십시오. - 프로젝터가 설치된 장소가 특별한 온도가 높은 곳이라면 → 프로젝터를 시원한 곳으로 이동시키거나 [팬 모드]를 [높음]로 설정하십시오.
색상 또는 색조가 비정상적임	[벽 색상]에서 적절한 색상이 선택되었는지 확인하여, 적절한 색상을 선택하십시오. 그럴 경우 적절한 옵션을 선택하십시오. (42쪽) [화상]에서 [색조]를 조정하십시오. (40쪽)
영상이 화면에 맞게 나오지 않음	- 프로젝터의 위치를 이동하여 화면과의 각도를 조정하십시오. (21쪽) * 키스톤 보정 기능을 사용하여 마름모 꼴 왜곡을 수정하십시오. (23쪽)
영상이 선명하지 않음	- 초점을 맞추십시오. (22쪽) - 프로젝터의 위치를 이동하여 화면과의 각도를 조정하십시오. (21쪽) - 프로젝터와 화면 간의 거리가 렌즈의 조정 범위 내에 있는지 확인합니다. (10쪽) - 프로젝터가 차가운 곳에 있으면 렌즈에 수증기 응결 현상이 발생할 수 있으니 따뜻한 장소로 장비를 옮긴 후에 전원을 켜십시오. * 이미 응결 현상이 발생한 경우 사라질 때까지 기다려야 합니다.
화면이 깜박거린다.	이 프로젝터를 고도 약 5500피트/1600미터 이하에서 사용하실 때에는 [팬 모드]를 [고고도] 이외로 설정하십시오. 이 프로젝터를 고도 약 5000피트/1600미터 이하에서 사용할 때 [고고도]로 설정하면 램프가 예열되지 못하고, 화면이 깜박거리는 원인이 됩니다. [팬 모드]를 [자동]로 바꾸십시오. (45페이지)
영상이 수평 또는 수직으로 출력거림	- 리모컨의 COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO 또는 S-VIDEO 버튼을 사용하여 입력원(컴퓨터, 비디오 또는 S-비디오)을 선택하십시오. (20쪽) * [영상 옵션]에서 수평/수직(Horizontal/Vertical)을 사용하여 수동으로 컴퓨터 이미지를 수정합니다. (41쪽)
리모컨이 작동하지 않음	- 새 배터리를 설치합니다.(8쪽) - 리모컨과 프로젝터 사이 공간에 장애물은 없는지 확인하십시오. * 프로젝터에서 7m(22피트) 이내의 거리에서 리모컨을 작동시키십시오. (8쪽)
표시기가 깜박거리거나 불이 들어 와 있음	* 전원/상태/램프 표시기를 참조하십시오. (53쪽)
RGB 모드에서 색이 제대로 표시되지 않음	- 프로젝터 본체 또는 리모컨에서 자동 수정(AUTO ADJ.) 버튼을 누르십시오. (25쪽) * 메뉴의 [영상 옵션]에서 클럭/페이즈(Clock/Phase)를 사용하여 수동으로 컴퓨터 이미지를 수정합니다. (41쪽)

보다 자세한 정보는 고객센터 문의하십시오.

영상이 보이지 않거나 또는 영상이 정확하게 표시되지 않는 경우

- 프로젝터 및 PC의 프로세스 전원을 켜줍니다.
노트북 PC를 프로젝터에 연결해 사용할 경우 먼저 노트북 PC와 프로젝터를 연결한 후에 노트북 PC의 전원을 켜십시오.
노트북의 전원을 켜 상태에서 노트북과 프로젝터를 연결할 경우 RGB 출력 단자에서 신호가 정상적으로 출력되지 않을 수 있습니다.

주:

프로젝터의 메뉴 중에서 정보(Information) 하단의 메뉴에서 현재 신호의 수평 주파수를 확인할 수 있습니다. 주파수가 “0kHz” 컴퓨터에서 신호가 출력되지 않는 경우입니다. (46쪽(사용자 매뉴얼) 또는 다음 단계를 참고합니다.)

- 컴퓨터의 외부 디스플레이 활성화
노트북 PC의 화면에 이미지가 표시된다고 해서 반드시 프로젝터로 신호를 출력한다는 것을 의미하지는 않습니다.
PC 호환 노트북 사용시, 기능키의 조합으로 외부 디스플레이를 활성화/비 활성화 할 수 있습니다.
일반적으로 ‘Fn’ 키를 조합하고, 12개의 기능 키 중 1개 키를 사용하면, 외부 디스플레이를 활성/해제할 수 있습니다. 참고적으로 NEC 노트북의 경우, Fn+F3을, Dell 노트북인 경우, Fn+F8 키 조합으로 외부 디스플레이 이용을 선택할 수 있습니다.
- 컴퓨터에서 비 표준 신호 출력하기
노트북 PC에서 송출되는 출력 신호가 업계 표준 신호가 아닌 경우 투사된 이미지가 정확하게 표시되지 않을 수도 있습니다. 이 경우, 프로젝터 디스플레이를 사용하는 도중에는 노트북 PC의 LCD 화면을 비활성화합니다.
위 단계에서 설명한 바와 같이 각각의 노트북 PC는 서로 다른 방식으로 로컬 LCD 화면을 활성/비 활성화 합니다. 자세한 정보는 사용 중인 컴퓨터의 설명서를 참조하시기 바랍니다.
- 매킨토시 사용시 이미지가 부정확하게 표시되는 경우
매킨토시로 프로젝터를 사용할 경우, Mac 어댑터의 DIP 스위치를(프로젝터와 함께 제공되지 않음) 해상도에 따라 설정해줍니다. 설정이 완료되면 매킨토시를 재 시작하여 변경 내역이 적용되도록 합니다.
매킨토시 및 프로젝터에서 지원하지 않는 디스플레이 모드를 설정하려면 Mac 어댑터의 DIP 스위치를 변경할 경우 이미지가 약간 튀거나 또는 아무것도 표시되지 않을 수도 있습니다. 이 경우, DIP 스위치를 13 " 고정 모드로 설정하고 매킨토시를 재 시작합니다. 그 후에 DIP 스위치를 디스플레이가 가능한 모드로 복구하고 매킨토시를 다시 시작합니다.

주:

미니 D-Sub 15 핀 커넥터가 없는 PowerBook인 경우에는 Apple Computer사에서 제조한 Video Adapter 케이블이 있어야 합니다.

- PowerBook 상에서 미러링하기
 - * 프로젝터를 매킨토시 PowerBook과 함께 사용할 경우, PowerBook에서 “미러링(mirroring)” 기능을 해제해야 출력을 1,024 x 768로 설정이 가능한 경우가 있습니다. 미러링에 대해서는 매킨토시 컴퓨터 설명서를 참조합니다.
- 매킨토시 화면에서는 폴더나 아이콘이 숨김 상태가 됩니다.
화면에서 폴더나 아이콘이 표시되지 않을 수도 있습니다. 이 경우, Apple 메뉴에서 [보기(View)] → [조정(Arrange)]을 선택하고 아이콘을 조정해줍니다.

Troubleshooting Check List

Before contacting your dealer or service personnel, check the following list to be sure repairs are needed also by referring to the "Troubleshooting" section in your user's manual. This checklist below will help us solve your problem more efficiently.



Siehe Seiten 62 und 63 (Bedienungshandbuch)
Voir pages 62 et 63 (Mode d'emploi)
Fate riferimento alla pagine 62 e 63 (Manuale dell'utente)
Consulte la página 62 y 63 (Manual del usuario)
Veja as páginas 62 e 63 (Manual do utilizador)
Se sidan 62 och 63 (Bruksanvisning)
62 또는 63 페이지 (사용자 매뉴얼)를 보십시오.

Frequency of occurrence ☐ always ☐ sometimes (How often? _____) ☐ other (_____)

Power

- ☐ No power (POWER indicator does not light green) See also "Status Indicator (STATUS)".
 - ☐ Power cable's plug is fully inserted into the wall outlet.
 - ☐ Main power switch is pressed to the ON position.
 - ☐ Lamp cover is installed correctly .
 - ☐ Lamp Hours Used (lamp operation hours) was cleared after lamp replacement.
 - ☐ No power even though you press and hold the POWER button for 1 second.
- ☐ Shut down during operation.
 - ☐ Power cable's plug is fully inserted into the wall outlet.
 - ☐ Lamp cover is installed correctly .
 - ☐ Power Management is turned off (only models with the Power Management function).
 - ☐ Off Timer is turned off (only models with the Off Timer function).

Video and Audio

- ☐ No image is displayed from your PC or video equipment to the projector.
 - ☐ Still no image even though you connect the projector to the PC first, then start the PC.
 - ☐ Enabling your notebook PC's signal output to the projector.
 - *A combination of function keys will enable/disable the external display. Usually, the combination of the "Fn" key along with one of the 12 function keys turns the external display on or off.*
 - ☐ No image (blue or black background, no display).
 - ☐ Still no image even though you press the AUTO ADJUST button.
 - ☐ Still no image even though you carry out [Reset] in the projector's menu.
 - ☐ Signal cable's plug is fully inserted into the input connector
 - ☐ A message appears on the screen.
(_____)
 - ☐ The source connected to the projector is active and available.
 - ☐ Still no image even though you adjust the brightness and/or the contrast.
 - ☐ Input source's resolution and frequency are supported by the projector.
- ☐ Image is too dark.
 - ☐ Remains unchanged even though you adjust the brightness and/or the contrast.
- ☐ Image is distorted.
 - ☐ Image appears to be trapezoidal (unchanged even though you carry out the [Keystone] adjustment).
- ☐ Parts of the image are lost.
 - ☐ Still unchanged even though you press the AUTO ADJUST button.
 - ☐ Still unchanged even though you carry out [Reset] in the projector's menu.
- ☐ Image is shifted in the vertical or horizontal direction.
 - ☐ Horizontal and vertical positions are correctly adjusted on a computer signal.
 - ☐ Input source's resolution and frequency are supported by the projector.
 - ☐ Some pixels are lost.
- ☐ Image is flickering.
 - ☐ Still unchanged even though you press the AUTO ADJUST button.
 - ☐ Still unchanged even though you carry out [Reset] in the projector's menu.
 - ☐ Image shows flickering or color drift on a computer signal.
 - ☐ Still unchanged even though you change [Fan Mode] from [High Altitude] to [Auto].
- ☐ Image appears blurry or out of focus.
 - ☐ Still unchanged even though you checked the signal's resolution on PC and changed it to projector's native resolution.
 - ☐ Still unchanged even though you adjusted the focus.
- ☐ No sound.
 - ☐ Audio cable is correctly connected to the audio input of the projector.
 - ☐ Still unchanged even though you adjusted the volume level.
 - ☐ AUDIO OUT is connected to your audio equipment (only models with the AUDIO OUT connector).

Other

- ☐ Remote control does not work.
 - ☐ No obstacles between the sensor of the projector and the remote control.
 - ☐ Projector is placed near a fluorescent light that can disturb the infrared remote controls.
 - ☐ Batteries are new and are not reversed in installation.
- ☐ Buttons on the projector cabinet do not work (only models with the Key Lock function).
 - ☐ Control Panel Lock is not turned on or is disabled in the menu.
 - ☐ Still unchanged even though you press and hold the EXIT button for a minimum of 10 seconds.

In the space below please describe your problem in detail.

Information on application and environment where your projector is used

Projector

Model number:

Serial No.:

Date of purchase:

Lamp operating time (hours):

Lamp Mode: ☐ Normal ☐ Eco

Information on input signal:

Horizontal synch frequency [] kHz

Vertical synch frequency [] Hz

Synch polarity H ☐ (+) ☐ (-)

V ☐ (+) ☐ (-)

Synch type ☐ Separate ☐ Composite

☐ Sync on Green

STATUS Indicator:

Steady light ☐ Orange ☐ Green

Flashing light [] cycles

Remote control model number:

Installation environment

Screen size: inch

Screen type: ☐ White matte ☐ Beads ☐ Polarization
☐ Wide angle ☐ High contrast

Throw distance: feet/inch/m

Orientation: ☐ Ceiling mount ☐ Desktop

Power outlet connection:

☐ Connected directly to wall outlet

☐ Connected to power cord extender or other (the number of connected equipment_____)

☐ Connected to a power cord reel or other (the number of connected equipment_____)

Computer

Manufacturer:

Model number:

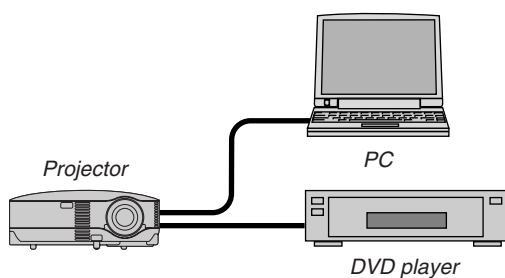
Notebook PC ☐ / Desktop ☐

Native resolution:

Refresh rate:

Video adapter:

Other:



Signal cable

NEC standard or other manufacturer's cable?

Model number: Length: inch/m

Distribution amplifier

Model number:

Switcher

Model number:

Adapter

Model number:

Video equipment

VCR, DVD player, Video camera, Video game or other

Manufacturer:

Model number:

DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions.

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

U.S. Responsible Party:	NEC Display Solutions of America, Inc.
Address:	500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, Illinois 60143, U.S.A.
Tel. No.:	1-800-NEC-INFO

Type of Product:	Projector
Equipment Classification:	Class B Peripheral
Model:	VT700



We hereby declare that the equipment specified above conforms to the technical standards as specified in the FCC Rules.

